/ Peter Olovsson / Nicolaus Ragvaldi

Jungfru Marie örtagård

Handskrift A 12

Tillkomstår ca 1510
Digitaliserad år 2014

KUNGL. BIBLIOTEKET
National Library of Sweden

A 12

A 12

Kungl. Biblioteket,
STOCKHOLM
Handskrifter.
№ A 12

Johans 1515

C 1:11

Jonssoni Marck Östergyn

Ne reminscaris dne ds delicta nra vl pentu norum
neqz vindctas sumas de pctis nris sce ds et im=
mortalis miser nob kyriel pr nr

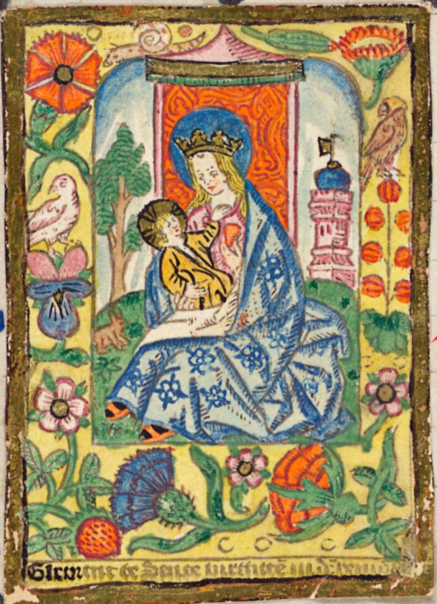
Johan: Messenij 1626

Dono Arnoldi Joh. Messenij fact. Georgij Stiernhielm

Den oriktiga sidräkningen är gjord af J. E. Rietz.

Prologus
Uttydning af psalmen Venite
Uttydning af veckoritualen för Vadstena
nunnorna, sid. 70 ∠231 (blyertspaginering)
Öfversatt från Latin af Nicolaus Ragvaldi
Skrifven 1510 i Vadstena.

Jfr A. 51 hvars 1a kapitel innehåller rubrikerna i samma ritual.



Rubrica hær ap
tir börias plo
gus om the bok
so kallas iomfru
maria yrtegar
dher De ær hon
en wttydhilse om
scā saluatoris
systra wiku saungh
hwilken sangher
diktadher oc saman satter ær i them
hælga anda | aff wærdogasto fadher
oc gudhi ælskelikasto | hælga mas
ter padhar scā birgitta skriffta fa
dher | til iomfru maria högeta loff
hwilken saungh war kære fadher
~~confessor generalis~~ hær nigels ra
naldi haffu wttyth aff latino oc op
pa swænsko | gudhi oc iomfru marie
til hedher | oc them allo sino lærra

systrō oc döttrō til andelike hwgnat

Alz maktoghsta gudhi fadher oc son oc them helgha andha til loff hedher oc æro Jomfrv marie til priis andelikō mannū til hwgnadh oc besyndherlika systromē aff sā salvatoris ordhen til oppwäkkilse til gudz kärlek oc daghlika andelika tiænist i iomfrv marie loffsangh Tha haffwm iak syndhare aktat mz gudz hiälp at göra ena littla wttydhningh ællar wndherwisningh the som en falloghe ærw oc ey mykyt wthrönte i boklike konst ællar i the hælghe scrifft oppa thæsu sanghen sō systrana daghligha siwngha i förnæmdha ordhen at the matto thes gladhelikare gudhi tiæna at the wndherstodho

nakot aff thy ſō the læſa ællær
ſiwngha Gudh giffwi at thæſta
mith ærffuodhe matte tækkias
gudhi oc godhō mænniſkiō | oc kō
ma gudz wtualda tiænista qwi
nō til andeliken hugnadh | oc i
thz ytærſta til æwerdeliket liff Amē

Nu æpter thz at ſtörre delen i the
ras wikuſangh ær i pſalmomen
æller pſaltarē | tha ware wæl widhr
tœrfteliket at the oc haffdo alla
pſalmanas andelika wttydhinga |
thy at enfallogh oc ſlæt pſaltaras
wttydhing | kan ey mykla gudhe
likhet oppwækkia i gudhelik hiær
ta | Ække ær oc makten nu mik
til tolka hyrdh | oc ey wiſdomen |
thy nödhgas iak at göma thz ær
wodhetz | æpter them ſō gudhi tæk
kes ther til ſkepa | Tha likana.

Prologus

ſighir iak nakot aff pſaltarens dyghdh
almēnelika nw ſtakkot ordh | oc thy
ær markiandhe at aldhir pſaltaren
ær aff thē halgha andha jngiwthin
j prophetans dauidz ſiæl | n gudhelika
oppenbarath ſo | haffwandes i ſik lönli
ken ærandhe | wndhir mörk ordh |
ſomptch om the tingh ſo framlidhne
æro | oc tækhnes om the tingh ſo æptir
kōmandhe waro | Beſſȳnerleka trak
thera pſaltaren the lönlika tinghen
ſo ier innæl ærw i the halgha tre
falloghet | ſom ær om gudh fadhers
æwrdelikhet | oc om gudz ſons iæm
walloghet | oc gudhz thæs halgha
anda mildhet oc godhet | Vttrykkes
oc i pſaltaren ihū xpi mandoms a
namelſe | hans bitterlikaſta pina
oc beſke dödhir | urofulla opſtan
dilſe | til hymbla ærva ſtima opfardh

Prologus

Dærff hælgha anda til iordherikis
nadhelika widherfaridhing | Dyw
kyrkionas sacramēt | oc ihū xpi
gry masta atherkōman til domen |
oc alzkona hælgha mānas kæne
dom finom wi i psaltarē | Oc aw
thæs hælgha andandas dygdh oc
krafft inskyt widhersamlika swe
lykt i psaltarēs ordhō | swa at hwar
warsen i psaltare | maa wæl liknas
widh en lithen æpple karna | satta
i iordhena | aff hwilko öplöp eth
mæktokt træ | haffwandis widha
grena | utz löff oc wænasta blomster
oc söthe frukt | swa aw oc om the
ordhen i psaltarē standha | oc aff
the hælgha anda æru frangaughe
nar the traktras oc betænkias
aff hælgō kænefadhrō | hwilkas
hiarta oc widherstandh tharu hæl-

Prologus

ge andhe opplyst haffua | Tha wtwidhas
the j halogom kānedom | som fa
garsta tira | giffwandis aff sik sötas
ta siælēnas födho | Detta ar bewise
likit aff the stora böker oc margh
falla kānedom som hælge doctores
augustinus | ieronimus | gregorius | Oc fle
re andhre scriffuat haffua aff psal
tarans hælgha grwndhwal | Oc id
kelika predikas i the hælge kirkio
Oc maghto thy enfalloghtha ordhen
som staa psaltarans tarvt | likna widh
töra hwete axeth | som wtwartis sy
nes skarpt oc hwast | än nar thz
gnodhas mællan fingrana | Tha
gar thz wt warnasta korn | mānins
kiöne til födho | swa ar oc siælenas
brödh | i psaltarans ordhom | om the
gnodhas | Thz ar begrwndas i
mānniskiona wndherstand | Oc swa

Plogus

sō honagx kakan ær wndlꝫ stundō
wtuærtis swart oc osynlik a ken | lik
kawal innærtis full mz sōt ma | swa
ær oc siælēne sōtme giffin aff them
hælga andha | i andelikom kænedom
sōm lōnlika inclykkes i psaltaręs or
dhō | ¶ Oc ær lꝫ atwaktelika mær
kiandhis at psalmana sō the fram
gāne æru aff them hælga anda | swa
haffua oc the i sik andeliken lærdō |
oc thæn same lærdōmen talar ække
til wtuærtis mænniskiona | thy ær
kōthz | ællar kroppen | wtan hældhz
til siælena som andeliken ær | oc thy
tilbōr at psalmana andelika wty
dhas oc wndlꝫ standas | Thy at brō
dhit hwilkit wi kallō ængla brødh
sō gaffs ysraels sonō i ōkenene | haff
de i sik alla wællustoghet i smakā
oc mykyn sōtma | Swa haffū oc i

Plogus

Pphetās dauidz loffsangher i psaltarē allan andelikē wællusta | oc æru tasse förnæmdha psalma | böghelike allo til gudelika böner | æpter sin astwndilse | Nar psalmana siwnghas i choren | tha æru theras ordh | gudh loffwandes oppa the hælgha kirkias waghna | Nar rættwisa mænniskior the læsa ællar tænkia | tha æru the gudhi til taak oc æro | Nar syndogha mænniskior thē læsa ællar siwngha | tha bedhas theras ordh nadh aff gudhi | oc syndenas förlatilse | Nar the siwnghas ællar læsas för dödho mænniskiō | tha æru psalmānas ordh siælānas röst i pinonne til gudh ropadhes | Oc i tasse matto böghes psalmānas dyghdh oc krafft | æpter gudelika mānas hogh oc astwndilse | Iste sighia doctores aff psaltarans prus oc

Plogus

æra | at psaltarans loffsangher ær hyme-
rikis upluki | Paradisi porter | Om
psaltaren oplases hymelin | oc ingaars
til æwärdelikit liff | Item psaltarens
sangher hælogher gör likamana | pryder
siælena | oc byudher änglana | man-
niskione til hiælp | han borth ælter
diæfflana | oc aff skrapar syndhena |
han ær skötther | anamadhes hælgha
manna almosor | han föröker cristna
manna tro | han oplyser som soleyn | oc
rensar so watnet | han optændher | oc
gudz kärlek | so brännandhe eeldh |
han later see gudh | oc wt slækker
allan oloffleken losta | oc tilföghir
mænniskione alt goth | Oc thy kan
thæn ekke syndha so ælska psalma-
na sangh | Thy at han haffuir gudz
loff i sith hiarta | Gladhelika tank-
kiandes i sin hogh dauidz wiso | thz

Prologus

ær herrans loffsangh | Oc i thy ytersta
skal han wara gudhi | ærwdelika gladh-
ias | i mykle frögdh | oc wæl skal honom
wardha | Oc skal han sina siæl liffak-
togha göra | i gladhine | thy at psal-
taren börias oppa hælogheténe | uaar
dauid sigher | Beatus vir qui non abiit
in consilio impiorum | Thz ær hælogher ær
then man | som ekke bort gik i omildha
manna radh | Oc lyktas han mz gudz
loff | uar dauid sigher | Omnis spiritus lau
det dominum | Thz ær | aller andhe som ær
hælge angla | oc rætwisa siæla | loff
we oc ære gudh | Thy at om xpm
som ær hælogher man | giffs hælog
hethin | i hwilke ær ærwdheliket loff
i sötmans ympnoghet | Mykyt meer
skriffua doctores aff psaltarans
dygdh oc pris | hwilket langsamt
ware at skriffua | Æn the mænyskia

ær siæl so lustelika mz karlek oc hiærtans renlikhet | siunghir allar lærs psaltarans psalma i thæsta dödhelika liffwet | Thy at hon mz ænglomen skal hon framdeles siungha nær the hælgha threfalloghet | i æwerdelike hymerikis æro

Enfalloghe skulu oc ække dröffwas at the ække vndhirsta hwat the siungha | oc vndhirsta ække psaltarans vttydhing | Thy at thera lön ærw ey mindre nær gudhi | æn thera som thir til haffwa wæl vndhirstandhit | Om the annars ærw wæl skipadhe i sith samwit oc siæl | Aff hwilko wi maghom haffua liknilse aff dyrom stenom | hwilke altidh behalla sina naturlika dygdh oc krafft | ia æn wæl i lærdhom som i olærdhom handhom | Oc som wi withom

Ꝓlogus

at ormen | ſō ey haffū weth ærlar wn-
dhꝛ ſtandh bliffū bwndhi aff ordhē
ſō trolkarllen ſighꝛ om honō | hwilkit
ſō hardhꝛ aff ordhānas krafft | oc
dyr balſama jngwthin i nakot | kaar
giort ær aff gull | oc i ānat kaar ſō
giort ær aff leer | ær altidh haffua
des ſina natwrlika krafft | ælla or-
dhē i pſaltarē ſō æru aff thē hæl-
gha anda giffwin | haffua ſāmelika
meer oc ſtørre krafft oc dygdh | æn
the ordhen mz hwilkom ormen bindz
oc dyrære oc ærlikare æru balſamz
oc thy giffū than hælghe ande ſina
wælſignadha nadh oc dygdh | ſwa
mykyt olærdhō | ſō wæl lærdhō aff
pſaltarās loffſangh | tha hiærtat
oc wilin i mæīniſkione ær wælſke-
padhꝛ | oc brīnande i kærlekſens
aſtwndhā til at loffua ſin kæra gudh

Prologus

i psalmãna ſangh | Sywnghe thy al-
le mz gudhelikō karlek | thãs hælgha
andas psalmodiã | ſwa lardhe ſō o lar-
dhe mz alle hiartans andelike frøgdh
Andelis ſkal renliffwis mænniſ-
kia | wara aatſkøthe | at hwas ande-
likt arffuodhe | wari fruktſamlikt
oc gudhi tækkt | oc thy ſkal hō wara
andelika wakin oṽ ſik ſiælffua | moth
owenen | thy at ſcūs petrus apſtus ſi-
ghr in epiſtola | at diaffwlen gaar ō-
kringh | ſō grymt leon | letandhes
æptir thē ſō hā ſinghe opp ætha | æl-
ler drapa | Swiſſelika thætta gør diaff-
wolen mænniſkiōne | halſt thē ſōm
gudhi tiæna wil | oc enkannelika hin-
dra han mz ſin freſtilſe thē ſō wilia
Sywnga gudz loff i chorenō | inſkyn-
tandhis i theras hiarta | i tankō
ællar andrō athaffwō | aff hwilko

A 12 - 9r

Prologus

gudz loff maghi hindhras Oc ar
thy aptir gudz wilia wal skepat i
sca salvatoris ordhon | Alt först i otte
sanghe böria horista a källa iomfru
maria sighiandis Dignare me lau
dare te virgo sacrata Thz ar swa ty
dhandis O hälogh iomfru maria |
wärdoghas til stadhia | at iak ma
ghi thik loffua oc ära | Thorens swara
Da michi virtutem contra hostes tuos | Thz
ar swa wndhir standandis | O hälog
iomfru maria | giff mik makt mothe
thinom owenom Glosa mothe ondha an
dhana som mik wilia hindra mz frestal
som i thino loffwi | Oc oppa thz at iomfru
maria wärdoghas at höra thessa för
sta bönena | Tha sighir horista Aue ma
ria etc | Thy at thessen helsan | ar iomfru
maria kärast i allo hänna loffsangh
Oc aptir thz at människian förma

Prologus

enkte goth göra aff sine eghne dygdh
utan alt goth ær aff gudhi | Tha opp
lyfftelik thorista sith hiærta til alz mæk
togha gudh sighiandis | Domine labia mea
aperies | Thz ær | O hærra gudh thu skal opp
lata mina læpa mina læpar | ællar mi
nis | Choren swara | Et os meum annuncia
bit laudem tuam | Thz ær | Oc mi mwn
skal bebodha tith loff | Sidhan æptir thz
at owerkz sens onz ska ær marghfallogh
oc gudh wil offta bedhias | Tha talar
thorista æru anammadh til gudh sighian
dhe | Deus in adiutorium meum intende
Thz ær | O hærra gudh see | ællar akta i
mina hiælp | Thz ær mennandhes | O hærra
gudh | wændh thu thina asyn til mik | oc ko
mi til hiælp | Choren swara | Domine ad
adiuuandum me festina | Thz ær | O hærra
skyndha tik til hiælpa mik | Thz æptir
böria sik badhe chorane udhir ærandhes

Plogus

the hælgha treffalloghet | Sighiande
Gloria patri et filio | thz ær æra wari fadhre
nom oc sonenom oc them hælgha anda | Som
han war i opphoffwenom | oc nw oc altidh
oc bliffwr ændelika æ fore vtan ændha
Thætta warsen Gloria patri | Diktadhe sanctus
jeronimus | oc skreff til sanctum damasum pawa
bidhiandis at han skulle siwngas æpter
alla psalma | Oc gladz at hymnenis
herskap | nar thetta warsen siwnges | oc
skal tha thy siwngas mz alle hiærtans
sta delike gudhelikhet | Naar wi oc
i blandh søstrum marie iærtekna | at tho
synes enne gudelike persone | standandis
mz them so gudelika siungho i en chor
Oc nar the i choren siungho | giordho in
clinationes til Gloria patri et filio | Tha giordhe
oc søstrum aldra dywpasta inclinationem
mz største wørdhing | Æpter Gloria patri

Prologus

opreses choren sywngandis | Alleluya
Thetta ordhit alla ar anglanas san
gh | oc ar eth stakkot ordh | oc haffwir
stora wttydhing | oc gör mykyn söt
ma i gudhelike sial | Thy at thz or
dhet iubar mykla gladhi | hwil
ka enghen förma wttrykkia | Oc
ar thz ordhit alleluya hebraicum |
ællar ebreisth maal | Thz ar thz
första maal | som adam oc ewa tala
dho | oc theras affkomandhi | til
thæs tungho skifftis wart naar
babylonie torn bygdhis | Oc an
tho wi kallom thz eth ordh | likka
wal ar hwar sillaba eth ordh för
sik | som ar | al | le | lu | ia | Oc ty
dhes thessen ordhen myth marghfal
lelika aff doctoribus | Sanctus agustinus
thydhir thz swa | Oc ska gör [illegible] mik

firel

Prologus

frælsan | Sanctus geronimus sighir swa
ælla thz ær | Thrwnghen loff til hwan
Sanctus gregorius tydhir thz swa | fadhir |
son | oc than hælge andhe | ællar swa
lyws | liff | helsa | En annar doctor som
hetir petrus tydhir thz swa | Than
høgxte ær opplyffte a korsset | a
postlane gratho | oc han stodh vp
opp | Doctor comestor tydhir thz swa
loffwen oc æren than almæuch
ka osynliken gudh | thy at thætta ær
hans loff Innocencius sighir swa | i men
løsir loffue hwan | laudate pueri
dominum Oc til høre thæsse sanghse sam
nelika them sō i hymerike æru
ællar thit koma skulu | sō ær hæl
gho anglo oc mænniskio Oc skriff
war sanctus iohannes ewangelista i sinne
oppenbarilse book sō kallas apo
calipsis | at han hørdhe anglana

Prologus

ſiwngha alleluya :c

Hær æptir følghir jnuitatorium oc tydhir thz budh ællar opwækkilse ællar lokkan / thy at i jnuitatorio / opwækkes ællar byudhas badha chorana til gudz loffsangh

Thær æptir følghir psalmen venite i hwilko wttrykkis / i hwilke matto oc for hwat sak skulu / gudh skal hedhras / oc than psalme ætlar iak mz gudz hiælp wttydha æptir hælgha kirkiofædhra lærdom / oc ær mær kiandhe / at all the hælgha skrift wttydhis mz glosor / Glosa ær wttydhningh ællar oplysilse / oc thy skal enghen vndhra oppa mik / thwi iak til læggir mykla swænsko / the som tæxten ække innehaldir / oc hælst i thæssa gudhelika sangher som i antiphonis oc responsoriis

Prologus

ær sattir oppa rim | hwilken ærw
altidh mödhosam ællar pinlsam at
wttydha | oc haffua the faa ordh |
wpkyt markiandhe ællar tydhan
dhe | oc skal thy glosan wara större
æn tæxten swa framt at enfalloghe
personer skulu ther aff nakot widher
standha æptir venite fölgher ymp
nan i hwilke loffwin maria prisas
oc æras aff nakre enkannelike
dygdh henne aff gudhi giffwin æl
lar aff nakre besynnerlike nadh
oc fördeel som gudh medh henne giorth
haffuir som i fran war maria i thwar
ie ympno besynnerlika för sik æn at
Ther æptir fölia antipho skilelika
ne | the skriffwadhe sanctus ambrosius
i the helghe kirkio siungas | thy
at skriffwat ær | at sanctus ignacius
hördhe at helgha ængla siungho

Plogus

antiphona oppa eth barvgth een chor
moth the andhra / oc sidhã wordho
antiphone skipadhe i the halgha kir
kio / til at siwngas mællã psalma
na / oc merkia the karlekesens
sambindhing i gudh ællar inbyrd
dhes almēneliken karlek / oc ær
thy swa at sammuledhis sō psalme
skipas æpter thone / sō æpter fol
gher antiphona / swa skal gudz kar
leker skipa alla wara gærningga
thy at utan gudz karlek dogha
wara gærninga til enkte / oc swa
sō antiphona saman fogher badha
chorana i sanghenō / swa saman
fogher karleken alla the i chore
nō ærw i godhō gærningom / oc
wanda chorana sin ænlite til sa
mā / naar psalmana oc antiphone
siwngas / Ther nw merkiande kar

:P̄logus

leken bliffua ſkolandis mællan alla the gudz loff ſiwnga | fſte begynnas oc antiphona för pſalmē | uff ēne p̄ſone | oc ſlappes aff | andha | aptħ pſalmē ſiwnger hō til andha | mærkiandis at kærleken begynnas hr̄ | an aptħ lankt gudelikit ærffuodhe ſō mærkes m̄z pſalmē ſiwnger antiphonā til ænda i æwdelike hymerikis gladhi

Thar aptħ fölgħ v̄ſicul9 | Thz ær en liten wærs oc ſiwngas the v̄ſiculi j alla tidhō | oc mærker godha gærninga frukt | oc ſiwngas the m̄z höghe oc hwaſſe röſt | til tekn at latha mæniſkior ſō borth dragna i pſalmodia m̄z faffængō tankom ſkulu opwækkias til gudz loff | oc atwaktelika göra gudhi hedhr̄

Thar aptħ fölgħ lectœs oc ſi-

Prologus [illegible]

Swas the ekke siungas vtan lasas| thy at the haffua ey swa mangha nother som annar sangher| Jtem capitula som lasas i allo tidhom| kallas oc lexer| oc markia oc leadnes thæn kænne dom som halgha dottores lara i the halge kirkio| Nu i systrana lexer framfores loffen marie största loff prijs oc obegripeliken wardoghet aff hwilke gudeliken hiarta skulu lwstas andelika| gudhi takkandis for swadana gavo| Jtem lectrix som lasa skal lexenar| skal staa hökt oppe som en predikare| Thy at doctores skulu skina oc allom synas dygdhelike til eptirdöme| Jtem horista staar i platanna stadh| bywdandis oc wælsignelse giffwandis| Oc thy talar lectrix til horistan som hon ware præster ællar prelate sighiandis thy

Plogus

ordh som ar Jube domine benedicere | Thz tydhis | Hærra byudh walsigna | Tho wisa apostlis thz hon haffū ekke æmbete til walsignilse giffua | Tha bidhis hon loffru maria walsigna lectricem | ællar bidhia för thēne oc alle samquāddene | apostlis thy som būdiades wttydha som framdeles sighias skal | Epistolis lexena sighis lectrix | Tu autem domine miserere nobis | Thz tydhis | Nu thu hærre miskunna os Thes mz swa menniskes | Tha hæra gudh miskunna mik | Om iak ogudhelika sanght | ællar hogfardhes aff röstene | ællar androledis mik försummadhe | Miskunna oc thæs som lexena hördo | Om the tyngdhos aff sompnu | ællar sik förglömdho i omyttelikom tankom | Bidhia swa var chorsen sighiadis | Deo gratias

Prologus

thz ær | Gudhi wari tak | oc ær thætta alminnelika the hælgha kirkias wæst gudhi görandis loff oc æro för alt godh | oc swaras Deo gracias | ække til | Tu autem | vtan til lexena | oc til thz hon sue haldher

Thær æptir fölia responsoria oc mærkia the dyghdhelika gærningha | hwilka mænniskian lære tha som prædikas | oc lexen mærker hælgha manna kænnedom | hwilken æptir fölghis i godhom gærningom aff godhom mænniskiom | Allar swa responsorium mærker genswar til thz som læsit ær i lexene prædicas loffuen marie prius oc æro | begynna en nyan loffsang i responsorio | lydhandes oppa thæn sama prius i hwilko choren samtykker oc föröker loffuen marie loff | som

Venite

lectrix ſkrin fördhe nar hon las lexena | oc är nw litet aff myklo ſakt hwat ſõ inuitatoriū | ympnor pſalma | antiphone | v͛ſiculi | lexer oc reſponſoria haffua inbära oc tydha

Nw ſkal lẽ pſalmē venite witty dhas ſõ han ſtar i pſaltarenõ

Venite exultemꝰ dn̄o | iubilemꝰ deo ſalutari noſtro

Doctores ſõ waro i gambla teſtamētet | ſighia at moyſes i ſinõ yterſta daghom | giordhe thēna pſalmē | wiliandis lära oc förmana almoghā at radhas gudh | oc göma hans budhordh | at the matte wardoghe wara ingaa i hälgha landhit | ſõ flytandis war mz honagh oc mioͤlk | oc at the ſkullo ekke förgangas oc dödhe bliffwa i ökn̄ne | ſõ theras

Venite

fõr fædher | huilkõ loffuat war aff gu
dhi at kõma oc ægha thz godha
landhz | Æn fõr theras ſyndher ſkullo
bliffu the dõdhe i õknene | alle
the ſõ wtgingo aff egipto landh
the ſõ xx aar waro ællar ælder ower |
wtan twe man | ſom war caleph oc
ioſue | Oc waro the ſõ wtgingo aff
egipto wæl wæxſte man | fõr wtan
quinnor oc ſmaa barn ſex hwndradha
tuſand | huilke alle ſõ ſakt ær | bliffu
dõdhe j õknene | Oc thy wille mo
yſes opwækkia the ſom æpter liffdo
til gudz loff j pſalmẽ lærandes the
hedhna gudh | oc ekke ſynda | Oc ſi
gher moyſes til alla iſrels almogha
Venite ʒc̃ | Thz ær | kõmen til gudz
tabernaculũ oc frõgdoms j ſkãnd
oc ſiwngo loff ſangh wærdh frælſa
ra gudhi | ſõ os wtleddhe aff egipto

Venite

J storom iarteknom gønom rødha
haffwit | Preoccupemus faciem eius
in confessionem et in psalmis iubilemus
ei | Thz ær før hindrom hans an
lite i wara synda widhergangilsom
oc i psalmum gørom hono loffsang
Oc ær prophetans moysi mening |
at almoghen skulli rædhas før
synnas før fadhra oferdh før-
sina syndher | oc bedhe sik bitti
dha gudz andlite ur synda angher |
før æn han gudh til thwngher | ur
wredhenas swærdh so sa theras
førældhrom giordhe | Thy at førkla
ghan ær altidh vikast | Oc wil
moyses ythermera kungøra israels
almoghha sakena | før hwilka the
skulu loffua gudh | widhergangan
dis sina syndher | sighiandis i texte
Quoniam deus magnus dominus et rex mag

nꝯ sup̄ oēs deos | Thꝫ ær | Thy at gudh ær en stoor hꝛa oc mæktoghꝛ̄ konunghꝛ̄ ow͛ alla gudha | Som moyses wille sighia | Do thu isr̄l | thy skal thu tak ödhmywka j syndēnas widhꝛ̄kænnilso | gudh blidhkandis i psalmanas loffsangh | Thy at thin gudh som thina förældra widhꝛ̄störte mꝫ dödhenō i öknene | ær mæktoghꝛ̄ hꝛa | oc störste konunghꝛ̄ ow͛ alla gudha som hedhningana dyrka | förewiste oc wæl moyses thm̄ vaddogha | so then almoghen haffdhe för the mæktogha farin konungga | so the skuldo mothe stridha i hælgha landet | oc at isr̄l skulde wantröst haffua til gudz hiælp | Thy styrkte hꝛa almo-

Venite

than oc opwäkte til gudz loff |
wadhandis honom ſtadhelika
tröſta | oc tro til gudh | Ok thy ſi-
ghis texten i pſalmen | Quia
in manu eius ſunt omnes fines terre
et altitudines moncium ipſe con-
ſpicit | Thz ær | Thy at i thäs han-
dhi ſom ær mæktoghaſte the ær-
vn alla iordhenas ändha | oc
han ſeer bærghannas höghet
Thætta ær ſwa wndirſtandandis
at han gudh äghir alla wærl-
dhena | oc haffuir makt at giffua
hwe them honom tækkis oc han
ſe utz ſine makt bærghannas
höghet | Thz konunganna hög-
ferdh oc ſtora wærlde | oc för-
ma gudh them ödhmiuka
oc nidhra æptir ſin wilia | oc
thz ær ſaken hwi i ſik ſkulle

ekke rædhas / moyses sighir æn
ena andhra stora saak för / hwil
ka israels almoghe skulle loff
wa gudh / oc fullelika til honom
trösta / thær i texten ¶ Quoniam ipsius
est mare · et ipse fecit illud · et sic
cam manus eius formauerunt /
Thz är / Thy at haffwir til höre
gudhi / oc han giordhe thz / oc hans
handhir skapadho torra iordhe
na ¶ Som prophetin moyses wil
le sighia / ad israel ther aff skalt thu
nytlikit loffua gudh / oc til han
haffua thina tröst / thy at han
är mektoghir hera / so skapade
badhe iordhena oc haffwet /
¶ Oc för sama sakena talar æn
moyses til almoghan / sighian
dis i texten ¶ Venite adoremus
et procidamus et ploremus ante deum

Venite

Qui fecit nos et ipse est dūs deꝯ
nr̄ Thꝫ ær kōmen oc hedhre oc
nadhe fatlom oppa war aruhte
oc grath for hwand som os ska
padhe thy at tha ær war tha
oc gudh Ãn hwat wi ærō thꝫ
æpter følgher i texten so sigher
Et nos populus pascue eius et oues
manꝯ eius Thꝫ ær wi ærom
gudz fødhes almoghe oc hans
handhens faar Thꝫ ær swa me
nadh at wi mæn mystior ærō tha
almoghe so gudh fødher oc the
faar so gudz handh styre oc thy
skolū wi loffua gudh i psalmen
Thꝫ æpter dragher moyses iudha
almoghan til sama gudz lyno
læranthes them ække haffua il
harsk hiarta i gudz budhorda
hørslo sighiandis i textē Hodie

Si vocē eius ꝛc Thz ær | om i hören i dagh harrans röst | Thz ær gudz bodh | tha skulen i ekke wilia ilhardha idhur hiærta mz olydhno | Oc sigher ꝓpheten eth exemplū aff iudhanas förfædhrō som dödhe bliffw i öknēne | I texten som aptlr følgher Sicut ī irritacōe scd̄m diem ꝛc Thz ær Swa sō i retilsen | aptlr frestilsēna dagh i öknēne hwar idhra förfædher mik frestadho | oc ꝓwadho the oc sagho mīa gærninga | Thær menas mz at i isrls almogha sagho the wndher sam iærtekne sō moyses oppa gudz wæghna giordhe om egipto mz tio plaghor | oc at hā the ledde om haffwit | Oc kastadhe han eth træ i beskasta watnet

venite

oc thz sötmadhe | Thā sloo mz sin
kæp oppa hardha stenhallena
oc lop wt watn alla til ymnog-
het | Tha badh för almoghanō
til gudh | oc war thz gaff angla
brödh aff hymbenö | likwæl il-
lwardhis almoghe moth moysē
oc ward tha | knorrandis oc illa
talandis | oc giordho sik frestilse
wtā alla saak | oc thy kom gudz
hæmdh ow thē i mangahanda
matto | som fförra ær sakt | at sex
hundradha twsandh gingho aff
egipto | oc bliffwo dödhe i öknene
Oc la som wi ekke mangha aff
them faat naturliken dödh | wtā
moysen oc aron | Oc ær thy wa-
dhelikit at knorra mothe platē
ællar mothe gudhi för litla sak-
skuld | Sigher propheten i psalmēs

ærudhalykt hwru lang samlika
thā ledh mothesāghth aff almo
gha | textus ¶ Quadraginta an
nis offensus fui generationi illi ꝛc̄
¶ Thy a·h· firetighe aar | retter aff thy
slaktet | oc iak sagdhe the wille
fara altidh i hiærtat | oc thesse
kændhe ekke mina wægha | som
iak swor i mine wredhe the sku
lu ekke ingaa i mina hwilo ¶ Thær
wetirykkes almoghans naffst
oc plagha sō the fingho för sina
oskönoghet oc olydhno | thy at
wæghen mællan egipta oc hæl
gha landit | wær ey mykyt langh
likawæl nödhgardhos the bliff
wa i öknene i xl aar | saken hē
til war | thy at the willo ekke
kænna allar wetha hans wæ
gha | thy ær hās bodh wtan so

the

the waro wille wordhne i hiarta-
no til gudz budh | swa waro the
oc i wærghend | wille forandis til
hælgha landit | Oc hær i nw markes
hwars hwila | i himilrika the skullo
ekke i koma | Oc ær nw psalmens
wttydhning lyktadh | æpter iuda
mæstaranas meningha | Oc kal-
las thæssen tydhningen exposicio
litteralis | thet ær textelikin wt-
tydhning | ællær likamlik oc tex-
tens grofhet | Oc markiandhe
at iuda mæstarana som kallas
scribe oc pharesei | wttydha alt
gamla testamentet | kötlika
æpter köthsens astwnda oc för-
ganglika wællustelikhet | thy at
the wanskados i alle andelikhet
Nu sanctus paulus apostolus tha sighir om
iudhana i sine epistola | thet ær

Venite

i sino brewe | Quia i figura contingebant illis | Thz ær | alt thz som i gambla laghen giort ær mz iudeis thz handhe them i liknilso | thy at warthwysona sool xpus war the ekke oprwnen | oc thy gingo the i mörket | thwar cristna man niskior nw æru i lywsith | Oc wttyddho the thenna psalmen Venite som sakt ær | tilskriffwades hond moysi | at han skulle haffua diktat hond för the saak som i nw hört haffuen | hwilkit tha i sannindh ekke kan finnas i alla moysi lagho at han hond diktadhe | Æn the hystoria ther röres aff iudhomen om moysen oc israels almogha | thz ær skriffuat i moysi lagho | hwilkit iudhanne toko ther til thiælp | oppa thz at psalme

skulle ekke aff nakrō böias til
andelika wttydhning Rubrica
Hær böras andelik wttyningh
aff psalmenō venite

Skal thy thenne psalme / venite
æptir hælgha kirkne fordh-
vm sagn / oc skrifft ekke til skriff-
nas moysi / Thy at propheten dauid
giordhe honō / æptir thy sō than
hælghe andhe sina nadh ingöt
i hans siæl oc wndherstandh / oc
talar dauid til cristna mæniskior
sō döptha æru oc sanneliga tro /
at thæn same moyses sō ær iom-
frwna son ihesu christus / wtledde
them aff egypto / Thz ær synden-
na mörke / i hwilko mankönet
bundhit war / oc til plikt at ewær-
dhelikō dödh / för ophoffsens
syndh skuld / Oc ledde the om

rödha haffwit | tha hā the atħ
löſte oppa korſſit | oc gywtandis
ſith hælgaſta oc wærdogaſta
blodh | | oc ledhe them yſħ mer
ow öknena ſom ær tæſſa warl
dena yſeldh | in i hælga landhet
ſom flytandhis ær mʒ honagh
oc myolk | | æth̄ mʒ markiandis
hymerikis glædh | oc i ſik haffwandis
obegripelikē ſiælinnas ſötma |
hwilken loffwas oc ſāmelika ſkal
giffwas allō criſtnō mānniſkiō |
æptħ thʒ ta dödhelika liffwet | ō
wi inillelika oc ewerwiſlika liff
wo | Oc æptħ thʒ at criſtna mā
nniſkior ſāmelika troo | at thu hſan
ſō ledh aldra bitħlikaſta dödh
oc ſtodh opp aff dödhen | oc opp
forandhis til hymerike | oc ær
æth̄ komandis at döma alla

venite

mā mykio ior: ærptelse sino gerningō
mykyt grymelika | Sik te latum
dhes wika oc ansakat ællar opi
nat | j tankom | ordhō | oc gerningō
oc forsumilsō | Thy ropar dauid
til them som sik glöma i sith liff
werne | sighiandhis Venite &c̄
Nu ytermer markiadhe at
dauid i psaltarenu haffuir i thenna
psalmen venite vj wärs | än sanctus
gregorius sō skikkadhe kirkiona
sangh | skiffter allan psalmen j
fämm wärs | som daghlika i otte
sanghenō siwnghas | oc än thy
at sanctus gregorius sigher i psalme
nakor annor ordh | än dauid haff
wer sakt | thikka wal är en wt
tydhing oc menigh oppa badha
sidhor | Oc wttydhas thy ordhe
swa i andelike matto | sō the ärw

förra wotendh | æptir prædha mas-
terena menniskir | som förra sakt ar
tha swa at psalme wiker sik til
nyghia testamentz oc cristna
mænniskior | oc thee til lardhom |
at loffwa oc radhas gudh | oc
hans grymma dom som wi skal si-
ghias ¶ Oc sigher thy propheten
Dauid til alla cristna | Venite
thz ar komen | thz ær nu markelian-
dis | at swa som han ihesus kom
tilos aff fadhersens sköt | i stör-
ste ödhmiukt | oc tha skolom
wi ekke wara oskömoghe | oc
owilioghe at koma til hans
ödhmiuklika hans takkandis
textus Exultemus domino | thz ar
Gladhoms i hanom | Tassen gla-
dhin som kallas | Exultacio | ar en
enkannelike gladhi i psalme

hwilke sik i arunwarl widhirgaar
utwertis i gerningene | oc sighir
prophetin at mæniskian skal gladh
ias i thænkiand ihesu | Thy ær at tho skal
gladhias i mothegang oc drøffwil
sæ | som than ihesus lidhir i nödherike
giordhe | oc at mæniskian skal widhir
kænnas at alt thæt godh ær | oc all san
nelikin gladhi ær i gudhi | oc all
förgangelike gladhi | ær lankt
fran honom textus Jubilemus deo sa
lutari nostro | Thy ær frögdhoms i wa
rom frælsara gudhi | thy ær i christo
som os gör hela | Thessen frögdhen som
kallas jubilacio | ær en andelike
gladhi inwærtis i siælinne | Thwil
ken utwertis kan ey fulkomlika
uttrykkias | Thy nu teknandis
at cristelike frögdh oc gladhi skal
wara utwertis tokelike oc in

wartes swerliken til gudh | Pre-
occupemus faciem eius in confessione
Thz ar | som thianom allar föreko-
mo thas ærnde i skriftamalom
allar i gudz loff | Ær markiande
at texta ordhit confessio | marker
widhirkænnilse | som nakor sighir
Confessio peccatorum | Thz ar syndenas
widhirkænnilse Confessio marker
oc loff allar ærana | som star i psalme
Confitebor domino in toto corde meo
Thz ar | iak skal loffua oc æra hanom
i alt mith hiærta | Oc ar thz sant
at alle the som sanneliga widhirkæn-
nas sina syndhir | i skriftamalom
the göra gudhi stoort loff | oc myk-
la æro | Oc swa maa thz ordhet con-
fessio här wttydhas i psalmenom | Pre-
occupemus etc | Oc sighia thz doc-
tores in glosis | om texta ordhit

Confessio At the mænniskiā sō thz
qwæmelika loffua gudh i syndē
nas widhz kænulsō | thon skal oc
ærwærdhelika loffua gudh i hyme
rike | Oc twærth amoth the som
ekke swa loffua thz gudh | skulu ek
ke synas frændelis i sælskap mz
them som xpm loffua ærwærdheli
ka | förwarar thy pphetin ēstna mæ
niskior | at the skulu nytia nadhen
nas thima | blodhskadis gudz anh
te | för än thā komber grymber i
rætwisona dom | Thy at gudh dö
mer ekke thā i sin grymma dom |
hwilken sik thz sialffwr dömer | oc
kærer i syndēnas widhz ganghilsō |
oc kan twnghā i mænniskione enk
te nyttelikare göra | än klagha
oppa sik sialffua i nadhenas tima
för än domarē komber | mz stran

gasta wartwiso | dömom wi os siæl
we | tha haffum domare enkte thz
thz thã wil i os döma ¶ Thar ar
markiande | at skriftamalen
aru mykyt widher torfftelike
för flere saka skuld | ¶ Först för thy
at dwalen i syndene gör hṽe tyn
gre | oc gör siælena obequema til
dygdhelika frukt ¶ Annat tidh
gör synda dwali siælena wan
maktogha at motestaa frestelso
oc diæfwlsens swek | oc ther agher
amwarl siælena aff ondho oc til
wærre | thy at swadana dwali |
ar ey at enast syndh i sik | vtan
laruwarl saak oc ampne til an
dhra syndh ¶ Tridhia tidh för
thy at syndaren i tasse matto |
vt sætther sik i fördömilsena wa
dha | Thy at sanctus gregorius sigher

Venite

Nu thy at gudh haffū loffuat
nadh oc miskūdh thē sō sik bæt
tra wilia | likawæl haffū han
ey loffuat thonō morghon dughen
Oc ær thy tæxta saken hwi dauid
sigher | Preoccupemus faciē eius etc.
Et ī psalmis iubilemus ei | Thz ær
at i psalmē skulū wi gudhi tak
ka | oc loff sangh göra | Hwat iu
bilacio marker | thz ær förra sakt
Nu hær minner os prophetin til thz sa
ma | Marghfal saak ær | för thul
ka wi skwlū radhas hans til
quamudh | at dōma wara gær
nīgar | thy at hā ær mykyt war
dogher | godher oc maktogher | oc
mytteliken ær hās narwara
Oc tæxta witnysbær prophetin
dauid sighiandis in textē | Qm̄
deus magnus etc. | Som prophetin

wille swa sighia | thz höffwis wæl at wi skulum loffua oc æra xpm ihm | thy at han ær sanneliga æwdheliken gudz son | oc thy ær han maktoghir hera | oc stoor konunghir owir alla konungha oc hera | hælghir owir all hælgon | maktoghir gudh owir alla gudha | Hedhninga haffdho mangha gudha som waro theras affgudh | æn wi kristne haffwom en gudh alzmaktoghan alla tingha skapara | thwilken oc os skapadhe | Thz ær han ihesus xpus | Thy wari honom hedhir loff oc æra oc alzskona frögdh | Saken ær til æptir fölghir i texten nar prophetin sighir | Quia non repellit plebem suam | Thz ær | Than bortrekkir ekke sit folk | thz mærker iudha slæktet | aff [illegible]

thwilko tha wardo gudhlis födhas
oc vtwalda aplos | oc andra
otalika som om wardho til crist
na tro | i apostlanas p̄dikan | oc
för wardenas andelikt skulu
alle iudha om wandhas til ihū
xpi sama tro textus Omnia i manu
eiꝰ sūt oīs fines terre | Thz ær | i
hans ihū makt ær vm alla warl
denas ändha | Oc markias thz
vm hedhingane | thwilka han gudh
ō wandhe til sina tro | görandis
aff iudhom oc hedhingom | ena hæl
gha kirkio | Thz ær | ena cristna man
na samfundh | i thwilko maa mar
kias ihū xpi stora makt | oc miskun
mildhet | thy at iudhana som hono
korsfæsto | oc hedhingane som hono
alzinga för smadho | the kalladhe
han til sina tro | the görandis deel

aktogha i hymerikis aro | för thulkit gudh ar myklit loffwandhes aff allo mannisklio textus Et altitudines moncium ipse conspicit | Thz ar han see barghanas höghetz | Thzta hande tha halgha martyres qwirinor oc mariu | oc helena idhffrw owir wino mäktogha kesara | konungha | oc andra mildra domara i sino pino aff ihesu xpi dygdh oc makt Thy at ihesus xpus som opthandhe sina halgha tro | i sino tianaro innelikas hiarta oc sialom han sialffwr bodhe andelika mz fadhrenom oc the halgha anda | giordhe sina martyres starka oc mäktogha at tole lika lidha pinonas grymhet | oc owir wina höffdinganas omilla bodh | oc i swadana matto saa han gudh barghanas höghet

venite

Thz ar | nidhertrykkiandis höffdingānas högffardh | ſwa förfaradhe ſcā katerina aff grecia | konungx maxencīi ſtora makt | tröſtelika hond ſtraffandis för ſina wantro ſwa ow wan ſcūs laurencius deciū keſara | oc ſcūs vincencius | daciano domara | oc tarflikes otalika andra halge martyres | man oc iōffrur ſō ſkriffte bar witne textus Quō ipſius ē mare ꝛc̄ | Havanō gudhi til hörer haffwet oc hā giordhe thz oc hās handher grundhlagdhe iordhena | Thar bewiſas at han ilnis ar hedhrandes aff ſine mildhet | i thy at ha ſkapadhe haffwit oc iordhena | nu ſwadana aat ſkilnadh oc hwart creatur matte haffwa ſit ſkipadha rwm oc ſtadh | i thulko the matten bewaradh bliffua aptir sin naturlika skipilse / fisken i watnet foghlen i wädhret / oc at creature som bliffwa oppa iordhene skullo ekke skadhas aff haffsens böllo

Thy at gudh bödh haffsens böllo bryta sik / i sik sielwe / oc ey om stygha haffsens strandh / Oc gudh thz swa infra mildelika skikkat haffde tha ware iordhen swalika fördarffwat / oc all creatur som oppa iordhene liffwa

Än i andelike matto wndher stars ther wi haffwet alz skona dröffwilse oc frestilse / som manniskione til komber / aff wärldene / kroppenom / oc aff diäfflenom / Thy tassen frestilse arffwodha daghlika thz om / at manniskian skulu ledhas til syndenas beskhet / Oc firmindhelis i pinonas berdagha / än gudh aff sine mildhet oc godhet / förhindra tassen frestal

sen | at the ekke faa framgangh ep-
ther dröffwilsens ouz sko | wtan gudh
temperera the æpther manniskio
nas makt oc krafft | swa at frestil-
sen faa aldrigh makt at göra man-
niskione owerwalle | om tho ekke an-
nars wannyptiá gudz nadh | oc ödh-
mywklika akallar gudz hiælp | wz
twlumodh oc stadwkt hopp | Thy oc
swa so offta hændher | at manghe
gudz wener lidha mykyn frestilse
oc mykyn dröffwilse | tha ær gudz
godhet swa mykyn | at all swadana
dröffwilse oc frestilse koma them til
största andelika frukt | so ær syn-
denas förlatilse | pinonas minskil-
se | oc dygdenas ökilse | Oc sighir
propheten | Et ipse fecit illud | Thz ær |
Oc han giordhe thz | Menadhis
haffwir wz hulko dröffwilse | oc

frestilsen teknas | hwilkit swa ær
wndh' standandis sō sakt ær | at gudh
haffwir fulla makt at matta frestil
sen | nidhra allar meer | æptir mæ
niskionas krafft | the alltidh wan
dandes hēne til nytto oc gangn | Thy
at hwan gudh ihūs xpūs ær then
sō latir vaghna nadhenas dagh
om törra iordhena | oc strax gör
hā yppnogha frukt | swa giffwir
hā oc sina nadh i therras hiærta
sō betyngdhe oc torkadhe æru
aff dröffwilsō oc frestilsana marg
falloghet | Oc bæra iændelik tæne
dygdhena frukt sannlikhet | Oc ær
thy gudz makt loffwandis | aff tol
ke sinne godhet | | Thwar före vppar
whetin dæmid til alla cristna | sighā
dis ther i psalmē. Venite adorem⁹
et procidam⁹ ante deū et cetera | Thz ær ko

men oc hedhersi oc widherffallo oppa
war ærlikte före hwan gudh | gra
to i hans asyn so os skapadhe | thy
at han ær war gudh oc hwa | æn wi
aro hans födhis faar | oc hans al
moghe | Thær bewisar propheten | at
xpūs ihūs | ær aff tristuo mænnis
kind myket loffuandis för the sto
ra uptto han os giorth haffwa i twan
gia handa matto | Först för thy at
han os skapadhe i liknilse | æpter
sith eghit belæte | oc til störe war
doghet | æn nakot annat creatur
Thætta bewisas i bibliaa | thwar skriff
wat ær | at gudh fadher taladhe
til gudz son | oc than helge ande |
Görom mænniskiona æpter wart
ænlikte oc liknilse | at ho bliffwi
herradöme haffwande | offwer all cre
atur | Tassa war doghetena dra

Thz ꝓphetē dauid manar mænniskione til
aminnilse | at tho skulu thæs innerli
kare loffua oc æra gudh sighiandis
Venite adoremus ꝛc̄ | Oc wttrykker
hær iij puncta | hwru gudh skal
hedhras | ællar try ordh | so ær a
doremus | procidamus | ploremus | Ado
rare | Thz ær hedhra | thz tungh so
mænniskiā ælskar ouā all tingh | Oc
sæthi til thz alt sith hopp | oc thzta
ær hwan gudh ihūs xp̄us | honū
tilbör aller hedhr oc all æra | oc
enghen kærleker skal före sættias
honū | Swa ælskadhe scūs paulus
hwan ihm̄ so han skriffwar til ro
mara i sith breff sighiandis | Quis
nos separabit a caritate xp̄i | Thz ær
hwa skal os franskilia ihū xp̄i kær
leke | Skal thz dröffwilse ællar hun
ger ællar nakor göra | Ne iak ær

thz

Venite

thz wis oppa | at ey dödzsens vad
dhoghe | ey liffsens kärleker | Ey hal
ler nakot creatur skal förmagha
os skilia fran gudz kärleke som är
in xpo ihu | Oc markes thz mz at the
mænniskia som försma gudz wilia oc
budh för dödzsens vaddogha skulu
ällar för tapsens dödheliika liffsens
älskogha | skulu | ällar nakot annat
skapat tingh | sāmeliika hō hedra
ække gudh | wtan haldz thz creatu
ret som hō siva hetteliika älska | mot
thy som psalmē sigher | Venite adore
mus dnm̄ | kömen oc hedhren gudh
Thz andra ordhit i thwilko gudh
hedhras är ꝓcidamus | Oc marker
thz ordhet ꝓcidere | för annan nidher
falla a iordhena oppa sith ansikte
aff sama ödhmiukt ällar wördh
ningh | Som wi læso at the hælgha

tre konunga giordho | tha the funno ihesum mz modhrenne maria j asna stallen | medher fiollo the a sin anlite | hedhrandis barnet ihesum til ødhmiuktena tekn oc san wndher dannilse Swa skal oc syndaren göra

¶ Tridhia ordhit ær ploremus Thz marker graten | so hafnandis ær för syndena | i sine synda bætring Swa giordhe maria magdalena | Oc wnfik alla synda förlatilse oc swa ær sakt at wi skolom hedhra gudh thy at han os skapadhe æpter sith eghit anlite 9·3

¶ J andhre matto skolom wi oc hedhra gudh | för thy at han os styre oc warnar so godher hirdhe hwilke sin faar wæl bewara oc styrer | Oc thz marker i psalme tha dauid sigher | Nos autem populus et oues pascue eius ¶ Thz ær | wi ærom hans folk oc födzla faar oc mærk lz at thzta ordhit pascue | æpther wart maal ær uættelika beeth | so wi sighiom faren haffwa godha beeth | Thz ær godha födho | oc hyrdhen sigher födha faren | tha lsa thz böre til godha beeth

¶ Thæn ihesus sigher in ewangelio | iak ær godher hyrdhe | Samelika see thinæ hyrdhen thæs atwaktelika til sin faar | so ær cristna manniskior thz gömandis för warghomen | so ær owenen ¶ Thæn so göme faren plægha haffua langt spödhe allar kapp i handene | oc thz mz thaa ma thwnda | so rokelika nær faare bliffwa | oc æltu thz til hiordena | tha thz sinas widher skilias fran andrē | Swa gör samelika

tran ihūs sins andhelika farom
han haffū korssens tekn for kap
pen | so borth atter gamubla war
ghen diaffwllen fran mæniskio
ne | Man oc mz thna kappe wnder
staas the makt so gudh giffwit
haffwr pawand oc kesarend | hwil
ke andelika oc likamlika oppa
gudz wæghna regera oc styra
thri xpi faar | so swlikit ær allō
thm so wnderstand haffwa | pawe
mz sin kapp ællar staff styre ande
lika | oc likamlika | nar behoff gørs
kesaren wærnar oc næffser likā
lika | æpter kesara lagh oc ræth
all sadana skipilse æru aff gudhi
tarslikes giffwr gudh wnder torffte
liken wardher lek aff hymelen | oc
iordhen giffū sina frukt i rættan
tima | aff hwilko xpi faar | haffwa

Venite c

sua likamlika födho ¶ ethe tima
hwndane sō xp̄us haffwer tilskipat
sinō fromom | aaw kyrkionas ꝑlata
oc halgha prædikara sō skulla mz sin
kænnedom moth syndene | oc with al
ta owenē aff cristna ma na saim
with oc siæl oc för tessa saker si
ghir dauid til alla cristna Venite
adoremus ¶ Hodie si vocē eī auj
hören i dagh hans röst | skolin j
ække ilharda idhre hiærta | Thær
aminner ꝓphetin alla cristna man
niskior at the ödh mywkh
ka lydha thā xp̄i budh ordho
j nyghia testa mētit giffwi
oppa thz | at the aff hiærtans il
hardzsko skulu ække sik ow
dogha göra | til at inga i halgha lan
dit | Thz ær hymerikis æra | oc si
ghr ꝓpheten swa | Hodie etc | Thz ær

c

Venite

i dagh | thz daghen mærkes nadhenas time | i hwilko hwar mäñiskia före sik skal samman læggia dyghdhe samlika gærningga | thy at solen xp̄us ær oprwnen mz sine nadh | giffwandis allo sith sken | Thy ær ophinsandis mörk samwit | Oc skal thūa daghe so ær nyghia testamētit | oc nadhinas thime | haffwas i större wærdoghet æn thz gambla | thy at nya testamētit ær giffwit aff siælffwo narwarādhes gudh | i xp̄i ꝑsona so ær sandher gudh oc man | hwilkit alle ewangeliste bewisa oc witna | i sino ewangelius | at xp̄us siælffwr ꝑdikadhe | oc siælffwr giordhe iærtekne | æn gābla testamētit ꝑdikadhe ænglane | hwilke oppa gudz wæghno taladho mz p̄riarchū oc andrō halgom mānom | sō i them thimanō waro | hwilkit klarlika wttrykkes jn actibȝ aplōꝝ | vij caplō | hwar swa ær skriffwat | moyses war mz ængenō sō mz honō taladhe oppa sy nai bergh i ökn̄ene | aff hwilko mærkes at ænglane tekn̄andis gudh | giffno oppa gudz weghna gambla laghin moysi ¶ Oc æru för thy the nyghio laghin at skiliandis mz the gambla | i wærdoghetine | sō ihū xpi wærdoghet ær meer æn hælgha ænglas | oc sigher thy skriffen | Nox precessit ꝛc̄ | Natten ær framgangen̄ | Thz ær gambla testamentit | oc dagher skal nalkas | thz ær nadhenas thime sō nw ær i nyghia testamēntit | Oc sigher thy dauid | hodie ꝛc̄ Oc mz menādis at hwar mæns

Venite

kia | nytie sin dagh | thz ær allan sin
aldhr̄ | sine siæl til gangh oc nytto
lydandhis gudz röst | sō tho hörer
i skrifftēne oc ithær ske ekke sith
hiærta mothe ihū xpi budhordha
sō tharn grumble ysrls almoghe
fordhō giordhe i öknēne i frestal
sāma dagh | thwar the frestadho
gudh | pröffwadho oc sagho hans
gærningha | oc likawæl wantrös
to the gudh | oc blaffw för thy alle
dödhe sō för ær sakt | Nu tarf ær
wær | manghe ærw nw | sō göra
wærre æn judha almoghē gior
dhe | saken hr̄ til ær tæssen | thy at
hæn ihūs haffir mera kærlek
oc wælgærningha giorth cristnō
mæ̃nniskiō | æn tha fördhom giordhe
judhomē Cristnō mæ̃nniskiō haff
ir tha sik siælffwā oppenbarat i al

le sāndh | Ku iudhomē synter han
insignuris | Thz ær lik vilsō | Cristus
p̄dikadhe hā æwdelikit liff | æn
iudhomē loffuadhis timelike lön
Iudhanas lagh æru likamliken
oc förgangliken | æn cristē lagh æ-
ru andeliken oc æwdeliken | Thy
at the giffua æwdeliket liff til lön
Iudhane wantrodho gudz ordho |
cristne synda diærffliga mothe gudz
budh wtā raddogha | Th hwru off
ta cristna mæn nyskior manas til bæt-
tring | nw i p̄dikan | nw i læsningh |
nw i skriptamale | nw lönlika | nw
oppenbarlika | tho likwæl hard
dær hō hiærtat | mothe gudz
röst oc mothe thy sō psal
men lære | sighiandis | hodie
si vocē ēc | Oc thy hwe vadhandis
at hō taker lön mz dathan oc abyrō

Venite

hwilka iordhen opp swalgh i öknēne Thessen warlden är mörkare än the öknen i hwilke thū almoghen war mz moysi oc wadheligare är ls̄ i warldene wara än them i öknēne Dabi thy hwar en cristen mā nyska sith hodie til wara Als är sina liffs dagha sō förra är sakt oc harde ekke hwartat wtā ödhmyukē sik hōwändis gudh i sith budh Quadragīta ānis proximus fui generacōi huic etc war thēe sighs ls̄ sik haffua warit i firetighe aar öknēne nast tyrssa iudha slaktēne sō förra är wt tyt et cō oc haffwī ls̄ nz wn okē standas i andelike matto at hwan thus haffwī altidh warit när cristus mānskio i tesse

veinte

warldēnas ökn | Ær markiande
at thzta ordhit | quadraginta | thz
ær firetighe | Oc marker thzta
talet | allan thima ærla allas
warldēna fulkōlikhet | oc thydz
thy thzta talet sō ær xl | fulkom
likhet i the hælge skrifft | sō doc
tores sigha | Oc næpnes thzta
talit flerom sīnom i bibilia | Oc
marker thzta talit enkānelh
ka sÿnda bætringx tima | Swa
ær skriffuat i bokēne sō kallas
exodus i xix capito | at ꝓphetēn
moyses fastadhe i xl dagha | oc
helyas ꝓphete bleff utan maat
i xl dagha | sō skriffwat ær i ko
nunga bokēne | Oc hærran ihūs fas
tadhe i xl dagha oc nætter | Itē
hærran ihūs ledh frestilse i them
xl daghomē aff dieffleno | Itē

Venite

æpter oppstandilse aff dödha bleff hän ihūs mz sinū discipulis / offta oppenbarandis sik för them / oc haffwr the helgha kirkia skipadh / at cristna mäniskior skulu fasta j xl dagha / Oc märkes thy mz xl nar / aller mäniskionas liffs time hwilkit skipadher ær til synda bætring / Oc swa haffwū wær lyfe warit nær stadder mäniskione / mz sinē nadh / ær sidhan mäniskian först skapadhes / Nu mäniskian siælffwiliandis / wil ekke wetha gudz wagha / So ær gudz budhordh tukandis fruktena mothe gudz wilia siælffwiliadis / Cayn drap sin brodher abel / aff sinē onzsko siælffwiliandis / Ther æpter i allo wærldenas aldrō ær synde ökth oc dyghdhe minskat / Oc mäniskia

fraa siælffwiliādis wil i alt sith liff
erne | oc besyndherlika cristna mæn
niskior | sō liktis akta ihū xpi gær
ningha sō han giort haffū | thǣ æptir lo
fandis mz sine beskaste pino oc
dödh | Oc thē til talar ꝓpheten da
uid | lyktandis thænna psalmē sighiā
dis | Quib; iuraui ī ira mea | si introi
būt ī requiē meā | Thy ær | thulkō
ondhom cristnō iak swor i mine wre
dhe | ekke skulu the ingaa j mīā
hwilo | Thy at ordhit si | mærker | non |
thy ær ne | ællar ekke | ey ꝛc | Oc ær
lik markiande at thæne psalmē ve
nite | begynnas mz gladhi / naar hā
sighir | venite exultem9 | Thy ær kō
men oc gladhiōs | Nu lik lyktas psal
mē mz raddogha oc grymhet |
naar hā sighir | Quib9 iuraui ꝛc
Iak swor j mine wredhe sighir gudh

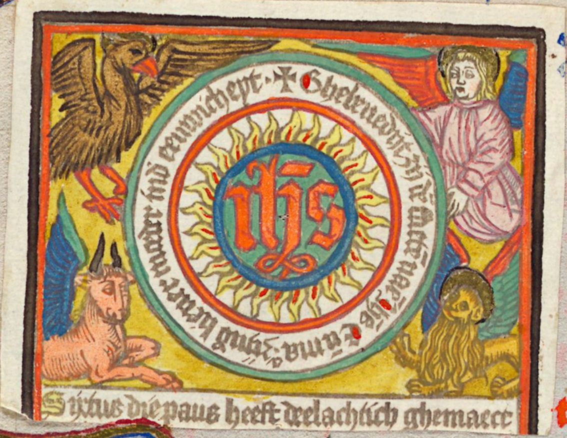
ekke skulu the inga i mīa hwilo | thz
ær himerikes rike | hwar gudh the
halgha trefalloghet hwilas æwide
lika mz sino wtualdom | Thz mæ v
kiandhes at hꝛan gudh sigx swar
ia j twæggia handa matto | Som ær
at lsā swar stwndh hō blidhz | Anantidh
swar hsā oc stwndh hō wredhz | Blidhz
war hꝛan gudh | tha han saa patriar
cham habrahā lydoghan oc wæl
wilioghan til at offra sin son ysaac
æptir gudz budhi | so skriffuas ge
nesi xxij ca° | At hꝛan saghdhe til abra
ham | Jak swor ꝺ mik sialffuā | at
æptir thz thu giordhe thzta æran
dhz | at thu war redhoboen | at offra
thin eghin son | oc wille hono ey
spara for mīa skuld | wælsignadis
skal iak tik wælsigna | Anantidh
swor hꝛan gudh wredhz | tha han

swor sik skola næffsa höxta prästa
höffdingan hely | för thy at han ey næff
sa wille sina söner som syndadho j mön
stret ok ehwmome | thy swor han
gudh at hans ærghet skulle ey aff
skrapas ok offer ællar nakrom
gaffuo ey nakontidh hwilkit oc
hände | Nar han spordhe sina söner
dræpna j stridh | oc tha fiol til ryg
gia | söndher brytandis sin hals | J
samma mattone aktar gudh göra
syndarom them som ilhardhe æru | oc
wanördoghe til gudz hedher oc
wælgærninga | wtan the snarlika
sik bättra | thy at han sigher iura
ui ī ira mea | Jak swär i mine wre
dhe | At han gudh | at enast tala
dhe | thz skulle människione tykkia
stort wara | Än mykit meer skal
människian akta | hwat han swær

Thy at wi rædhas en wredha man
tha han swær / at han skuli göra
nakra ondha giærninga i sine wre
dhe / mykyt meer / oc om alt sko
lom wi rædhas gudh alzmæk
toghan / at han skuli ey wredhgas
mote os / for swa margfallelika
syndom mothe hono(m) / Oc swa lyk
tas wttydhingen slikalika aff
thessen psalme / gudhi til hedhers
oc odhmyukom manniskio til hughnat

Rubrica har æptir folgher
iomfrun marie yrtagar
dher / thær ær hwas loffsangher /
Thy at som ærlika oc dyra yrter
opp wæxa i yrtagardhenom / swa
wttrykkes i them sangh iomfru
marie största wærdogheet / oc alika
dygdher mykyn hedher oc osighe
likan nadh oc fördel som the ha-

gha treffloghet hue beuiſt haffū
j taſſen yrthagarden ſkulu xpi
brudhr garna dwalias / oc ſam
man laſha vmkla dygdher / tw
lelika arffuodha i iomffrūna
loffſangh at the wardogha mat
ten wardha at kōma thiit hon
ar / oc wtan mödho oc arffuodhe
mz iōffrūne gladhias j hime
rikis frögdh
Först begynnas Inuitatoriū aff
ſönedaghenō i hwilko the hal
gha treffalloghet hedhras / oc
iomffrwne ſom ar modher gudhs
loffſangher



Sixtus die paus heeft deelachtich ghemaect

Dignare· e· c̄
Dn̄e labia
Deus in ad
iutorium c̄

Alt thetta
standher wt
tyt skrifwat
i bokenne

Trinum deum et vnum / wi hedhrō the fullogha gudh i thre psonis / oc en gudh i warilsen / wtz ødhmyukō hughō oc wtz frøghdandis siælo swnghō wi idkelika loffsangh iomfrune som ær modher

Thær æpter folgher ympna i hwilke iomffru marie prijs mangfallelika wttrykkis

O trinitatis tē. O iomffru maria thu ær the halgha

treffalloghetz ara | himerikis ko
nūgx gardz hedher | högxta konūgx
sens brudh oc hans sons modher
Te deum ꝛc | Aff wpphoffueno skik
kadhe gudh tik aronas drotningh
oc giordhe tha tik frw ow̄ alt thz
tha skapadh haffdhe Vite poli ꝛc
| Thnadhan aff uz wardz skyllogo
varth | loffua tik hymilana | hordher
oc haffwit | oc alt thz so the i sik i
ne halla | siva takka högxta lkand
Virgo deo ꝛc O iomffru maria gu
dhz aldra takkasta ow̄ all tingh |
so tha skapadh haffwer | gör os hond
takka | hwilka tha affther löste uz
sino dyro blodhe Maria mr gre
O maria nadhenas modher | oc
miskūdhena modher | thu war
na os aff owenenō | oc anamma
os i dödzsens stwndh Gloria tibi

Söne daghen

Dne ꝛc Æra wari tik hærra sō födder æst aff iomffrunne mz fadhrenō oc thē hælgha andha æwerdelika vtā

I tæsse æptir skreffue Sandha ame antiphona læroms wi tiæna gudhi mz raddogha oc skælffuandis i honō frögdhas

O admirabilis virgo O ælskelike iomffru maria aff gudhi skikkadh drotningh om hælgha bærghet syon thz ær hymerikis höghet lær os thiæna thinō sone i raddogha oc frögdhas i honō mz skælffuadh Glosa sigher Thær næpnes raddoghe oc skælffua moth them sō löslatoghe æru i gudz tiænist ꝛc I tæsse antiphona bedhis hiælp ~~moth~~ aff gudhi moth ondha andhana

O susceptor O hærra gudh sō æst

Sønedaghe

altidh iomfrwnas marie anamare
oc ara / stat opp mothe ward owe
nō oc kōme om tith folk / so ær crist
na mæniskio: thin walsignilse
I tæsse antiphonā ær en bøn til iom
frwna at hō ma sine bøn with os før war
wa aff gudhi at wi wærdoghe wardo
offra hōnō rætwisonas offer

Internemētete O ihū xpi fødhe: ska
iomfrw maria / tak før os bidhiande / Thy
ær før thina hælgha bøn / gøre gudh os
wærdogha at offra sik rætwisonas
offer om hwilka mærkt ær hans
æmbetis lywis Glosa / Thy ær cristit nāpn
hwilkit wi fingho i døpilso versicꝰ
Inclina te O maria himerikis drot
ningh / nadhe bøgh tith øra til os ad
quū Til hwilka hæran om alla hæra sik
nadhe bøghdhe før os

Precibus te. Alz wallogha fadhe
mildhe oc miskundh samber hæra

frælse oc wærne oss | för iomffru marie gudz hælghasta modhers | oc alla sina hælgha manna böner skuld oc förskullan Jube domne &c. Thetta | wtz wpkytan nat ær writith fræmmest i bokenne Ab solucio Diuine trinitati &c. O maria the hælgha treffalloghetz aldra kærkasta iomffru beskærma oss | wndher sine wardoghaste bön Amen

Verbum de quo &c. I tesse förste lexenne | gör gudz ængil wardoghasta predikan aff the hælgha treffalloghet ær tree personer oc en sandheliker gudh [illegible]dher | son oc than hælghe andhe | bewisandhis ytermer | huru all tingh oc creatur waro æwindelika oskapadh standandhis i gudz föresyn æn för eth aldra alskelikasta creatur | oc gudhi kærast | rördhis the hælgha treffolloghet at skapa alt thz som skapadh ær oc thz war iomffru maria Aff tesse predi

Sönedaghe

cam magha mykyt gladhas badhe
ängla oc mænniskior | Aff hwilke gla-
dhi ther loffwar oc æra the hælgha
treffallughet mz respōsorio Summe
trinitati etc Oc suchaldhe thætta res-
pōsoriū grundhualle i cristne tro | oc hög-
sta articulū ō the hælgha trefallughet
Summe trinitati etc | The högxste tre-
fallughet | enfallughō gudhi | ær en
guddomber | thæssa pn æra | iæmnewogh-
wardoghet | fadhrenā oc sonenā | oc
the hælgha anda | hwilke wndhr böghir
alla wærldena sind laghsō Versus | Pres-
tet nobis etc | Trefallughs gudh i psō-
nis | oc en i wærilsē | giffwi os nadhena
hwilkō thu o iōffru maria aff arwdhe
liko högelikast tækkes Absolu Suc-
curre nobis etc | O xpi modhr maria
kō os til hiælp | thu sō gladhia i fördhe
i thæssa grötheliko wærldhena Amen
Tu quoque etc | I thæsse lexene sighir
ængilen | hwru wærdoghasta iōffru

maria war aff ophoffweno i gudz a
syn æn oskapat | Oc at gudh magh
fallelika gladdis aff hãne | nyskyt
meer æn noe aff sine ærch | Oc mãgh
lik wilse gör: hẽ anghelen aff ioffri·une
at hõ osigheliga war gudhi takkast ꝛc̃
Thwar före gör: choren upan loffsangh
ioffri·wne | wiz respõsoriũ O maria ꝛc̃
O ioffru maria wardogasta xpi far
dhabaar ællar stadhi | ī hwilka ærō
nas konunghs wardoghas föda kra
ka mankönet | fatigth i dyghdine Oc
om tik ō hælgasta ioffru | föras iokch
ka dyre stena aff warō fö: giffulla dual
til hans barnsh sō ær himerike | til
at opbyggia thz himelska ierusale
Vsus Inter igitur | För tæssa saak iu
för: i war hiarta o maria thā xpi san
na ælskelikhet | hwilkē ō tik bōd til os
Glosa Thessa dyra stena ō hwilka hē
talas | æru helga siæla sō för: ioffru
marie bön oc för: skulla | daghsliga

optakas aff ſkarſlo eldhe oc warldē
ne | oc oppföras i thögſta hymerikes
ihꝛtim | tal at oppfylla thoma rwmē
hwar ondha andane wth fiollo Ab
ſolucio Deū nobis ꝛc̄ wardogha
modhꝛ maria | ſo giordh war aldzwal
dogꝛ gudz harbarghe | tho göre ho
nō os wngſkūſamnan | Amen

Diligebat abrahā ꝛc̄ | Thar gör
angilen pꝛydhelikaſta ſermo
nē | hwꝛn pꝛiarchē abrahā mykyt
hetelika alſkadhe ſin ſon yſaac lankt
för än hā wart affladhꝛ | oc mykla
gladhi haffde hā i thy at hā trodhe
hond wiſſelika ſkwla födhas | Ano
ſighꝛ liken meer gladhi war gudhꝛ
fadhꝛe | aff ioffrūnas kōma ſkolandis
födzlo | Oc ſighꝛ angilen hꝛ ō mangh
likniſſe | matlā tarſſē thu creaturē
helgaſta ioffrūna mariā | oc ſeū yſaac
pꝛiarchā Oc haffū thoren hꝛ aff hört
ſtoor andelikēn beſkadilſe | oc thy loff

Sönedaghe

war iōffrvna chor | the högxsta iōffru-
na mz respōsorio Maria sūme ꝛc
O maria högxsta trefalloghetz he
mā allar hws | i sik swelykkiadis
tik oc all tingh | thwilkit hws pryt
av mz alz skona dyghdha blomstrō
o aldra swartlasta föresthadurska
ō kringh larzh os wsla syndhara
mz thsie beskarvnā | oc widherqwek
the hugghwoghha mz thsie lyowe före
syn Vsus Respice O mystkusamma ma
ria skodha mildelika almoghans
wadha | fangānas grvat fridhlerlösa
barna dröffwilse | swā at alla maghko
kārna thyna föresyn | sik haffua giort
gagn Ge ceū ꝛc Vsiculus Esto nobis
O maria war os mill hiælpska | oc
om giff ekke os | oc försma ekke os
thu aldra högxsta frw In laudibus
Domini tua | I terse antiphone sighx
at arwodeliga höffwis gudz hwse | fō
ar iöffrun maria | mykyn helagheet

Sönedaghe

huilke gudh sik i fördhe prydilse | oc
ō giordhade sik mz dyghdhene nar hra
thz anamadhe mandome Domū tuam
O hra gudh | thino huse so ær loffuu
maria | i huilke thu tik kladde tik mz
fagherindine | oc om giordadhe tik
mz dyghdhene | wælhöffwis hælghet
i daghāna langhlikhet Glosa Ok
ær arwodhelika ympnus

Alme pater | O hælghe fadher alz
walloghe | so laat thu enda
son för os usla syndhara födhas aff
renaste iōffrūnas quidh Da nob'
Giff os nadhena til at ælska tik al
tidh för swadana stora gaffwo | oc gu
dhelika dyrka sonen mz modherine
oc liffwa renlika oc mitlelika Ne
mors at ey dödhe owarlika komā
dhis | opfinne os saka arwodhelikom
dödhe | latandhes os mista ærōnas
liff Patris natiqz | O thu mildaste
ifra than hælge andhe frā gangandis

aff fadhrenō oc sonenō | thu jnför tik i war hiarta | hwilkē thu vensadhe i dôpilsō | oc födh os ur thesse nadhelike gaffwo Maria nūr | wttydhes för. Vsiculꝰ Jn etnā Modhra hörsta fadhirs ordh Glosa Eth ær ihūs bliffū wtan andha | hwilkit jnbyrgdhe söffrulikx gudz konūgx gardh Antiphonā

Bndictꝰ dn̄s walsignadher hra isr'ls gudh | fadher oc son oc thin halghe andhe | waar gudh so triste ans thy at so han taladhe ur prophetāna mwn | swa sökte hā oc os ꝫ löffuma hwilka hā aff wpphoffweno förespapadhe wardha osmittadha modhir oc giordhe sins almoghas athr'losn ꝫ thæt Jtē aptha alla tidhir fölgher collecta | oc tydhir collata saman sanka | ællar saman hawtungh | thy at tharu so allā daghe haffwa arffuodath bedhis nakot eukanelikit til lön | swa gör oc horista | so för alla thes

Sönedaghē

ven ær talandis | nar hwar tidh ager dhe ær lyktadh tha bedhis hō sik oc allō chorenō | nakot enkānelikit aff gudhi | sik oc the til lōna | för sith oc borgens arwodhe | oc the lōnen ærw jnelykt j collecta æptir thy sō wttydhes j hwarie collecta enkānelika sō i faan walhōra widh ændhā æptir wikusanghē

Antiphonā aff sc̄e birgitte oc sc̄e katerine i största högtidhō Sponse legis O lagxsens brudhir | xpi konungx æptir folande starkas mānniskios siælir O birgitta oc kateriā | i mattadhen idhra lapa | nar i taladhe ællar tigdhe | ælskadhe gudz son | sighi konūgenō at ha os ~~m~~ thordena ledhe til hymerikis gladhi Antiphonā sc̄e birgitte oc katerine hwardagh haffuade

Gaude birgitta | Gladz birgitta tik ægx ærōna sanghen | O katerinā giff os wæghabreff aff thessa ærmodhz ses kar Budicamus vigīs | walsignd

iōffrwnas son mz fadhrenom oc thē
hælgha andha | sānom gudhi oc hæra
Deo grās Sighr oc gudhi loff oc
tak Til daghx tidhena: primpig
O uenerāda trinitas O hedhirw
dogh treffallogheet | o en gud
domber trēnes p̄soner O tre uers
p̄soners en guddomber | o plys os
mz sāno lywse | för iōffrv̄nas marie
bön skulld Quā mirez | Hwilka thu
stadhgudhe ærūdhelikir lywses
modhir wardha | för æn werlden
skapadh war | at wi mattō see alltidh
göra thz goth ær | oc fly alt thz sō
onth ær ā O speciose forma | Thz ær
e enkānelike bön | til iōffrwna wæ
nasta son | at thā war doghe os latha
gna osmittadha i sina lagha wægh
ællar budhordha Añ O speciose ꝛc
O ihū xp̄e warnaste i skapilse | om
alla mā mirskiors söner | osmitta
dhe iōffrwnas son | lat os wtā sint

to idhkelika i thinas lagha wargho
gna **Glosa** Thz ar i thinō budhordho
V̊sicul9 Jhū xpē ꝛc. O ihū xpē liffnā
dis gudz son| miskūna os| Qui nat9
hwilke föddher ar aff iōffru maria
Ora p nob| Bidh för os helogh gudz
födhirska| At wi mattō wardoghe
wardha wmfaa xpi nadh **Alterū**
Alute Thetta ar en ålike bön til iōffru
na at hō wili fran wandha war ö
gho alle fafangho| os laradhis i
sins sons lardhō| hwilkes hendher
os skapadhe **Añ** Auerte oculos ꝛc
O höffinskasta modher maria fran
wänt war öghon at the ey see sko
lē faffangona| lär os um thins sons
toktoghet| thy at hās hendher skapa
dhe os **V̊sicl9** Inclina O hymerikis
drothningh iōffru maria modher bögh
ath öra til os| til hwilka för os sik mi
dher bögdhe hīan om alla tha **Glosa**
Thz ar ihūs xpūs Esto nob O iōffru

maria war os mildh hiælpska | oc
owgiff ekke os | Oc förswna os ekke
thu aldra högxsta fru Ad sextet
Oīa mādata | Thetta ær en gudhe
likē bön til gudhfadhr̄ alzmækto
gha | at hā wardoghe för iōffru ma
ria bön skulde | latha sith ordh | thz ær
gudz son | ællar ihū xpi kenedom
wara so lykta för wara föthe | thz
ær wara gerningha ællar astwndhe
Añ Oīa mandata quæ aldra hög
ste gudh | all thin budhordh ærw
sāmindh | wari för thy alt tith ordh
so ær thīs lyws oc lykta för ward
fothom | thz ær ward begærilso | aff
thine gaffwo | oc för thina wardo
gasta modhers ærofulla böner
skuld Vsicl In eternū dn̄e | Högxsta
fadhr̄ sens ordh ℟ so ær gudz son biff
wer ærwdhelika | Quod | huilkit in
nebodhe i iōffruliga qwidz sens ko
nungx gardhe | Da nobis | q millasta

frv maria giff os kroppens oc hogx
sens renlikhet Ne ñqm̄ At wi ey
nakonttidh mothe görō thind ren
lekxsens sone Ad nonā Recōcilia
nos Thzta ar en bön til iōffruna
at hō wili os förlika m̄z sin son at wi ey
skulū förtappas m̄z the faar sō wille fo
ro thz ar m̄z thē mā·niskiō sō wille
fara i syndēnas mörke Am̄ Recōci
lia nos etc̄ O maria iōffru oc modhr
förlika os m̄z thind rathwisasta son
at wi ey wille farō | sō the faren som
förgingthos | thy at gudz miskūnar
ärw mykla V̄sicl Pax multa my
kyn fridhr ar alskandhō iōffrunas
sons budhordh allar lagh | Et n̄ est
Oc ekke ar them stötningh allar
syndha tilfalle | vtan hardhr awde
likenhedhr Glosa Thar ar mar
kiandhe at alle the sō samelika al
ska gudh | oc hans budhordh | the
haffua altidh rolikit hiarta | Thy at

the göra ſik engha ſkudh aff nakro thy ſō andre göra ællar tala | oc the ſköta ſik ekke oppa hwario miſtatinghe | ſō oſtadogha mænniſkior plægha göra | oc æru thy mykyt orolike ſik oc andhrō | Exaamus wi willer ſorō ſō thz fareth ſō förtappades | Reduxit nos dn̄ thæn godhe herde hwilke loffwn̄ födde | nathz leddhe os Ad veſperas Bt̄i metuentes Thær ſigx at the æru ſaloghe ſō radhas gudh gömandhis hans budhordh | thy at oppa domadagh ær gudh thē ſighnadis | kōmen i mins fadhurs walſignadha barn | wnfangandis rikit ſom idhr til reth ær aff wærldenas ophoffwe Aña Bti metuentes dn̄ | Saloghe æru alle radhandis gudh | oc gömandis loffwnnas ſins budhordh ſō ſitiandhis ær a fadhrs ſins högre thy at the æru han ſighna ſkolandis ō domadagh | kōmen mins fadhurs

Sönedaghe

warlsignadhe oc anamme riket aff
warldhena opphoff idher til reeth
Lux deus ⁊ ihesu xpe sum Hympnus
idher gudh / blissadhes owanz ske-
liket lyus / opplys nadelika war hiar-
tas lyws / tharmedh solennas sken thz
sik wndhan wiker Quin hymilske iubg-
landis drotnina / war skinandhis
om skyn / opplys os bryggiandis i mi-
dhir sta förghenas daal / thu som nw
boo om hymblana O stella ⁊ drottinu
maria thu aff stiarnu̅ / födhandis
solena / thu borth all dödz sees mör-
ker / thulket affödz fulle fiandhen
plagha införa hoghome Glosa thz
ar i sialena Ut sopitis ⁊ alt hiartan̄
nar blissive gudhs / nar kroppane ar
rw sopnadhe / oc wilin blissivi altidh
redhoboen ar psthr sins wilia Cor-
rectrix / ⁊ maria wari thu rätterska
tankanas ordhanas / oc gerninga̅-
nas / at all tingh blissivi warl tark thi-

nō sone tik thik til hiælpandis V̄sicl
Pax multa mykyn fridher ær | ælska
dhō iomffruna sons lagh etc. | P̄rem
cū filio | Hær loffuas oc prisas the
hælgha trefallogheet aff alle siælēnas
krafft | hwilken os syndhard aff opphoff
wet skepadhe til hiælp iomffrwna ma
riā | hwilkes siæl frøghdandhis i gudhi
loffuadhe hān gudh högelika Ant
Patrē cū filio | wara siæla mykyt
frøghdandis idhkelika opphöghe mz
loffsangh | fadhrē mz sonenō | oc thæn
hælgha anda mz them badhō en samman
gudh | hwilkē wara wanskelikhet före
kenades ærwdelika föreskepadhe os aff
opphoffueno iomffrun mariā mæktogha
hiælpska | hwilkens siæl i gudhi glad
dis | thꝫ sāma alz mæktogha gudh hö
gelikast opphögdhe mz loff Glosa | thꝫ
hændhe nar iomffrū saghe | Magnificat
aīa mea dnm etc. thꝫ ær / nū siæl storā
gör gudh | thꝫ mz mærkiandis | at thā

so sannelika loffuar gudh | tha predikar allar sigher hono wara maktogha | aldra bastan sötast | oc i tolko loff / gör gudh stoor i människionnas siæl ad completorium Jocundum est Thær sigx at thet är losteliket byggia tilhopa | hwilke aff innersta hiærta loffua hwan gudh | oc hans modher maria An Jocundum est / wællusteliket är the boo tilsaman hwilke aff hiærtans innersta hedher wördha gudh idkelika oc hans modher maria Ps Jn manus tua D aro fæl idffru maria antwardha os thes sons hændher | hwilkē wi widher bannos wan at lösara oc sammundenas gudh ympnus Jn genitore | J thæsse ympno mæler flæs oc at ær driffuas fira kætteri | som fordhom waro i the hælghe kirkio om the hælgha treffallogheth

Jn genitore J fadhrenom är sonen | oc fadhren är i sonenom | oc i thera badho som är fadhrenom oc sonenom | är

tharn hælge andhe | oc the badhe so
ær fadhe͛ oc sønen æru i the hæl-
gha andha Hu̅ marie | ærasse tre p͛so-
ne | waraandis i marie iomfrulika
malffwd | thøllo høgxta sætith i bladh
ængla skarana i hymerike Tu thus
I tæssom trem p͛sonis ær en gudhd-
ber | oc i tæsse ensampne qwinone
skin klar iomfrudober oc fruktsam
lik modhe͛likhet Quiusq3 solu̅ | Oc
wi modhe͛ barnos hwa enda son | sam-
na gudh oc mæ̅nyskio oc modhe͛ena
so ær iomfru ekke haffua annan son
Ubicq3 ed aldra bæste oc waldogaste
gudh | alla stadha nær warandhe
se til os mildhelika so tik rædhas
oc førsma ekke os tik bidhiandis
V'sicl' Ecce ancilla | See hærans tiænis-
ta mø̊ Fiat m̄i | wardhe mik æpthe͛
tinth ordh Glosa Æpta æru iomfru
marie ordh | the ho swaradhe ængle-
no tha han budadhe hne wardha sko

landes gudz modhir | O regis Thz ær
en nyttelikin bön til iomffruna | at tho
wili göma sina tiænara oc tiænir
skor i sins sons fridh añ O regis
O aldra renasta fridhsamasta ko
nungxens modhir | skikka nadelika
thina thiænara oc tiænista möior
i thins sons helsosamasta fridh ṽr
Alma redemptoris O hær Fru loff
Loflik athir lösares modhir hwilke som
ær blifwandhes gönom gangandhe
himerikes | O porther | haffsins stiær
na hiælp fallande folk som aktar opp
sta | thu som födde undrandhe natu
rene thin halgha skapara | iomffru för
oc iomffru æpter | aff gabrielis mun
ne tok thu thz ta Aue | miskunna syn
darom Amen collecta
Famulorum tuorum O Hærra förlat thins
tiænara syndhir | at wi som ey förma
gæta tik tækkias aff warom gærningom
skolom frælsas mz waras hærras gudz

ihū xpi thins sons födher sko bön för xpm wan thera amen

Swa arudhas försthe daghe i wikune / i hwilko xpi brudhir haffua spasserat i idoffru marie yrthagardh / mz gladhi oc andhelikō beskodhulso / tænkiandhis oc wndrandhis oppa the obegripelika hælgha treffalloghetz godhet / oc idoffrunnas wærdoghet / som swa sötelika omfarmdhis aff gudhdomsens kærlek som nw rörth är i thesso sanghenō som i dagh är swnghin oc skal brudhen ekke twæka om största lön sik giffwa skolandis aff brudhgömand ihū xpo för sina mödho / thy at i ythersta antiphona är sakt at konungxsens modher skal skikka sina tiænista i sins wælsignadha sons ihū xpi helsasamma fridh amen

Rwbrika / nw begynnas her nakor andelikin beskadilse i blandh xpi brudher aff thet första ridderskapet / hwilket

manedaghe

ket gudh aldzwalogher först skapadhe til sin hedher oc loff / sō æru hælghe angla / the æru the andhelike stridz mæn sō göma oc beskærma mænniskiona aff hælffwittes draka / sō ær diæffwllen / the göma mænniskiona soffuandhe oc wakandhe / oc æru nærstadhe the sō gudh tiana i læsningh oc sangh Oc thy begynna thore loffua oc æra anglanas konongh In inuitatorio feria secunda

Regem angelorum O alle godhe cristne kōmen oc hedhren anglanna konungh / thz ær ihesum oc anglana / sō frögdhas aff hans modher maria ympnus

P se lucens J thesse ympno loffuas gudh widh thæn dyra stenen sō kallas karbunculus / hwilkens natwr ær oplysa mörkret / oc sigx hwru gudh skapadhe anglana / oc sōlike hogfærdhados / oc nidher fyöllo / oc sōlike

bliffw stadughe | loffwandis gudh
oc ioffrwna mariā | om hwilka the
förewisto opfyllas the rwmē | aff
hwilkō the ondhe wtfföllo Glosa
sighe tæssen tw första wærsē i tæsse
ympno ærw swa wndhe standan
dis til hopa | at swa sō dyre stenen
carbūculus behöffū ekke nakot likā
likit lyws | thy at hā haffū naturli
ket lyws aff siælffwō sik | Swa behöff
de oc ekke gudh i sine awndhelikhet
nakra gladhis förökilse aff nakro
skapadho creatur | thy at hā ær siælff
wer kælla oc ophoff til alla gladhi
oc haffū gladhinnas ypnoghet i sik
siælffwō | Tho likawæl skapadhe hā
claræsta anglana sik til tianist | aff
sine eghne godhet | oc tha ekke för
nakot sinth eghit behoff skuld | wtā
för thy at anglane skullo deelakto
ghe wardha aff guddomsens æro

Per se lucens Carbunculus lysandis

aff sik siælffwo | behöffū ekke ānat lyus | swa ær gudh æwdelika sik siælff wnd ymnoghe. Claros de skapadhe tha clara ænglana aff sine eghne godhet wiliandhe the deelaktogha wara dha aff sine æro. Exercitꝰ ænglānas harskap æller skari | iæmsköt so the sagho sik skapadha | somlike för sina dho sin skapara wordhne höghfærdoghe. Hu ærre höghfærdoghe mædhe fiollo i ypstadhena | the andlike gudh löffwandis | förewisto om tik o löffru maria sith stadh skola opp resas Maria nūr ān Bn̄dictꝰ dn̄s Har welsignas gudh | nuz hulkes modher syndharānas böner | hoppas wardha bönhördha textꝰ Bn̄dictꝰ dn̄s wælsignadher wari han gudh | hulken wi hoppoms bönhöra wara böners röst | för sinas wærdhoghasta modhers bön skulu ān Filii hominū Har manas mænniskiā at hedhra löffrūna son

textꝰ Filii hominū ꝺ i mænniskiona
söner | frammaforen lösiñas sone ihū
xpo | æro oc hedhir | oppa thz at i mat
ten wardha gudz söner Añ Conuerte
Thær bidhiō wi iöffruna omwæn
dha wara sorgh til gladhi Versus
Conuerte ꝺ wardho glaðha ffrw | oc
gladhinnas modhir maria | omwænt
wan graat i frögdh | oc omkringh
giff os mz gladhi | at wi gladhian
dis matto bebiudha gudz sannindh
V̄ Angelorꝫ | Thz ær en upttechken bön
til iöffru maria textꝰ Angelorꝫ dña
ꝺ aldra mærkto glaðha | alla ænglan
nas ffru | wær os beskærmerska aff
ondha andhans swek Absolucō Ad
societatē Thz ær en lithen oc uptte
likt bön til ænglāna drotningh &c
Ad societatē Anglānas drotning
maria ledh os til öffra borgharanas
sælskap | Thz ær änglanas skymenske
Sciens itaqꝫ &c Thær gör gudz

angil fōr xpi tiærmista mōyd eua ær
lika p̄dikan aff ihū xpi obegripeli
ka godhet hwilka hā almēnelika
widhe skifta mz hælgō ænglom
oc thy skapadhe hā ænglana | oc
nær the ondhe andhane fōr sina ofz
sko | nidhr fiollo aff hymlenō | stadh
faste gudh the sō æftir blifwo | giffwā
dhis them trwst wndhir standh i speg
lenō sō ær the hælga trefalloghet
at gudh tækkis i fōrskepadhō thi
ma | æn opfylla theras rūm sō nidhr
fullo | oc sagho ænglane | eth war
dukt sa the næst gudh skepat | oc wa
hwilkit eth wardogasta creatur |
æn oskapat | skulle framdeles sæt
ias | oc war thzta oskapadha crea
turet | ænglomē æmpne til osighe
lika frøgdh | oc fōr ændha ængillē
sin ordh swalika | at hælgasta iōffru
maria war ænglomē til gladhi i
sama pūcten the skapadhe waro

Oc gudh alzmæktoghe gladhes mz
the ¶ Oc för thæssa hedherlika p̄dikā
skuld | böriar choren gladhias mz
gudhi oc ænglomen | wttrykkian-
des thē loffsangh sō ænglana i si-
nō chorom siwngha för iōffru ma-
rie ¶ Oc böria nw choren respōsoriū
aff ænglomen sō ær Te scm̄ dnm̄
Tik halogho hēra sō ær aff alzwallo-
ghe gudh loffwa alla ængla i hög-
dōme Vo Thz ær i hymerike sighian-
dis o alzwalloghe hēra tik war hōff
wis loff oc hedher Vy Cherubim oc
ænglane sō kallas cherubī oc sera-
phin Vo the ærw twa chora aff
hōxta ierarchia | oc aller hyme-
rikis ordhon | thz ær alla ængla i
hymerike framföra loffsangh hēra-
nō gudhi för thīna ærō o iōffru
maria absolucō Thær gör horista
ena wyttelika bön til iōffruna
sighiandis In nōīe dei Iōffrū

Manedaghse

sō wtualdh ær til gudz modher | hon
wndherinse oc hwilken wæghse ra tter
ær til fadhurins landit No | tep ær
Xtendēs igit ærkyrt ¶ hymerikis rike
hymmelikit ær andelikō ꝑsoms hōra
tæssa ꝑdikan som ænglen hǣ gör
hwæn hān i sine andelike före syn | ak
tadhe skapa enā litla wærldh | sidhā
hymil oc iordh mz allō creaturō wa
ro fulkompnat | oc mz tæsse litle wærl
dēne wndherstas iōffru maria | gudhi
oc ænglomē aldra ālskelikasta i hymil
ka kom aldrigh synda smitta | thy at
hwās ædhlahet skulle om gaa alla
dygdh oc krafter sō ær i elemētū
oc hymeltūglen | sō ær sool | mane
oc starnor | oc annwal flere dygdher
sāa gudh wardha skola i tæsse ān fō
dhaskolandis wælsignadhe iōffrū
ne än nakor naghonindh sina skulle
i nll blomster oc yrter | malm ællar
dyrō stenō | i alla wærldenas wijdhet

We för swadana nadher oc dygdher sywngher nw choren iomffrwne nyghiā loffsangh wælsignadhes tæssa hælgha iordhena mariā mz sith wæx nasta blomster oc godhe frukt | sighiandis in responsorio Benedicta tu walsignad wari the iordhen | hwilkens blomster aldrigh wisnar ællar falnar | hwilkens frukt ær liiff allō so liffua | giffwandis allo böthe No tez ær allom manniskiō födho Vs Vere sanelika tæssen walsignadha iordhen ær iomfrū so ær modher | thænnas blōster ærw thænnas dygdhelika gerningar | frukten ær thænnas walsignade son absolucio

En gudheliken bön til hymerikis drothning Corona Drotnighe maria prydh mz dygdhēnas krono | wari os idkelika redhoboen til trygghet

Virtutum omniū J tæsser oc waru lexēne | haffū gudhelike siæl mykyn hugnadh aff ængilsens oc

Manedaghe

dhō | aff hwilkō stærken thøre gudz sto
ra dygdh | at hā wille skapa mænnis
kiona | giffwandis hēne fritth wilkor
at kōma til æwīdelika gladhi mz
ænglomē | oc wnfly the ysærdh so
the olydoghe andhane ær æwīde
lika haffua | larre oc ænglē thwær
ie ēne gudhelike stæl | idka sik i dyg
dhēne | thy at dygdhē kronar sin e
ghin mæstara | thz ær thæn so dyg
dhena gør | ey at enast i mǣniskio
ne | wtan iæmwæl i stælffwa ak
mæktoghō gudhi | hwilkens krono
ærw otalika | thy at hās dygdheli
ka gærninga haffua ekke ændelykt
Sua wardhoga krono haffū gudh
i thy at hā skapadhe ænglana ælu
dra for mǣniskiona | Æn the tredh
ia ær prydhelikast | thy at hā ska
padhe wærdoghusta iōffruna | hwil
kē mz sine dynpasta ōdhmiukt
skulle førbættra oc opp resa thz so

diæffwlen wr sine affwndh oc hög-
ferdh i mankönet haffde fördarff
wat oc mēnisk slagt | Oc thy för swa
dana so gudh giort haffū wr tæsse
wærdogaste iomfrune | opwækkes
nw iomfrunas chor til loffsangh pri
sandhis the hælgasta iomfruna gu
dhz ælskelikasta | för sina dyghdheli
ka gærninga | bidhiandis hēne om hiælp
oc nadh moth syndenas byrdh i tæsso
responsorio **X**pi virgo | O thu aldra
ælskelikasta xpi iomfru | maria dygdē
nas görska | til för wtlo syndarē tha
hiælp | O hælgasta fru hiælp them so
ständh daghlika ropa til tik Versus Quo
niam | För thy at wi syndara oc syndw
skor nidher trykkioms aff syndenas
byrdh | thy bidhiom wi tik aldra hæl
gasta repetitio O hælgasta iomfru hiælp
Versiculus Gaudiant alt himerikis ridder
skap | thy at alle hælghe angla oc
siæla | wælsighne gudh | för sina w

dogrista modhers o sighelika gladhi
añ Angeli | hav för manas nighio æn 7
gla chora loffua oc æra gudh | för iomfru
na huilka hā wtwalde til drotningh tertia
Angeli tē | D i nighio ængla chora | so
æren angeli archangeli | virtutes po
testates principatus dominationes troni
cherubin oc seraphin | ī alle til hopa
loffue oc æren hymerikis konungh
för the iomfruna | huilka hā sik wtwal
dhe til drotningh | oc gören os wærdo
gha uz idh til theras loff ympnus
In throno | J tæsse ympno loffuas iō
fru | gudhi nærst | i huilke gudh huila
des tymelika | oc iomfrū i gudhi huilas
æwindelika | oc hymerikis herskap glad
ias aff hēne | oc aff hēne hoppos wi gla
dhi som nw ærō i dröffuilse textus
In throno | O thu hælogh iomfru | sith
iandhis i hymerikis sæthe nærst
gudhi | bewisandhis tik wara sik tæk
kelikit sæthe om all tingh Ge twom

Manedagher

O maria tik samloffua ængla som kal-
las troni | mz ænglomen potestatibus
swa kalladhom | oc hymilane | tik ær
alla hymerikis ængla samanfyng-
gia tik hymerikis loffsangh mz hög-
lyudadhom röstom In te creator | O
maria i tik hwilkes tymelika alla
tingha skapare | i hwilkom thu iomfru
orth alla iomfrur hwilas æwdelika
Ex te | aff tik o iomfru maria gladz
ædelika alt hymerikis hærskap | oc
wi som ærom i drøffuilsomen hoppoms
aff tik wnfaa gladhina Maria mr
vers Sancta mr The hælgha kirkia
waar modher gladhes mz ænglomen
Nuã hwilka iomfru marie æroffu-
la liffwerne oplyser helgosamlika
eller sa·lika an Bis tu eterne Thær
wælsignas gudh för iomfru maria
ærw / oc wttrykkis hwarn ænglana
hwichedhra / oc dia·fflane radhas
oc syndoghe hoppas hna hiælp tercia

Manedaghe

Pris tu O ihu xpe ærwdelike gudh
wari thu ærwdelika wælsignadher |
för thina modhers marie ærwdeli-
ka æro | hwilka alla ængla skari hedh-
ra oc æra mz osighelikom loffsangh |
oc hælffwittes sælskap ællar hoper
som æru diæfflane för thine skælffwa |
aff hwilkas hiælp wi ærme syndara
hoppoms frælsas | Thær aff sywnghes mz
söth lywdh loff hedher oc æra tik
mildhe skapare ihu xpe för wtan
ændha Benedicamus supmi | wælsig-
nom höxsta konungxsens gudz fadhurs
enda son | hwilken otalika ængla sam-
qwædh wælsignar | Oc thu o iomffru
maria antwardha os thæn krans hwil-
ke thu födde | Deo gracias Sighiom gu-
dhi tak oc æro ad primam ympnus
Virgo fulgens I thesse ympno sigx
iomffru skina i dygdhom om all creatur
oc bidhiom wi hune borth ælta lastena
oc införa dygdhena | oc at hon wili

os rætta willefarande oc borth driffua
Virgo fulgēs ℣ iōffru ſalt ouith
maria ſkinandhes i dygdhō ou͛
all creatur | dygdhena ſuſō͛ i wara
hogha | allō ſyndhō aff thz wtbō͛dhō
Giu nos ℣ Thu maria rætta os wil
le farandhes | opreeſ os nidh͛ fallan
dhes | wtrækk uttdha handhena oc
borth ælt altidh thz ſo ſkadhelikit
ær Maria mr̄ an ℣ I tæſſe antiphone
no obliuiſcat͛ | bidhiō wi iōffruna
at hṽas barn ſkal os ekke gloma | oc
at owenē ſkal ekke ophōgias ou͛
os textus Non obliuiſcat͛ | ℣ maria
iōffru ou͛ alla iōffru͛ | ey wili tith
wælſignadha barn os gloma | oppa
thz at owenē ſkuli ey ophōgias ou͛
os ad terciā ℣ Victrix J tæſſe antipho
ne priſas iōffrua fo͛ thu ſigh͛ hon
wan ou͛ mākōnſens fiandha | oc fo͛
thz at hō igænſkepadhe os wan aff
wa deel i hymerike textus O matrix

Manedaghe

O maria starkasta sighers wiñerska j
hwilkes asyn ondhe mankönssens
owe dieffwlen | ær ledher allar wor
dhin til enkte | om tik ær os i gan
giffwin war æffwadeel i hymerike
vsich Angeloꝝ dn̄a O maria alla
anglas mæktogasta frw Esto ꝛc
wari thu os beskærmerska fran
ondha andans swek Colla pn̄ ad sextam
Prenem J tæsse antiphona bidhiom
wi iōffrun maria bidhia fōr os til sin
son | at han ey wili minnas wara
ærghet | utan hælder sina stora mis-
kundh tercia Prenem O hælogh
frw maria fōrebō os i sōtmans wal
sighnilse | oc thine hælghe bōn | at thin
son ey a minnis wara synder oc fa
widzsko | utan minnis hælder oppa
sina miskundhelikhet vsi Bndicat
deñ alt hymerikis hærskap wal
signe hwan gudh | fōr sina wærdo
gasta modhers ofsighelikasta glædhi

Manedagher

Ad nonā. Adiuua nos. Thessen antipho
na ſie haldhelik ena gudhelika bön
til iōffrwna at hō wili os hiælpa at
wara ſiæla ſkulle ekke förtappas
hwilka ſamundhenas gudh vps atte

Adiuua nos | O iōffru maria | ſöte
ria högxsta konūgſens brudh hiælp
os at wara ſiælar ſkulle ekke för
tappas mz owindhō | hwilka ſamunde
nas gudh ihūs xpūs atte löste V̄ſicl
Sacra uīr. Ther ſtaar wt tyth i otteſan
gen V̄ſicl O laudabilē. O hedherlik
iōffru ſō glædher gudh oc ængla | O
hwilka iōffru gudh gör mæn̄iſkio
nar ænglanas ſælſkap aller ſam
brödher. Ad veſperas an. Deus uir rē
Thessen antiphona ſie haldhelik ena
gudhelika bön til gudh | at hā wili
oplyſa war hiærta mz brænnandhe
gudz kærlek | oc kallas hr iōffru ma
ria gudz porter giōnō hwilkē rætt
wiſe inga i æronas rike Textus

Manedaghe

Deus iñ· O godhe ihū thu æst ve
nasta iōffrūna son oc war gudh| op
lys för thy war hiarta mz rætte tro
oc optænt thē mz brēnande kar
lek| oc stadhfæst thē mz stadugth
hopp O maria nadhenas modhr hiælp
os thy at thu æst hēans portēr| go
nd hwilkē rætwise inga i ærōnas
rike ympnus Deus plasmator ⁊ c̄
I thæsse ympno wttrykkes at iom
frwnas son som ær war skapare gaff
mānniskione fritt wilkor| oc at gudh
hampnes om ængla oc mānniskior
som wānyttha thæssa nadhena| gudh
för sinar illgærdogha| oc se mildheli
ka til thē sik bættra| nidhra| sik op
höiandis| oc ophöghir sik ödhmyu
kandis| gudh loffuar lyffwit gör an
dhē thās budh| giffwi thy os gudh
nadhena| at fulkoma thz hā budhit
haffw| at wi för modhrēnas bön|
mattō tilföias them som staa oppa höghro

nar domare ær sighiandis | ite | ve-
nite | thz ær ganghen i förbannadhe |
kommen i wælsignadhe Thessen or-
dher | ite | wenite sigher domare xps
oppa domadagh | aat skiliandis
fördömdha fran wtwaldhom | tænk
thu idhkelika the ordher oc theras
tydhning | tha bliffuer thu wtan dödhe
Deus plasmator O hærra | lika swndh
gudh thu som ært mænniskionas
skapare | oc osmittadha iomffrunnas
son | thu som haffuer giffwit frijhet | thz
ær frith welkor | os som thu skapade
Qui angelos Thu rætwisaste do-
mare | plaghade mz tine rætwiso
the ængla oc mænniskior | hwilke
twisse thine nadh waro wanaktian-
dhes Tu induratos O hærra gudh
thu förssma the ilhardogha | thu
see | sik bættrandis | thu oplyffter
sik nidhertrykkiandis Glosa thz ær
the sik ödhmiuka | thu om windher

sik ophögiandis | thz ar the högffar
dogha Qm monta | ed hsa gudh thu
sõ haffũ loffuat arwdelikit liff | ful
kõnandõ thũt budh | giff os nadhe
na til at gladheliha fulkõna alt thz
sõ thu budhit haffũ Ut cũ iudex vẽ
Swa thz at naar thu komber dõmandis
sighande | ite | venite | thz ar gan | oc
kõmen | at thu skulh tha os tilföghia | the
thu sätthẽ a högre handh | för modhren
nas marie bön skuld Maria mr Versic9
Sacra mr | Som för ar wtryth cũ Mag
nificetur Thar loffuas oc prisas hsan
gudh för thy at hsa wtualde ödhmyuka
iöffruna os til karlihsãma modher terti9
Magnificetur Hymerikis ridderskaps
konunghs ophöghis nu loff oc prüs
hwilken sendhis sine tiãnista mõö
marie ödhmywkt | ophöghdhe hne ow
alt thz hã skapadhe | loffwes oc prises
hans mildhe karleker | hwilke os hne
skapadhe karlekssens modher ad cõpleto

Exultāt ec̄ J tésse antiphona opwæk-
kes all hælgon til marie loff | hwilke
aff nadhenas fulkomlikhet wt æltho
allan fatikdom theras sō til hwāa
fly texti Exultant | All hælgon
gladhis aff maria sō ær hælogho-
tēnas rich | hwilke aff nadhenes
fulkomlikhet | hwilka hō fan nær
gudh | borth æltho allas thera fa-
tikdom | sō fly til hwāa ympnus Celestis
J tésse ympno sigx hwru hymerike
war prydh m̄z fæghro blomstre | thz
ær m̄z hælghō ænglō aff hwilkō en
deel wisnadhe | tha the ondhe ængla
wt fullo | thz æpter kom helsosam
ber ragnskur om torra iordhena
oc iordhen wart fruktsam J dalen
opwæxste en lilia | thz ær iomfru ma-
ria | aff hwilkas sädh | sō ær xpūs
bærgrenens höghet | thz ær hymeri-
ke | blomstras m̄z prydheliko foster |
thz ær hælgō siælō | bidhiō thy liliō

nas sadh | thz ær iomfrunnas son | sik sialffwa ympa allar saa i os | giffwa dis hwgswalasens frukt **textus**

Celestis erat | hymerikis gardher war opfyltther mz faghort blomster aff hwilko mighande deelen wisna dhe | aff sindho allar hwasso nordha wadher **glosa** thz ær diæffwlsens ondzska | för hwilka han nedher fiöl aff hymelen Hunc | thar æptther naar tikkelket swnan wardher blaste | sinneliika wattes allar watnadhis ofruktsamma iordhe aff helsosamnom rægnskurom | aff hwilko iordhe wart fruktsamliken **glosa** Thz fruktsamma iordhe war mankönet i gamubla testamentet | rægnskurin ær gudz nadh som nalkadhis i cristi tilqwæmdh In valle I dalen **g** thz ær iordherike wæxte en gröniskandis lilia thz ær iomfru maria | aff hwilkas sadh so ær hænnas son | prydhes högdhen i gudz barghe

mz fagro fostre | thz ær hymerikis
rike Xpe semen | O ihu xpe fagh
re gröuxandis lylia | aldra bæsta
fædh jnsaa tik siælffwan j og giff
wandhis thwgssiwalandis frukt
Maria mr ℣ Ecce ancilla | tessē war
sen sine haldhe viij ordh aff hwilkō
warldēnas helsa fik sith opphoff
textus Ecce See gudz tiænista mö
wardhe mik æpter thino ordhe
an Angelorum | Thær bidhis wi iomffru
maria antwardha og wndher æn-
glanas gömo | at grymma leon with
so ær diæffwlen omkringh og gan-
gandis skuli ey fāna thām sō thz opp
ætha textus Angelorum O mitlasta
iomffru maria | ænglanas keserīna |
antwardha og wndher ænglanas
gömo | at thz grymma leon og om
kringh gangandis | ey skuli opfana
i thina litla almogha Glosa sō ær
war litla samqwamdh nakon sō thz

leon skuli oparttha Item warffru loff
Aue regina celorum | heel hymerr-
kis drotningh | heel änglana frw |
heel härlog roth | aff hwilke wärl-
denne opran lyws | gladz ärofful |
om alla faghor | war säll | vnykyt prydh
bidh altidh xpm for os Rubrica Item
begynna ihu xpi iomfru skari en nyan
loffsangh aff iomfru marie wärdog-
het | thy at so the i gaar gladdos mz
änglomen i the gladhi so the haffdo
aff sino opphoffne aff wärdoghasta
iomfrune for än ho affladhis | swa
haffua the i dagh enkanneliken be-
skadilse | aff the nadh so gudh aff sine
godhet giordhe mz hälgom patriarchum
oc prophetom | hwilka tha oplyste i theras
siäl oc samwit i andelikom oppenbarel-
som om iomfruna | hwilke ey fodh war
at theras sorgh so the haffdo aff
mankonsens fortappilse skulle om
wändhas i gladhi när the iomfru

födh war | hwilka gudh the andelika op-
penbaradhe än födhas skola oc thy
gladdos patriarchar oc prophetar mykyt
höghelika iamwæl som änglane | aff
thässe iomfrwne mangh twsandh aar för
än tho födh war oc aff thässe sakene
taghs thöre tilfalle at loffua gudh oc
iomfrwna | hwilka patriarcha oc prophete
före swngho födha skolande | oc böria
thy inuitatorium Feria tercia ad matutinas

Filium dei the kommen o alle christne
oc loffwm oc ärom o andhelika
frögdhadis | gudz son ihesum ~~christum~~
hwilken prophetane gladhandis föresag-
do födhas aff iomfrwne | Venite ympnus

Decepte verbo | I thässe ympno sighx
hwru fanidzlika adam trodhe sine
hustru euo | som swikin war aff diäfflenom
för hwilkit | han oc sine afföddho wtkasta-
dhis aff paradys i yseldena | oc tha än som
förra war liker änglomen | wart nw til
föghdhe oskälikom creaturom än gudh aff

Tiisdaghs

sine mildhet læth adā andelika wndh'sta
at hā wille födhas aff ēne iomfru oc honō
ath'lösa | æpter thz at adā sörgdhe sina synd
Deccepte verbo | förste mānen adā
giordhis olydoghir gudz budhordō
fawidzlika samtykkiandis sina hustru
eno ordhō sō aff diæfflenō swikin war
Hic | tæssen adam ær ærmlika wt kas
tadh' aff paradysi æro | oc nödh gudh'
se wærldena ællar söka thæ liffwm
dis i ysærdh oc fatikdō In mortalis
adam sō war giordh' odödhelike | ær
nw wndh'giffin dödhenō | mānen
hwilkē maran war iærnliker anglo
mē ær nw wærldēnas dywra köpman
Hinc | tæssō förnærpda adam læth
gudh wndh'standa sik wilia födhas
aff ēne clare iomfru | förtærnskuld | at
adam sörghde oc bedröffdis at han
haffde syndat Maria mr̄ an alb oibq
h' bidhiō wi iomfru maria frælsa os
aff warō syndhō | oc förlika os vitz synd

mitlasta son textus Ab omnibus O war mil-
la frw iomfru maria frælsa os aff allo
wara syndhom förlikande os mz thinom
mildasta son | thy at han næffste manen
adam syndande aff vartwisone an Emitte
thz ær en gudelike bön til ihesum Emitte
O ihesu xpe gudz son wt sænth os tith
lyws oc thina sannindh | at wi matto
fræ ledhas om tæssa syndha wærld |
til thinas ærofulla modhers myskunne
lika sköt an Salua nos thz ær en nyt-
teliken bön til iomfru maria Salua nos
O maria liffsens oc helsona modher
frælsa os aff thesse som os pina oc bedröff-
wa | at dödzsens skugge skuli os ey
omhölia | thy at wi wtwalde wara
hænder til thin son sannan gudh versus
Actor | Har sigx at diæffwlle som kallas
dödzsens görare allar mæstare ær wt-
slaghin aff hymerike textus Actor mor-
Dödzsens fadher som ær diæffwle ær wt-
slaghin aller wt bördher aff liffwando

landzſkapi | thz ar hymerike | Hwarū lokkandis mankönet iarwdelika bil u tyghet | thz ar iarwdelik förtappilse Iube ·tē· Alb hoste aptlaſta iōfru maria fralſe os aff ondzſka fulla owenenō ſō ar diaffwlen

Protestatur ꝛc̄ | Thar latz angilen xp̄i brudhz wudhkſtan | hwilke ſorgh oc myklō dröffwilſō förste pāarchen adam war ſkapadhz ſidhā budhordit war brutit | oc öktes hās ſorgh aff thy at hā ſaa thū ena brodhre drapa thū andra | oc giordhe thy adam ſtörſta penitēciā i mangh hwndrat aar | för the ena ſyndena | mz ſtorō hiartās anghz | Hwar före ſaa gudh milleliga til hōnō latandhis hōnō wudhkſta | at gudh wille latha födhas ena wardogaſta iōffru aff adams affkömdh | hwilke mz ſine ödh mywkt ſkulle fralſa the ſiala ſō ena haffde förtappat | aff hwilko adā fik o

Tiisdaghē

ſighelike thrygnadh oc gladdis wtan matto | aff the hælgaste ioffrwne ſo æn oſödh war | Oc lik aff gö: ; + Thorē ena warnaſta kantilena ludandis hwæn ena ſamtykkiade orimſes ordh wthe ſatte ſik mz adam aff hymerikis rike omwændadhis liffwet i dödhē | æn ena dott' maria i ſine lydhno ſwek owenē | oc gaff igen ærona | bortælte dödhen | oc tæssen kantelenā fölghir i reſpōſorio Ena war förſta modhrē ena ſamtykkiandes owenenō frāſkildhe ſik ſiælffua mz ſinō bondha aff hymerikis æro ōwændhe liffwit i dödhen | thwilkas ena ſæla dott' maria gudhlighe lydandis | ſwek owenē | gaff igen ærona oc bortælte dödhē oc igen baar liffwet Vſ ‖ laus deo ‖ loff oc æro wari gudhi | thwilke wænzkelike modhrēne ſo war ena föreſaa ſwadana dott' ſo war maria | thwilke oc ær wordhin födhſkba ſins ſkapara | Iube d'

Tisdaghe

En faghor liten bön til iomffru maria
Adiuua nos O älskelikē iomffru maria
hiälp os i thässom wärldhena elymd
Eiectus deuicit Thär lare | wadhō
gudz ängil xpi brudhē īnerlika
älska gudh | oc fly syndhena | thy at a-
dam wt kastadhes aff padis för synde
na | oc wärlden förgiks i noe flodh
Än abrahā gudh älskandis tok wäl-
signilse aff gudhi | hwilkē wälsignilse
ytermeer wtinddos til hās son ysaac
oc sidhan til iacob | oc hās affkömdh |
oc nu thz ytersta opran en wänasta
qwist aff the hälghe rothene so liknat
är i patriarchomē | thz qwistē är iomffru
maria | aff hwilke alle patriarcha meer
gladdos | at hō aff therras affkömdh
skulle födhas | än aff nakro kärasta
likaliko tunghe so the attho oc [illegible] war
thy thässen iomffru än ofödh | al [illegible] lō
til gladhi | änglō oc mānniskio [illegible] oc
aff göra xpi iomffru ena hwgne [illegible] lika

hær

cantilena | liwdhande at abraham före wiste i thē hælgha anda sina slækt skola ökyas sō stiærnor thz ær wndherstandādis i andelike matto wardha skola aff iomffru marie oc hēnnas son | aff hwilko thy meriket skal oppfyllas nw hælogh siælō oc thy gladdes mæær abraham aff iomffru maria sō ænu oföddh war | ænu hā gladdis aff allō sinō döttrō | Oc thætta wt tykkes i respōsorio Intelliges | Habraam wndherstandandis sina æpterkömandh iæmplika stiærnonas taal aff tik oc thinō son o maria nadhēnas wndhliwska | æller nadhēnas opfinnirska | mæær gladdis han aff tik | æn aff allō andhrō sinō oc döttrō sinas afkömandh Vs Exultet igitur | Gladhis för thesu skuld oc högelika frögdhes all war samqwæmdh sina sō war förfadher abrahā aff tik o iomffru maria | oc aff thō wærsig-

nadha barne. Iube domne. absolucio. Ma-
ter vere. Tesza ær en godh bön them
som ærw widherbundhne nakrom syn-
dhom. ællar ondho sælskapi. textus. Ma-
ter. O maria synna kærlekses modher
sundherlöpe ællar athyrbili wara ondz-
skos sambundilse. ællar wara snödhetz

Vere caritatis amator. Sandh
ælskar röres för gudz brudho en
ærlike prædikan aff gudz ængle. thæru
gudz prophetar mykyt gladdos aff thæsse
wælsignadhe iomfrune marie lankt
för æn hon födh war. thæsse gudz prophete
förgadho mykyt thy at gudz almoghe
wændhe sik til affgudha dyrkan. hærm
wæl sidhan the inledde waro i hælgha
landitz. snödhelika glömandis mo-
sy laghum. Æn gudh aff sine mildhet
sændhe i prophetanna hiærta thin hælgha
andha. aff hwilkom the wndherstodho
at gudh wille födhas i wærldena. oc
atherlosa thin almogha som wildher foor

Nu wal wisto ꝓphetanne | at gudh war
ekke kōmandis för än en claraste
stiarna skulle opp rīna | aff hwilke
rätwisōna sool xpus skulle födhas
oc thässen stiarnā war iōffru maria
Oc thy aff sighir chorē loffsangh gu
dhi | oc iōffrūne prius | wndrandhes
oppa thīna rika thran sō wtualdhe
thīna fatika modhrena | oc likawal
mykyt rika | sandandhis hwē sin son
hwilkē iōffrū anamadhe oc kladde
tha i mandōsens harnisk | sō wtryk
kes in responsorio O ineffabiliter
O o sighir lika rīka | oc lithla pigha
mariā i fatikko torpe | nazareth hwil
kē anamadhe i gladhīnas kon̄gx
gardh | sik sandhā högxta kon̄gx
sens son | mz astwndelikō krapsō | honō
födde hon oc kringh lagdhe honō mz mak
thenas harnisk Glosa kon̄gx gardhe
ar iōffru maria walsignadhe qwi
dher | krapsen ar iōffrūnas renaste io

Ōsdaghe

ffrudō ber | thz miskit ar xp̄i madom
ber | thulke hā tok aff iōffrune v̄s⁹
Hic ad priam | Thēne konungx sonen
ihūs athz: kōmande til fadhz:nes lan
dit sighz: winare | skikkadhe hēne til
drotningh i awardheliko liffwe v̄si⁹
Hosti fallaci rē | Swa tkodhe falska
fiandhz diaffleno hono samtykkian
dis | wndhz: laggiandis sith barn thul
ket hō ey an fodhe | thadhz hō dodhe
Scitote | Thz sigx at iōffruna son ar
sandhz: gudh sō os skapadhe | hono a
stūdadhe patriarchane | oc prophetane fō
re spadho textꝰ Scitote | I criste al
moghe skolin wetha at iōffruna son
hā ar gudh sō os skapadhe hulke
patriarchane astūdadho | oc prophetane
p̄dikadho | thz ar fōre spadho | hulkes
miskundh bliffwir awideliga ymp⁹
Dolens adam | Thar sigx at adam
fōrgdhe aff thz tallet sō ormē haffde
mz ewa | oc grāt adā at hō trodhe

Æn adam gladdis aff iomfrune / hwilka
tha wiste skola födha gudh / oc aldrig
twoo diæfflenom Adam græt witan
dhis ewa höghfardoghasta / æn han
gladdis aff iomfrune maria witandis
hone ödhmyukasta / Maria opplat hy
meriket mz sine lydhno / hwilkit ewa
æptir stængdhe för allom mz höghfardine

Dolens adam etc. Adam war för
ghiande aff thz taleth hwilkit
ormen samman satte för ewa / oc war tha
græmandhis aff angrenom at ewa tro
dhe ormenom Gauisus adam ær gla
dhir aff iomfrune hwilka tha wiste fö
dha skola gudh / wndhir standandis hone
aldrigh tro frestarans ordhom Lætt
Adam græt sina eghna hustru wara
höghfardoghasta / æn gladhandis
wiste tha sina dottir mariam i allom tinghom
ödhmyukasta Que per / hwilke opplat
hymerikis porthar om sina ödhmyukt
hwilka modhren ewa förskulladhe mz

hoghfardene allo tillykkias versicl
Aue maria | thz ær sighx at maria ewa
dotter warkunnadhe sine grymme modher
borth tok hwa förbannilse | födhandis
liffsens görara textus Aue maria fi
Maria ewa dotter warkunnandhis grym
me modher Aue bortagher hwas obryg
dilse födhandis liffsens skapara Amen
Benedicta sis tu | thz ær walsignas gudh
för sina margfalla dygdh | oc för the
sadh tha hon sadde aff hwilke dödhe
warda liffaktoghe | oc alzskona läke
domber giffs allo sywko textus Bene
dicta sis tu walsignadher wari thu war
dhoghaste sadhins man | som aldra bästa
sadhins hwete in sadde i bästa iordh
hwilken wætnat war aff thäs hal
gha andhas dagh | hwilkit dööth wor
dhit ær sidhan wndher samlika mykyt
förökth | aff hwilko awghlane födhas
oc dödhe faa sith liff i gen | aff hwilko
sywke helas oc all creatur liffwa | oc

all tingh förbættras glosa Hær mar-
kes mz sadhis mānen | gudh fadhir
aldzmæktogher | Sadhes kornet ær
gudz son | bærsta iordhē ær iōffru
maria | hwilka iordh thū hælge an-
dhe mz sine dagh wætte ællar wat-
nadhe | ner gudz son affladhes | kor-
net dödhgas likamlika i abrend
tha thz tappar kornsens skapilse | oc
giffwir aff sik rötir | oc wandhis i
græs | oc thz æptir i æret | aff hwil-
ko kornet föröker | ændelika thætta
kornet xp̄us dödhgadis oppa kor-
set | oc ökthes thz wndhir samlika
naar xp̄i tro wtwiddis om alla
wærldena | ænglana födhas thær
aff i hymerikes æro | dödhe faa
liff | oc kranke sina hellbrigdho | Thætta
hænde i apostlana predikan i thū xp̄i-
nes dygdh | oc ændelika hændhir
thætta daghlika | Audiuimus quēē
Hær walsignū wi thū ikan hwilke

Tisdaghe

ꝓphetane loffwadho födhas aff men
löse modher. Bndicamus Sywngho
loffsangh mz walsignilso them hæra
nd| hwilken ꝓphetanas munna os loff
wadho födhas aff modhrene owitan
dhis syndena| thz ar menlös ioffrun
Deo Sighend gudhi tak ympna til alla
Vem creator. J tesse ympno be tidher
dhis choren thæs halgha andas til
qwamudh i sith hiærta sō hā kom
i ꝓphetanas hiærta oc hogxsuala
wisla syndhara för ioffruna bön skulo
hwilka hā giordhe renliffwis modher

Vem creator :c: O millaste hæra ihesu
halge andhe| sō ar skapare allas
tingha mz fadhrenū oc sonenū| kom til
os them sō infallin ar i ꝓphetanas hiær
ta| at the skullo i andelike föresyn spa
andhis swngha at gudh skulle födhas
aff ioffrune. Qui paraclitus| O thu mil
laste gudh ihesu halge andhe sō kallas
hogxsualare| thu wari hogxsualare wisto

syndarō før tyrssa iōffrunas bøn skulu hwilka then giordhe iōffru oc modher Maria wår ad p̄mā aīn Multe |thar sigx at iōffrūna som frælsar wartwisa aff myklu drøffwilse før modherēnas bøn skulu terty Multe tribulacōis O iomffru maria drøffda mānna hwgx swalilse | myklu ærw wartwisa manniskios drøffwilse | æru thu som frælste thē aff sinō drøffwilsō ad terciā Pretende |thar bidher choren til gudh at ha wili fram rækkia sina myskwnsāma handh thē sō honō astwdha Pretende O aldra liwffuaste gudh fram rækk thina myskūdh thē sō tik tørsta hulken thina modher mariā | tik om allting tørstande | søteliba skænkte | ællar drikka graff aff thīne wællustelikaste runnandhe flodh Glo sō ær hymeribis gladhi søtasta wællustoghet V̄sich Actor mortis ꝛc Thz staar wttyth før lexōnē ad sextā Bn̄dicta sis tu |thar wælsig-

nar chorē iōffruna aff hwilkas qwidh
wi sunghō nadhena textꝰ Bñdicta
O thu maria | walsignat wari thu so
ast fergher indēnas konungx gardher |
arōnas konungx mönster | hwilkas mys-
kwndh wi wnfingho aff thins halghas-
ta qwidz midhwakt vsicl Thosti rē-
thz staar wttyt i ottesangē för laudes ad
nonā añ Noli dña Thar ar en godh bön
mz hwilke chorē ropar til iōffruna bedh
iandis at hō os ey wili ow giffwa i sins
sons grymasta dom | hwilken all makt
radhes textꝰ Noli dña O aldra mak-
tugasta frw maria | ey skuli thu wilia
os owgiffua i thins sons grymma oc
skälwandis dom | hwilkō gudh fadher
gaff allā dom | hwilkes rätwisa hym-
blane förebudha | hwilkes asyn all makt
skal radhas thätidh hā ar komande
nar skula sith folk allar sin almogha
Glosa Gudz domber kallas skälffwandis
thy at i thē daghenō radhas oc skälff-

wa iæmwæl ænglane sō rætwisa mæ-
niskioꝛ | aff domarans grymhet |
æn thy at the wisse æru oppa sine
helso | Thy unklane föreebudha hans
rætwiso | nær tekn wardha i sool oc
mana oc stiærnō | för domarans til
qwæmdh | sō staar j ewangelio | All
makt i hymerike oc iordherike skal
tha rædhas | Thætta skulle hwart hög-
færdught hiærta daghlika tænkia
Vte hwan ihūs aat skal tha sith folk
nær hā sighir rætwiso | kōmen i mins fa-
dhers wælsignadhe | Til orætwisa si-
ghir hā | gaan i förbānadhe i æwirde-
liken eeldh | Swa skulu lamben
skilias fran kiddhen | Oc skulu thy
gudz brudhir altidh rædhas gudz grym-
ma oc rætwisa dom | ödhmyuklika
ropandis til mildasta iomfrwna | sighiā-
dis Noli dn̄a nos relinquere Vsiclꝰ Aue
maria | Sō för ær wttrykt i otte sangē
före b̄ndictō V̄ Tu plasmator | Thar

bidhir

Tisdaghe

bidhe thore | at iomfru so ful ær mz nadh | oc
ær wndhersamlika ow̄ all skapat
tingh i dygdhenna fram migh | at hon
wili for os biudhia oc blidhka sin son
terty Tu plasmator | O maria thu
ærst wndhersamliken foregangadhes
i dygdhom | iomfru ow̄ alt thz so skapat
ær blidhka os thin son | then so ærst
andelika feeth oc ful mz gudz nadh
ad vesperas Omnē potestatē | Thær
sigher at iomfruna sone ihū til skriffwas
alt wælle oc makt | hwilkē til skikkar
oc aff sætther alla konunga oc gör alt
thz honō tækkes a landh oc watn terty
Omnē potestatē O aldra ödhmyu
kasta maria ow̄ alla pighor | wi til
skriffwō | allar tileghnō thinō hælo
gha sone ihū alla makt oc alla dyg
dher | hwilkē til skepar oc aff sætther ko
nungana | hwilken alt skapadhe hwat
hælst honō tækkis | allar wille i wor
dine oc i haffwit | oc i allo wærldena

lönlikō dyrwō Glosa Madh iordhenas dyrwp | wndherstas marghfaldo lönliktingh | oc lönliken skipilse sō i iordēne äro Ympnus Virgo deū J tasse ympnus sigx thenn iōffrū war armne | mangho til gladhi | the sō före wisto hwē skola födhas | thz är gudhi | ängglomē oc försto förældhomē patriarchō oc prophetō oc sinō eghnō förældrō | oc allom thē sō tärktis iōffrunnas födzla | the gladhias oc wisselika aff hnas afflingh | bidhiō thy iōffruna | at wi matto swa dyrka hnas födzlo at hō wr sine bön löse wara

Virgo deū et iōffrw siudhe maria | gladhā görandes gudh hogh-swalā giffuandhis ängglomē oc försto förældromē gladhi tik witādhā födha skolandis Patriarchar O maria thu sō gaff gladhi patrichanas hiarta oc tärslikes prophetānas hogho | hwilke tik föresſpadho skola födhas O quanta tuis | O hwru mykyn gladhi giffuin är thinō föräldrō | aff store gudz nadh tik swa haloga wardha skolandis före witandō Quis est haa är than hulken gudz modhers afflingh ey gör gladhan om honō hwās lustelika födzla wal tekkes O a ergo O millasta ffrugha giff os för thinū skuld nadhena at swa dyrka thin oppgang thz är thina födzlo | at thu mz thine mildhe bön skuli lösa wara syndher thz är förwarffua os wara syndha aff lösing aff thinō son Maria mr Vs en plasmator Thy des wt ls owan före aña Beā maria | tasse antiphona bidher choren iōffrua bidhia för māgha handa māniskio bön sō är syndara oc bedröffdhe tertia Scā maria succurre O halogh maria hielp wsla māniskiō | hielp oc blyughō oc raddō widher qweck thē sō gratandhis ärw |

bidh för almoghanō / förelko klark-
krvnt mz thine bön / bidh oc för gu-
dhelika qwinkönith / wtröne oc
käne alle thinna hiælp æ hwa hælst-
the æru sō thin aminnilse hogtidhe-
lika dyrka ad cōpletoriū Memor dn̄s
Thær sigx at hwan boo mz them sō saff-
we æru an̄ Memor dn̄s / Han gudh
amminnandis sina brudhr saffthet Ps
Elz ær maria / mz mykle gladhi gik
hā in i thinas tiædh ympnus Lictū
vitalē Thær sigx hwru gudh gaff
mankönene liffs födho i paradis
æn diæffwlen wtgöth sit etir i ma-
then mz sine lygn / Thz æpplet opwæk-
te han gudh prophetanna til at tala
wndhir samlikē tingh ō ena iomfru
hwilkē skulle wndhir saliba giffwa
aff sik frukt / sō fordho giordhe arons
wandhir aflat qwist / hwilke tyr war

Lictū vitalē Oc baar blomster
Gudh gaff mankönene liffsēs

Tisdaghe

födho i hwilka owenē wtspydhe sit
etthᵉ wꝛ lyghnenas ordhe O ſorda
thu hælge andhe nadheliga opfyl-
ler prophetanas hiarta | wꝛ guddom
sens sötma | hwilka thē opwækker
at förespa wndhᵉlikē tingh om ena
iomffru Que sicut | hwilken iomffru
wndhᵉliga giffua skulde frukt | som
aaron qwistᵉ | hwilkē qwistᵉ skulle ba-
ra liffsens dryk sarghhadō aff owenꝛ
sens twalattar ordhō O ihū ok ihū
xpe högxte sannindh bliff rokeliga
wꝛ os | at gryma owenꝛsens falzkhet
skuli os ekke falskeliga drapa Glosa
so thā giordhe försto förældromē adā
oc ewa Declaraciō Hwar ær markiāde
at thessen ympnā haffwr sin grwndh
först i bibha | thᵉ wi lesō at gudh ska-
padhe mannen | sextiandhes hond i lus-
telikasta stadh thᵉ i iordherike so ær
i paradis | hwilket planterat war aff
alzskona bæste oc ærlikaste frukt

Sundaghe

aff hwilke frukt lofflighet war man
mnſkione almēnelika ætha eno tær
enkānelika aff gudhs wredhā tekno
oc mærkes thꝫta i ordhē wær fō sigir
i ympnōne | gudh gaff mãnſkiōne
ællæ mankōnenes lifffens fōdho | Æn
owenē wtgiōt sit etther i fōrnædha fō-
dho mz lygnenas ordh | Tær ormen i
hwilkō diæfwllē war | sagdhe til ewa
fōr hwat saak fōr bōdh gudh ætha
aff thꝫ ena træth | Swa swaradhe | enoſ
ke fōr the saak at wi ſkolom ekke dō
Ormē swaradhe enghaledis ær thꝫ
wtan fōr tænnſkuld at i ſkullen ekke
wardha som gudha | witandis onth
oc goth | oc i thæſſe matto wtgiōt owe
nen sith etther | thꝫ ær sina lygn i ma-
then fōr fōrsta fōrældrana | Æn han
gudh aff sine nadh | widher wiste an-
delika ꝓphetomē at spaa widher sam-
lika thē ena rōffrin fō ſkulle gōra frukt
fō aarons qwist | Aff thæſſō qwistenō

Tijsdaghē

ar skriffuit i biblia at höffdingana aff ysr·ls almogha knorradho moth moysen oc aaron sighiandis | at andhra slækter matto sik wtualia höffdingha swa wæl som lewi slækt aff hwilke moyses oc aaron waro födde oc förtikta knorret moth gudz skipulse öpnadhis iordhen opswelgandis abyron oc chore mz alt theras sælskap | oc kom eellen drapandhis tw hwndrat oc fæmtie män | annätadh knorradhe almoghē mothe moysen oc aaron | oc kom ellen aff gudhi oc sloo i hæl fiorton twsandh män oc vijc män | förwtan thē som förgingos mz chore oc abyron | thē æptir bödh moyses oppa gudz waagna frambara til tabernaculū | tolff qwistha aller spröthe | æptir tolff ysr·ls slækte | hwilket slæktes höffdingana strax giordho | kom oc aarō mz sinwandh aller qwiste | aff lewi slækte

Tisdaghe

Oc tok moyses alla quistana läggiandhes the i tabernaculo i gudz asyn | bidhandis til annan daghen om tekn aff gudhi | hulkit slaktet gudh haffde vtualt til prästa ämbetet oc höffdinghia i israel. Oc daghen näst äpter kommande i höffdingannas närwaru tok moyses alla quistana vt aff tabernaculo oc fan aarons quist gröniskas oc blomstras | oc löffwith sik vtwidhandis | giordhe aff sik frukt som är amigdalas thz kallom wi mandil oc wart thässen frukten moth naturlikin skipilse | swa skulle oc iomfrun födha son. Oc röres thässen figura lik i ymnpnone när texten sigher at thän halghe andhe opp wakte prophetana at wnderlika tala om ena iomfru som frukt skulle göra som aarons quister thässen iomfrun är walsignadha ihesu modher maria aff hwas frukt sik mankönet liffsens drykk som saghat war

aff ærinsens ordhom | hwilket tha skedhe
nar han ihesus ledh sin bitterlika dödh
Oc ælzta magho xpi brudhir tarukia
nar the sywngtha ympnona Victū vita
te an Iumne verū thær widherliknas
iomfru maria stiærnone som giffuer aff sik
sant lyws oc bidhiom wi at thz lywset som
ær xpus skuli skina om os | borth köra
the dödzsens mörker textus Lumen
verū o iomfru maria aldra clarasta
stiærna wi bidhiom tik at thz sama lywset
hwilkit thu os fram bar tha thu födde
xpum | skuli os i allom stadhom om kringh
skina borth altandhes dödzsens mör
ke aff ward sinom Rosa sighir Mædh
dödzsens mörke marker dödhelik
synd aff hwilke brudhen bidhir göma
sin fæm sinne | oc ær thessen antiphona
en nyttelikē bön til iomfru maria nar
mænniskiā wil sik hwila Warfrv loff
Speciosa O hærlogh födhirska thu
ærst giordh fagher oc söth i iomfrudōm

ſeus kirſelikhet hwilka ſkodhande
ſyons dottir ſkinandhe i roſenas blo-
ſter oc i dalanna lilio: ſkalladhe al-
dra hælogaſt oc drotningha: hedhra
Aue regina celorum Heel thue
hymerikes drotningh ænglanna konungx
modher O maria iomffrunnas blomſter
thu æſt ſom ros ællar lilia thu wtgiwt
thina böner til ſonen for criſtna man-
niſkios helſo Amen I ſira matto lyktas
tiiſdaghe mz mykle andelike gladhi
oc höxſth beſkadilſe ſom rördh ær wi
loffſanghe ſom i thinna daghe ær gudhi
offradher aff ſinne wtualda brudhe

Feria quarta

Oretur virginis I the daghomen ſom wi
framlidhne ærw ſom ær ſönedaghen
mannedaghen oc tiiſdaghen haffwm
wi hört aff iomffru marie wardoghaſta
lidoghet i thy at hon war allom ærm-
ne til gladhi lankt for æn hon födh
war/ oc ſom wi ær ſakt at gudh fadher

Odinzdaghe

gladhes aff hisse för warldena opphoff
thz nast änglane iarmskot so the wa
ro skapadhe | patriarchane oc prophetane
gladdos | oc aff tasse wardogaste io
frwne tarflikes so offtha röst ar thar
apther komber nw en kanelike ande
like frögdh iblandh iordherikes an
gla | thz ar xpi wtualda brudher | aff
tasse alskelikaste iomfrunas renasta
afflingh oc halghasta födzlo | aff hwil
ke änglane gladhas i hymerike | oc
alle rattwise i iordherike | Oc begyn
na nw choren mz alle hiartas frögdh
til saman siwngha aff iomfrunas opp
gangh | thz ar hwas afflingh oc födzla
oc sötelika hedhradis hwar xpm iomfrū
nas son sighiadis Inuitatorio

Ortū virginis | Wi loffwm hög
tidhelika marie födzlo | so ar
iomffru oc modher | oc modher bög
dhe ödhmiwklika hedhrom wi hwan
xpm hännas son ympnus Errorū

Odhens daghen

I tuſſo ympno ſigx hwru mörka warl
dhen aff mykle willo oplyſtes i marie
födzlos lywſet ſo ar maria borth ælte
dödzſens mörke| Maanen wtã mörkt
ſky| ar maria ſkinandhes ſo ſolẽna
ſtraal| förwara os för fiandans ſkoth
Maria ar ſo brwdhalws aff criſtallo
giorth| Hwilko ærönas konunghr
ſithandes giordhe ændelykt oppa min
ra pſaltoh om tik o maria| thz ar för
thina warddughet ſkulo Textus

Errorũ pleno tenebris Thantidh
iōffru maria wtgingh aff modhrenas
ſen ænnas qwidhz lönliko rwme ællar lönli
ko kãmara| tha opprindhz lywſet i warl
dhene| hwilken fwl ar mz willonas mör
ke Lux lucet| tik halghe iōffru o maria
oppenbaras lywſet| aff ſik lyws födhan
dis| thz ar gudhfadhr| födhandes aff ſik
ſonen| borth ælko dödzſens ſkugga| oc i
tik opplöſis ſyndhenas bundhingh Tu
luna| O maria thu aff manne miſtadis

Mohens daghen

sky Thz ar klarlika skinande wtā smitto|
Thu æst oc solenas straal| hwilko skinande
wndhanflys warlikare owerz seus skoot
Tu cristalling O maria thu æst brudha
hws| aff cristal giorth| i hwilko a rōnas ko
nwngx sithiandis| mildhz giordhe ihā an
dhan til wara y sald Maria mr̄ 2c Rubrica
Corrige v̄go Thar bidhz choren sniællasta
iōffrwna rætta wara fulwdz skolo| oppa thz at
hwas son skuli se os wndhz standandis sik
oppletha| Thz ar inerlika fly til sik Textus
Corrige v̄go O aldra sniællasta iōffrw ma
ria| rætth war osnælla hiarta at thin son scan
dhs aff hymilen skulu os se wal wndhz
standandis sik wilia oppletha Rubrica
Repelle Thar bidhz choren iōffrwna borth
ælta aff wārō trælldō| alla ærghet| sætiandhis
til hōa alla sina bewaringh Textus Repelle
O millasta iōffru maria allas syndaras hop
wthælt aff wārō trællō Thz ar aff wārō krop
pō oc sialom| alla ærghet| thy at wi latom al
la wara lītth til tik Rubrica Gloriose dei

Ödhens daghen

Thar haffwir choren ena ödhmywka bön til iomffrwna at hon wili wara siæla frælsa aff diafflenom oc wara förthir thy ar war begarelse aff synda faal at wi matthom takkias gudhi textus Gloriose dei Æroffulle gudz modhers marie nadh fræelse wara siæla aff dödhenom oc wara förthir thy ar war astwndilse aff syndha faal at wi matthom takkias waar gudhi i therras lyws som liffwandis arw thy ar wiz thæ som andhelika liffwa wiz gudhi versiculus Ab inicio etc Aff opphoffweno ar maria skikkadh gudz modher Thwilken samelika ælskadhe gudh om all tingh aff alt sith hiarta absolucio Nostre tenebras Thz ar en liten oc nytteliken bön textus Nostre domina maria som ar wisdomsens modher oplyse waras samwitzhetz mörker

Erant hoies ante legem Thar lastir angilen gudz budher wndherstan thwilken andeliken blindhet war

Mdhens daghe

iblandh mankönet i tree första warldennas aldra | oc hwru gudh gaff mãniskione laghen i moysi daghom | æpter hwilken hõ sik styra skulle til gudh oc sin iæmcristin oc hwru hionelaghen skullo skepas i höffwiskhet oc i hælogheet | swa at hælogh frwkt matte thy aff koma | Oc andhas tæssen p̄dicā aff thy hælgasta hionelaghit sō ær ioachim oc sca ãna | Oc hwru gudh aldzmæktogher oc hælghe angla ælskadho thy æmneth aff hwilko iomfrun gudz modher skulde wardha ·ẽ· Oc skulu gudz brudher göma sin hiærta i alle iomfrulike renlikhet | oc enkte likalikit tænkia æn the p̄dicas aff hionelaghe | a ktændis at gudz angil sō andelike ær p̄dikar her för xpi iomfru ō eth aldra höffwiskasta hionelaghe | hwilkit i sine akt oc hælgo wilia | waro mæran sō iomfrun | Oc prisas thy tæssen hælgha modher sca ãna aff ænglenō för thy lighiandhe fææ oc the dyrasta haffwor sō hō wardogh war at bæra i sin höffwiskasta qwidh | gladz oc nw iomfru

thoren mykyt sötelika för sama saak
skuld | hörandes ypan loffsangh aff
sc̄e āne i respōsorio Rubrica Sc̄ta mr̄
āna | hwilko sc̄a āna lifuadh hymeri-
kis konunge aer i hwilke suelyktes dy-
rasta haffwor | aff hwilko the fatike wor-
do rike Beata mr̄ O helogh modh̄
sc̄a āna aerwodelikx könunge aer | hwil-
ke i tik sua grōmdhe rika haffwor sik al-
dra tarskasta | i hwilko tha affdeloghtha
giordhe sin engasta son | oc rikiadhe the
fatikka | oc wsla fanghna giordhe thalo-
sa | aellar frælsa V℟ Exulta O aldra w-
dogasta modh̄ sc̄a āna | frögdha tik oc
gladz aff thine aldra wardogaste dott-
maria | hwilke tharu fødde so alting ska-
padhe absolucio Stella maria Thæta
ær en tryggh akallan til mariā oc hielp i
haffs nödh Stella O aldra mildasta
haffsens stierna | maria köme os til hielp
Deinde post ym̄ū ꝛc Thar p̄dikar
ængilen för xp̄i brudho | hwru dagh

Odhens daghen

vndhe nalkas daghen | thz ær iomfru
marie afflughi | skynda sik til födzlona
nar gudh ingöt siælena i marie wær
dogasta likama | oc i samma stwndh glad
dos hon aff ænglane osighelika | witan
dhes at aff thæsse claraste daghsrandene
skulle swarlika solen födhas | thy at thæsse
iomfrw war samelika than qwiste som ysa
ias prophete före spadhe framgina sko
landis aff iesse root | thz ær aff konungx
dauidz aff komdh | aff hwilko qwiste eth
blomster skulle wtgaa oppa hwilket
tæn helghe andhe skulle sik hwila | De
hær aff gladz myket iomfrwnas chor
görandhes sik upam loffsangh aff thæs
walsignadha qwiste | si Rspadis i res
ponsorio ¶ Stirps iesse etc Jesse affkomd
framledde en qwist | oc qwisten eth blo
ster | oc om thzta blomstret skal hwi
las than helghe ande Vsch Virgo dei
Jomfrun gudz födherska ær qwiste blo
stret ær hwas son ihesus Declaracio

Modhens daghen

Ar thz markiandis at konūgx dauidz
fadhr̄ haffde tw napn / sō ar ẏs / oc iesse
aff hwilkēs aff kömdh ar iōffru maria
födh / oc kallas thy ihs marie son / i ewan
gelio / konūgx dauidz son / oc i psalmonē
tiälikes / oc thz aff grwndas thzta respō
soriū Stirps iesse ꝛc̄ Oc wttydhes so sakt
ar / oc warsen aptr̄ respōsoriū thz hwis
lika wttydker / At iesse tasse manzses
root allar aff kömdh framledde en quist
thz ar hsa födde aff sik en iōffru Oc quistē
ens blōst / Thz ar iōffrū födde en son / thz
ar ihm̄ / om hwilkē than halghe ande hwi
las thy at than halghe ande om kringh
göth ihm̄ mz gudhdōsens aro oc dygdh
oc syntes om honō i iordans flodh i xpi
döpilsō / Oc i thz klarasta skyth sō kom
om xpm oppa barght in trāsfiguracōne
Absolucō Matris xpi ꝛc̄ Ihū xpi aro
fulla modhers födzla / wari os arwde
liken frögdh oc gladhi Amen lectō
Agitur stant eternaliter I tasse lexēne

gör ængilen dyrasta sermone för xpi iomfru | thwen twe guddōsens karlekx logha aff the hælgu treffalloghet frā gangandis thetelika brwno til makönsens athr lösn | aff hwilkō karlekxens brännande logha | ænglane gladdhos oc kunne togh tässe gladhi ey koma til mankönet för än iōffru maria födh war | xpm hwilkens födzlo opptandos andre twe brännandes karlekx logha i iōffrune til gudh myket osighelika | thy at iōffru maria aff enkanelike gudz nadh wnfik i sin barndom | ytthrmer än nakor annor barn | lywst wndrstandh til gudz karlek | oc thy gladdos i hymerike aff hwas födzlo badhe gudh oc ængla | oc gladhas oc nw gudz brudhr i iordherike aff tässe iōffrunas födzlo | oc hwas wärdoghet at gudh wille hāe swa enkanelika wtwalia om all creatur | oc lata födhas i bland syndara | hwilken allo syndarō skulle födha thems

at frälsara ihm̄ xp̄m Oc böria thy nw
thoren enkannelike loffsang i resp̄osorio
texti Solem iusticie rē Iōffru maria
sō ar haffuens stiarna | hō gik skinan
dhes til sina födzlo | födha skolandes frā
delis högetā konūgē rättwisona sool
thz ar ihm̄ xp̄m v̄ Cernere Oc alle cris
ne gladhes at see gudelikit lyws glō
sō skiin i thesse nyfödde iōffrune v̄sicl̄
Hec v̄go texti Thessen iōffrū war före
teknadh i p̄phetāna röst / oc ar hon
os födh aff dauidz affkömdh Natiui
tas gloriose Rubrica Har sighe hwar
aff iōffru marie födzla haffwr sith opp
hoff aller grwndh texti Natiuitas
glōse rē Hwoffulle iōffru marie födz
la ar aff abrahā sädh / thz ar aff hās
affkömdh / opprvnnen aff iwdha p̄iar
chas slächte / clar ꝟ Thz ar wälboren
aff konūgx dauidz affkömdh glosa
Oc wttrykkes här iōffru marie wäl
byrdoghet / thy at abrahā war helgaste

p̄iarcha

Odensdaghe

patriarcha thy at hans æptir gudz budh
war redhoboen at offra sin son ysaac
för thinkit thæn gudh sagdhe til ho
nom | J thinæ aff köndh skal alla slæk
ter | Thz ær alla mænniskior wælsig
nas | oc thzta fulkomnadhes i iomfru ma
ria | thinkas son ihesus alla wærlde
na æptir löste | Judas war fræmast
iacobs patriarcha söns oc aff hons
bar iudha slæktet sith nampn oc
alla sina wærdoghet | dauid war
konungher oc prophete oc baar prijs i
cristnos oc iæmwal iudhos oc sua
bepröwas marie wælbyrdoghet
Hymnus Cum miro nuncias etc. J
J thæsse ymnno prisas iomfru
aff marghskona dygdh oc lik
nas widh mangh ærleken
tingh som ær haffstiærnan | rædhlasta
wiin | clarasta sool | wælluktandis
lylia | oc bezta thorne thy hwar aff
thæm i manghe matto Textus

Odhens daghen

Tu miro O maria skepmāna stiarna i haffwit skinādhe m3 wndhr samliko lywse | thu framledh os aff dödzsēs haff straligh til thyme ribis rike Tu nectare | O maria thu ast sötare än adhlasta wiin allo the tik andelika smaka | thu ast clarare än solinnas lywse the so widhr fresta tik andelika skodha Tu vere | thu sannelika ast wallwktadis lilia | aff hwilkēs godha lokt | gudh drager til tik at han maghi i tik haffua wallwste likit heman Ergo pie | hwar före bidhiō wi tik o maria at thu wili os wsla syndara mildelika til tik dragha m3 thine dyghdhes wallwkt | at wi ey skolō draghas til helwitis aff warldenas kathe oc löslikhet Maria mi Vs̄ Stella solem pariēs Stiarnā so ar iomffru maria födhandis solena | thz ar ihm xpm | oppstar so daghrandhe

Odhens daghen

Nuā och | hwilka stiärno hymerikis
konūgx gardh̄ loffuar oc prisar wi
war nästa loffsangh An Natiuitas
tua | thar wttrykkes huru iomfru-
was födzla gladde alla werldena text9
Natiuitas tua | O iomfru maria gudz
födhirska | thin födzla tilbudhade gläd-
dhi alle werldene för thy at war hëa
oc gudh xpūs ihūs rätwisona sool |
ar aff tik oprunnen | hwilken lösan-
dis förbannilse | gaff wälsignilse | skam
firrandis dödhe | gaff os äwärdelikt
liff Mō alt thetta giordhe iomfrwnas
son ihūs i sin bitherlikasta dödh oppa
korsset textus Benedicamus p natiui-
tate Görom taak oc wälsignilse ä-
wärdelikx konūgx sens son ihū | so
ar hëra owir hymerike | iordherike oc
helffwitte för sina modhurs helghas-
ta födzlo | Deo gratias Dighnom gudhi
taak oc äro Ad horas diei primus
Ignis ardore | J tasse primo sigx

Odhens daghe

hwarn warldenas fagherindh wanska-dhis aff trigghehanda syndenas eldh| an iordhe blomstradhes aff ene kallo opprinnandis aff iordhenas midhwakt Jomffru ar gladhinnas kalla| aff hwilke wisin hiarta watnas| bliffwandis blomster barande i dyghdhome| an tassen try synda kön| maa wara warlden| kött oc diäffwllen| ällar skörheten swalg oc giri Sextus Tymus ardore

Warldenas fagherind wisnadhe Rō Thz ar manniskionas andelik prydhilse so i warldene byggia| wanzskadhis aff trigghahanda eldz brandagha ꝗ thz ar aff try synda kön| zlin en kalla thz ar iomffru maria i sine wälsignadhe födzlo| oppsprak ällar opprann i iordhennas midhwakt| thz ar i judha landit aff hwilke warlde| thz ar manniskian aff nyghna blomstradis O virgo ꝛc

O iomffru maria so ast gladhinnas kalla| thin wardoghas watna war wisna

Odhens dagh

hiarta mz nadhenas dagh | at the matte bliffwa blomstrādis i allō dygdhō
Maria nūc. añ. Natiuitatē recolamus Thar oppwakkes koren til at hedhra högtidhelika iomfrunnas födzlo | hulkes ärlika liffwerne | opplyste alla cristna mānas samffwndhir. textus Natiuitatē recolamus. Ad wi alle cristne amīnops mz ödelike | oc högtidhelike dyrkan hälge iomfrun marie födzlo hulkes ärw sāma liffwerne opplyser alla cristna mannas samffwndhir. | Thz är the hälgha kirkia

Ad tertiā. añ. Regali. Thar wttrykkes iomfrun maria wärdogha släkte oc burdh ad wi hēne gudelika os hiälpa textus
Regali maria är skinandes | Thz är wälboren | oc opprunnen aff konungxlika släkte | för hulkes hälgha böner wi bedhia ödhmiukelika | oc aldra gudelikast aff hiärta oc anda | Thz är aff liff oc siäl | hiälpas i alle wadher torfft. Versiculus
Ab initio | Aff opphoffweno är maria skik-

badh gudz modher | hwilken samelika
gledhadhe gudh om all tingh aff alt sith
hiarta añ ad sexta Corde ⁊ aīo Thær
oppwækkes iomfrun choren til at loffua
gudh aff liff oc siæl for iomfrun maria
födzlo textus Corde ⁊c wi skolō siun
gha ihū xpo arwinnas loffsangh aff hiar
ta oc hogh | i högtsborne iomfrunnas
marie gudz modhers födzlo aminilse
v̄sich Ther virgo | Thessen iomfrun ær fö
re teknadh i prophetinna röst Oc ær
hō os födh aff dauidz aff kömuth ad
nonā Deus ⁊ angeli Thær kungörs
at gudh oc alle ængla gladhias aff
iomfrunnas födzlo textus Deus ⁊ an
geli Gudh oc ængla the æru gladhe
giordhe aff iomfrun marie födzlo | oc
för than skuld görō oc wi mannisko
högtidh aff hēne mz alle frögdh v̄si
Stella solem Stiarnan so ær iomfrun
maria födhandes solena | oppstar so
daghrande hwilka stiarno himen

Odhens daghen

kis konungx gardher loffuar oc prisar mz
wenasta loffsangh vs Regnū dei Thær
sigx ad iomfrwnnas födzla gladher hime
rikis rike oc aff hwē ar wardēne opp
rwnnen awndeliken frögdh textus Reg
nū dei Jhesu xp̄i modhers födzla gla
dher gudz rike aff hwilke awndeliken
frögdh ar wardēne opprwnnin ad vesperas
Gloriose v̄gis Thær oppwakker sik
gudz brudh at högtidheliga amnas io
frw marie födzlo hwilke wnfik modher
lika wardoghet tho ey mistandis io
frwlika blyghet textus Gloriose v̄
gis marie Wi högtidheliga oc mz gu
delikō anamilsō dyrkō ärofulla iomfru
marie wardoghasta oppgang thz ar
födzla hwilken aff gudhi wnfik modher
lika wardoghet oc förtappadhe ekke
iomfrulika blyghet Glo Thær menas
mz at hō ar modher oc thz mz renasta
Beate visceribus Jtersse vp̄ iomfrun ympnus
no talar iomfru chorin til wara andeli
ka modher the helgha kirkio bidhiandis

thūe frögdhas ſuerlika aff iōffru ma
rie födzlo högtidh | oc wttrykkes i
taſſē ympno marghfal iōffrunas
priis oc ära oc mykyn gladhi oc för
del thūe aff gudhi giffwi | ſo wttydhes
enkānelika widh hwan werſſen aat
ſkelelika för ſik textus

Gaude viſceribꝰ ꝛc | Ta thin aldra
ſälaſta war andelika modher
the hälgha kyrkia | thz är allas criſtna
mānas ſamqwämdh | gladz aff allō ti
nō ſuerſta inälffwō | thz är aff ſiäl oc
hiärta | thin ſo nw oc offta marghfald
gör hälgaſta iomfru maria högtidher |
thär aff iämwäl gladhes hymelē | ior
dhē | oc haffwit Omnis magnifica ꝛc
hwilkes ſo är iomfru marie ſläkt | är
högxſborē allar makton | hwilkas liffwi
ne war widherlika förmādes i hälgō
ſcriwinggō | hwilkas ändelykt haller
wtā ändha högxta hedher Que virgo
hwilken iomfru ſo är maria födde ſon

Odhens dagher

oc bliffwir iomfru | hō gaff dia alzmaktoghō
gudhi aff sinō eghnō spenō oc ödhmyuk
baar | hō thu | utz skapelsffwandes armlagghō
sō hwe aff sine guddoms makt oppehölt
Felix multiplicat ∙ O maria koningxsēs
xpi modhir ∙ sal ast thu i margfallō prus
oc myklo loffwi | thu ast aerwdelika koningx
sens tillwkter porter | thu ast flytandis
warldhenas stiarna | thu ast blomstres
sō ar ihūs koningxlikē spira Gemit
O thw halgasta aerwdelikx koningxsens
gudz modhir oc brudh | wi syndara bidhiō
tik nw | at thu aff thine mildaste gaffwo
wardogas os altidh oc i allō stadhō nade
lika warna Sanctis optineas O iomfru
maria förwarffwa os utz thina halgha bö
ner | ena sötha oc hwgnelika warn i fridz
sens langlikhet | oc halgha hymerikis ri
kes aerwdelika gaffwo: Presta sume O
högxste gudhfadhir | oc thin enaste gudz
fadhers son ihū oc iamwal idhir baggies
thū helge ande | thre psoner oc en aerwde

Odhens daghen

liken gudh | giff oc wn os thz wi bedhos
i twasso loff saungh thu som liffwer oc styrer
i allan warldenas tima | thz ar awinde
lika Amen v̄ Stella solē som förra wtyt
ar añ Quando nata es | Thar sigx thu
ru warlden war opplyst aldelika i io
frv marie tertia Quando nata es O fo 93 lo
aldra hælghasta iomfru maria nær thu
war födh | tha wart warldhē opplyst
thz ær mænniskiā i warldene liffuan
dhis | o iomfru maria en hælogh slækt
oc en hælogh root | o wælsignadh wa
ri thins liffs frwkt som ær ihesus ad cōpleto
Castitatē | thar sigx thwru iomfrū loff
wadhe gudhi sin iomfrudō oc thwru hō
iblandh mænniskior haffde ængla liffwer
ne tertia O castitatē Dassen klenasta
pighan iomfru maria loffuadhe aldra
högxta gudhi sin renlek iblandh mæ
nniskior hallandis ængla liffwne | thul
kens iomfrudō gudh alzmæktoghe he
dhe samulika giordhe fruktsaman pmp9

Odhens daghen

Fit porta xc̄ J tersse ympno sigx thwen fiil mz nadh wärth gudz porter | oc konūgen gaar om hona oc bliffw̄ porthen likawal tillwkter oc sigx sidhā thwen hwan födhes aff hēne textus y

Fit porta maria wardhe x̄pi gōnō gangandes porter | oppstoppadh oc fiil mz alle nadh | oc konūghen x̄pus gaar gönō porthen | oc han bliffw̄ tillwkter sō hā haffwer awdeliga wart Gens högxsta lyusens kön thz ar x̄pus gudz fadhers son framgik aff iōffrūnas konūgx gardhe ¶ thz ar aff iōffrūnas wälsignadha qwidh | the hälge kyrkios sinnes brudz brudhgōme atherlösare oc skapare Honor ¶ Ihūs som ar modhrēnas hedher oc gladhi | oc cristna mānna omalelikit allar osighelikit hopp hā atherlöste wara syndher | mz dödzsens mörka drykkio | ¶ thz ar mz dödzsens beskhet Maria mā D mulierū Itersse

antiphone | Siuelykkes en nytteliken
bön | tel iöffru maria O mulierū O
maria ſælaſta iöffru iblandh alla qui
nor | hiælp os oſæligho ſyndarō | oc thu
mildaſta iöffru huilka alz mæſt togaſta
gudz dygdh ſō ær thū halge andhe
giordhe tiwgha | G i ihū xpi affling
opplyſt mildelika them ſō ſyndēnas
byrdh betyngger Warffru loff
O florens roſa | O blomſtrandes roos
hwars faghra modher O mildh modher
iöffru ofri·uktſīnaſta wintra: clarare
ær dagx randh bidh idkelika för os
Feria quīta Inuitatoriū Aue maria
alſkona creatur plagha ſik frögdha
i dagh randēnas opgangh | æn mykit
almānelikare gladhias the i ſiælff
we ſolēnas clara nærwara Swa
haffw i blandh xpi iöffrur i næſta för
lidhna daghen warit en ſtoor ande
lik frögdh aff daghrandene | thz ær
aff iöffru marie renaſta afflingh

oc hælghasta födzlo æru i dagh opstighe
i iomfru ehoren aldra enbarnelikasta
lofsanghir aff eth wndherlikt tekn
so nw i wærldene hændhe / at stiærnan
mothe naturlike skipilse / afflådhe oc
födde aff sik solena / thz ær iomfrun so lik
hwas widh hafstiærnona / oc affladhe
oc födhe aff sik ihm xpm / Hwat kan
mæn mykia lywsklikare tænkia i sith hiær
ta æn thzta at en renasta iomfrun födde
en son / ække æpthe almænnelike födhin
go so andhra qwinnor plægha födha / vtan
hærdoms i enbarnelikaste matto / thy at
iomfrun födde gudz son / hwilken naturli
ka war hennas son / oc hennas skapare / oc
alzmæktoghaste gudh / oc haffwer tæssen
sladhin sit opphoff aff ængilsens ordhom mz
hwilkom han bodhade iomfrunne at hon skulle
födha gudz son sighiande Inuitatorio

Aue maria gra plena / Heel ma
ria ful mz nadh / ympnus Quem
terra J tæsse ympno wttryk

[illegible]

kes iōffru maria ſtörſta wardoghet
aff thy at hō wardogh war bara thæn
i ſin qwidh hwilkē all ſkikkilſe ſtyre /
i hymerike / iordherike oc hælffwitte /
oc iordhē / haffwit oc hymblana hedh
ru / Sool mane ſtiærnor tiana oc thē
ſō alla warldhena ſkapadhe / oc ſine
haldhe i ſine gōpu / ſinelykto iōffrunnas
malffur / oc ſigx thz iōffrū hælogh / thy
at hō affladhe aff thē hælgha anda oc
wtgōt aff ſin walſignada qwidh thē
ſom all warldhē aſtwndadhe textus

Quem terra Jomffru maria ſine
lykkelſe bara thæn ſō ſtyrandis
ar all ſkipilſe i hymerike iordherike
oc hælffwitte / hwilken iordhē / haff
wet ſkyn dyrka / hedhra oc pdica Cui
luna Pighonas malffwe omgiuthne
mz hymelſens nadh / bara thū hwan
hwilkō ſool oc mane oc all ſkapadh
tingh tiæna i alla thing Beata mu
munere hælogh modhir & ræſth thū oc

ffru maria aff sadhana gaffuo wndher
hwilkens qwidz ærch | hörste mæstare
oc ær jnclæst ællar jnelykter | thz ær xp̄s
wærldena skapare jnchallandes wærl
dena i sinne gröpn Beata celi nuncio &c.
hælogh ær thu maria sō fruktsam
giordhis aff them hælgha anda | mz
hymelska budhit ænglenom | om hwilkens
qwidh wtgangin ær oc thz ær födder |
aff allom hedhningom astwndadher oc thz ær
xp̄s aff iomffrune födder | oc aff allom
astwndadher oc hælgaz aff patriarchom oc pro
phetom | som i them hælgha anda wndherstodho
honom skola födhas Maria mr Gl'a ti
An Clamauimus thz sighx aff prophetanas
röst hwem the ropadhe til gudh oc ha
sændhe them sin son | mz sinne brudh ma
ria | oc the som groffno graffuena the
fullo i thwne | Thessen antiphona ær oc crist
na mannanna röst til gudh | sighiandis texty
Clamauimus oc wi arme syndara
wndher budhne opphoffsens syndh j

mangh tusandh aar | clamauimus | wi vo-
padho til hörsta gudhe ꝫ thz ar gudh
fadher | oc han sändhe os ut sine utwal-
dhe brudh maria sina sannindh ꝫ thz
ar ihesum | som i ewangelio sigher | Ego
sum via et veritas Jak ar waghen oc
iak ar sannindhen | Oc the so os groff
wo graffwena | thz aro diafflana | so
försto förældrana widher störto i pino-
nas graffwa för syndernas skuld | ful-
lo siælffue i pinona | när sannindhen
xps ather löste mankönet oppa korsset
mz sin bitherlika dödh ℟ Congratula-
mini | Har oppwäkkias gudhelika siæ-
la til andelika gladhi | aff thy at gudz
son ar wordhin iomfrwna son | hwilke
sar gudhe leonanna kraffta | thz ar diaff-
lana hwilke grymelika os gnoghu
til siælena terti Congratulamini et
O i manniskionars söner samanglä-
dhins | gudz söne | thz ar loffuen oc ären
gudz son ihesum | hwilke wordhin ar iomfrun

nas son | änglomē tilz aff frögdandhis
oc thinne ihūs gudz son oc iomfrwnas
söndher bröth leonānas tānagardh os
grymeliga gnaghandis An Flectatur
Thär sigx at all knä skulu sik nidher böia
för thänom ihū | at tha wille wardha mā
niskia oc iomfrū skulde wardha modher
Flectatur | all knä nidher böghis för
tik o thu walsignadhe ihū | so wille tik
wardha mānniskio | oc iomfrū skulde war
dha modher | at thu matte giffwa himeri
kis arffdeel them sō radhas tith napn
vsicl Venit deus i mūdū ex Thz wth ty
dhis i thydhome absolucio Alma virgo
helogh iomfru owir alla iomfrur i mällan
ganghe wt sine bön för os til thän leccio
Benedictū marie corpus ex
Thär gör änglen fägherstu
sermonē | o iomfru maria fäghersth
vindhi | liknandhis thīna lika
ma renastu kari | oc thinas siäl clarastu
sool | oc thwen gudz kärleker war rotha

dhz i iomffrunnas sial | Oc iomffrun war
prydh mz thriggiehanda andelikom dyg-
dhom | Oc swa som gudh oc hælghe ængla
gladdos aff iomffrunne i hymerike | swa
gladdos oc mænniskior i iordherike | oc
om nakon than som tilbøghdhz war syn-
dene sik seth haffwa thessa iomffru | num
skøt wtslæktes syndenas brænadagh
Oc før swadana nadh som iomffrunne aff
gudhi giffuin war | prisar iomffru choren
thessa iomffruna mz vpgifno loffsang
sighiandis i responsorio Sca et imma-
culata | Hælogh oc osmittadhz iomffru-
domber ¶ doctores tydha thz virgo
før virginitas | oc sighia swa | Hælogh
oc osmittat iomffru | mz hwat loffsang
oc prijs skal iak tik fram føra ællar
nampna | thz weth iak ække | før thy at
thin graff os thin aff thino skøte | hwil-
ken hymblane formatto ække begri-
pa Vs Benedicta tu Wælsignadh wa-
ri thu o maria iblandh qwinnor | oc

Torsdaghe

wælsignadh wari thins qwidz frukt
absolucio Virgo ab angelo Jomffrū
sō helsat war aff anglenō | wardhe
ghis affst rapa wara syndher lectio se

Nulla lingua | Thar oppenbara
ængilen iomffrunnas sinne | oc
hwru hennas widher standh war opplyfft
til aldz mactoghan gudh | oc hennas kær
lek oc budh hordha gōmo | oc astwnda
dhe hō kærleka lidha alzskona dröff
wilse för gudz kærlek skuld | i thessom
kærlekenō nalkadhes iomffrū gudh
swa at gudh fadher gaff hēne sin son
nær hō swaradhe anglenō sighiandis
Ecce ancilla dn̄i | Oc i same stwndh til
föghdhis guddomē mandomenō i io
frunnas liffue | oc wart gudh fadhers
son | oc samelika iomffrunnas son | oc hō
före loff war choren innerlika alz mac
toghan gudh för sadana nadh i iomffrū
ne giordha | oc thylikes iomffrunnas w
dogher | sighiandis i ressponsorio Videte

miraculū ⁊ alla cristna mæniskior seenlighe eth iær tekne | at gudz modher affladhe oc ær iōffru | ey witandhes nakors manz sælskap Eraundādhis betyngadh | maria mz ædhela byrdh | oc wiste ha sik wara gladha modher | hwilken sik ey wiste wara nakors manz hustru vid Ther speciosū ⁊ trussen modhren sō ær oc iōffru | affladhe i renliffsens īælff wō | wænasta son i walskapnadh om alla mæniskiors sōner | oc hō sō ær wel signadh æwerdelika fram ber os gudh oc man ⁊ i sine walsignadhe byrdh absolucō Nos cū p̄le Iomffru maria mz milla barnet walsigne os lectō tcia

Odoracionē pulcherrima ⁊c̄ Ther sighir ængilen at iōffrū war ful mz thē hælgha anda i siæl oc likama | oc ther hon liknas widh brinnande buska sō moyses saa | hwilken hetelika bran vtan allan skadha | swa bran oc iōffrūna likame i thetrista kærlek til aldz

mærk

maktogā gudh | aff hwilko gudh gladdes oc al-
le p̄riarcha ꝓpheta oc otalike andre gudz we-
ner | oc för thæn kærlekē thē ioffrū swa brīnā-
dhe hafde til gudh | wardo gudhlis gudz son
sik īgywta i alla hænas kropps lim | th̄ sik
mandō anamādis | oc aff ioffrune födhas i al-
le höffwiskhet | för hwilkit choren i respōsorio
prisar oc hedhrar ioffruna sighiandis Felix nāq̄
O aldra hælghasta ioffru maria för the saak
skuld ært thu saal | thy at aff tik ær opp runne
rættwisona sool xp̄us sō ær war gudh V̄ſ Ora
pro p̄p̄lo | O maria bidh för almoghand | oc för
klærkana | bidh oc för gudhelika qwinkönet
lat alla the wtrona thina hiælp haa hælſt
the ærw sō högtidhelika göra thin aminnilse
V̄ſih In uterū | Thörſte than gudh widhſtes
i ioffrunas qwidh i hond anamādhis wars
frihetz wardh ad laudes | O ad mirabile thz
sigx hwru gudh alzmæktoghe giordhe eth
wndher samliket bythe ællær widherſkiffte wr
mankönet | nær han tok til sik mandomē | oc
gaff mænniskione guddomē | thy ær nær han
samman fögthe guddomē oc mādomē i ioffrū

ne oc wardoghadhis aff hēne födhas textus
O ad mirabile O aldra wndhr̄samlikastu
ombyte | at mankönsens skapare anamadhes
aff iōffrūne liffwandis likama | wardoghu
dhis | framgangadhis mā̄niskia wtan sädh
oc gaff os sin guddom ympnus Ysayas q̄ cca
nit · Thesse ympno sigher huru ysaie prophete spa
domber ar fulkōnadher i iōffrūne | oc mykyt
ānat som arörer ihū xpi wndhr̄samlika födzlo
oc stora ödhmiukt | at han wille laggias i iusua

Ysaias q̄ cecinit · Hwat ysaias pro Iuxthw
phete sangh ꝛ thz ar han före spadhe at
gudz son skulle födhas i iordherike | thz ar
fulkompnat i iōffrūne | ängilen budhade
hēne | oc then helghe ande opfylte hēne Maria
ventre Maria afflar aff troens ordhens sädh
ꝛ gudz ordh ar gudz son | hwilket ordh sadhes
i iōffrūne | nar iōffrū afflādhe aff the hal-
gha anda | oc pighlionas iwlffū bera than
hwilke all warlden förma ekke begripa

Radix iesse Jesse roth gaff eth blomster
oc qwiste födhe frukt | tho so fruktsam
war frambar fostredh | oc modher bliffwi

iōffru ¶ iesse ær eghit napn | oc heth konūg
dauidz fadher iesse | thæs rooth ær thæs affkōmd
gaff blomster | oc qwiste ær iōffru maria gaff
frukt nar hō födhe ihesum Presepe thæt sō
ær thwſſes ſkapare han wille tola æller lidha
læggias i gæthw | mz fadhrens ſkapadhe han
hymilana | wndher bögdher modhrēne | kladhes
han i fatik kladhe Maria mær V̄ ſh Tāquā ſpō
Gudz ſon fra gik aff iōffrunnas qwidz lōnli
ka kāmar ſō prydher brudhgome aff ſkinā
de brudhahwſe an ſup bñdictus Latuit i blan
do Thær ſigher hwru owenē diæffwlen lōnte
ſik æller doldhe för mǣniſkionas förtappilſe
æn guddōmē ihūs xp̄s ſkylte ſik wndher gra
tandhes barſſens hapn för mǣniſkiona athir
lōſno ſkuld j twolōffnadhe modhrene maria
gömdhe ſik iōffrunlikē höffwiſkhet at owe
nē ſkulle ſwa owin winnas oc förffaras | oc ær
i tæſſe antiphona ſtor nadhelikē beſkadilſe tertia
Latuit i blando Thæſlika owenſens ſwek
doldhe ſik i ſwiklika ormſens hwitzlo | æller
ſmekelikhet | oppa thz at mænniſkian ſkulle
gripas til ſyndhena | æn guddōmſens omælelik

thet doldhe sik ödhmyukelika i gratandhis
piltz sens klena likama | oppa thz at mænis
kiã matte atherwinas | oc iomfrulike höffwi
sk thet waar lönlika i troloffwadho modh
rene | oppa thz at owenē skulle faa blyghdh
oc skamfaras | oc swa allaledhis wart en
konst gabbat | aff the ~~aff the~~ andre konste
ne | oc swekit i garnkō til sin mæstara | Oc
thy wari loff oc æro sonenō mz modhrene |
oc modhrē mz sonenō | huilkō ænglane sw
ga loff sangh i höghtidhene | Bñdicamus | Thar
siungher choren loff sangh litla piltenō ihū
sō diadhe ællar sögh ödhmywkasta pighonas
iomfrulika spena tertia Bñdicamus deuotis
walsignū & mz loff sangh aff gudelikō hughso
obegripelikō thra ihū xpo | swghandis ödh
myukasta litla pighonas iomfrulika spena
Deo dicamus Sighiō gudhi loff oc tak ympnus
Rex xpe | J tasse ympno bidhiō wi gudh ærgha
war hiarta | at wi thæs hardhre mattō loffua
gudh i allō thingō | Oc ær tassen försa warsē
Rex xpe myklit nyttelikin at læsas nar som
gudelikē mænniskia wil begynna nakra böner

Torsdaghe

ællar læsningh | hwat thæ tidhir thz ær daghs tidhir
ællar andra böner | thy at fafanghe tanka | oc
hiærtans orolikhet borthællas ꝺ thūna war sen
wardhir gudheliga læsin | wi bidhio oc i tasse ymno
thæn minnas at hā fodho anamadhe aff rene
iomfru wars likamas skapilse | thz ær sin mādō
Rex xp̄e O aldra mildaste konunghir ihū
xp̄e a·ragh war hiærta ꝯ thz ær bliff sith
iandis i wærd hiærto | oppa thz at wi mattom
giffua thik wardzskyllokt loff i allō thinom
Memento | O ihū xp̄e helsonas skapare a
minz | ællar thu skalt amīnas | at thu fodho
födhandis takit haffw̄ wars likamas skapilse
aff osmittadhe iomfru Maria mr̄ an̄ ad p̄mā
Qn̄do natus es | thar sighx hwru skriffte i gam
bla testamentith fulkōnadhis i ihū xp̄o födzlo tex
Qn̄do natus es O ihū xp̄e thiurdh thu est
osighirlika ꝯ thz ær swa wndhirsamlika at en
ghen kan thz sighia | födder aff iomfru·une | tha
arw skriffternar fulkōnadhe | thz ær the figu
re oc likilse sō i gamla testamentith tek
nadho gudh skola födhas aff iomfru | oc enka
nelika tassen figura sō thr̄ staar in antiphona

Þorsdaghe

Sicut pluuia i vellus ꝛc Swa som rayghet nidher
fyol i wlla fællen / swa nidher stegh thu ihesu criste
til iomfrwna at thu skulle siälffwer göra mannis-
kiöna kön / hwar före loffwom wi tik oc ärom wan
gudh **Glosa** Thz är skriffwat i biblia i the bokene
som kallas judicum i siätte capitulo / at en herre greffwe
som heet gedeon / när han wille gaa til stridher mo-
te israels fianda som hetha madianite / tha be-
dhes han tekn aff gudhi sighiandis Herra gudh
om swa är at israel skal frälsas om mina händher
thz är mz thz stridz folk ther samnadh är / tha
wari thz mik för sant tekn / at thenne wllafællen
iak läggher här oppa bara iordhena oppfylles
mz dag / i thesse nattene / oc all iordhen om kring
bliffwi tör / hwilket oc wart / thy at gedeon fan
wllafællen allan fullan mz dagg / swa at han wredh
eth kar fult mz the dagghene Oc tha saghdhe ge-
deon ännantidh til han gudh Herra israels gudh ey
wredhgas thin grymhet mothe mik / om iak
bedhis ännantidh tekn aff tik / Om wllafællen
bliffwir töör i thesse nath oc all iordhen waat aff
dagghene / tha bliffwi thz mik ypnet tekn
mik til sighers / hwilkit oc swa skedhe ꝛc Oc mz

Thn̄a willa fortte̅ en figura ællar tekn til ihū xp̄i födzlo | thy at sō dagge̅ nidhir faller lantelika swa at enghe̅ kan förnimma thz för æn iordhen oc graset ær fult mz wædzsko | swa kō oc thn̄ hælge ande hemelika oc undhir saliga om iofrwna nar tho i en pūkth afladhe gudz son fulkōlike man | mz siæl oc likama | oc allo lynnō oc lidhamotō | oc thzta tydhir the ordhen Sicut pluuia ī uellꝫ **ad terciā aū** Rubū que

Thar röres en annor figura ællar liknilse aff iöffrunas renlikhet | thy at moyses saa en buska staa i brænnande logha oc tho ey förnöthas | swa war oc gudz modhers renleker gömdhir aff alle siuitto | Oc kan ey tæssen antiphona wæl wttydhas utan mykyn tillæggilse **tercia** Rubū que viderat Oc iöffru maria wi withrō oc fulkōliga kænō thin loffsamliga iöffrudō wælbewaradha oc gömdhan | sō thū buskan thz moyses fordho saa obrændhan | o thu gudz födherska bidh för os **vsich** Venit deus ī mundū | Than gudh kom i wærldhena ā iöffru mariā | oppa thz at hā skulle atirledha i hymerikis æra förtappa

dha mænniskiona ad sextã Germinauit Hær
wttrykkes twa figure d̄ iomfrun maria aff gam
bla testamentith / förste at iesse root blöstra
dhes / annar at en stiærna opprindhe aff iacob
patriarcha / hwilkit sö hændhe tha iomfrun födde
för hwilket thokē loffwar gudh tertius Germina
uit Jesse root blöstrades aller grönskadhes
oc en stiærna oppran aff iacob patriarcha / iomfrū
födhe frælsarē O war thā oc gudh wi loffwom
tik oc ærom V̄ filius In uterū virginis / Högxste han
gudh nidher stegh i iomfrunnas qwidh / i hono a
namādhes wars frihetz wardh ad nonã
Ecce maria Hær sigx at maria födde frælsarā
thin / hwilkē iohēs baptista saa oc sagdhe see
gudz lamb tertius Ecce maria O thin cristen
mænniskia see oc skadha i cristne troo / at ma
ria födde os wan frælsara ihesum hwilkē sctūs
iohēs baptista seandhis ropadhe mz höxthe
röst sighiandis & oc mz fingrenō teknandis
see gudz lamb / hwilkit borttaker wærldē
nas syndh V̄sus Tanquā sponsus Gudz son frā
gik aff iomfrūnas qwidz lönlika kamara so
prydhir brudhgomme aff skinadhe brudhahuse

Torsdaghe

Elegit sibi deꝰ | Gudz son wtwaldhe sik modhꝛ
j iordherike | oppa thz at hā skuli göra mānis
kione gudh til fadhꝛ i hymerike ad vespās
Scūs ppħs Thær sigx at the æru sæle sō haff
wa ihsu sik til gudh | oc vee ær thē sō trösta
oppa warldhsena höffdingha | oc ær thē tizta
til warnaghsla sō meer rædhas för mānniskio
æn för gudhi | oc meer ælska wardzlikhetena
æn andelika gudhelikhet textꝰ Scūs ppħs
Thalokt ær thz folket | hwilkē ihūs sō iōffrū
giff dya | ær theras gudh | æn vee ær mā
niskionas sönd sik tröstandis oppa höffdin
gana | i hwilkō ey ær helsa ympnꝰ Aue ma
ris stella I tasse ympō liknas iōffrū widh
hyffsens stiærno | oc hymerikes porth oc
sigx hwru iōffrū tok aff ænglenū Aue ō skiff
tandhis eua napn oc bidhꝛ choren iōffru
na lösa boyonar aff thē sō sake æru oc giff
wa blindhō sina syn Oc at hō wili bewisa sik
wara modhꝛ | oc giffwa syndarō frælsā | görā
dhis hond nullā | thz ær rætwisā Oc at hon
wili tilredha waghi til at see ihūm | sō tydhas

Aorsanghe

skal aptir hwan warssen texty
Aue maris stella Heel haffsens stiar-
na gudz halgha modhir altidh iomffru
bliffwandes sælasta hymerikis porthir
Sumens illud anamādhes aff gabrielis
munne thz ordhet aue | stadhfast os i fredhir
ō skifftandis eue nafn Solue vincla O ma-
ria haffsens stiarna | opplös saakas boyonar &
thz ar syndarom therras hardelse so the haff-
wa i pinone | frambær blindhom lyuset &
thz ar wille farandom oc andelika blindhom i
syndene | opplys samwithz | borthakt wart
ondha | thz ar wara syndhir oc wara orzsko
oc bedz alt goth | thz ar förwarffua os aff
gudhi alz skona dygdhir Monstra te esse matrem
O maria haffsens stiarna | bethe allar be-
wisa thik wara modhir & os syndarom til gudh
för os bidhiandes | at than so för wara skuld
wildhe lidha at wardha thin son | tha wardo
ghyns taka wara bönom thik & thz ar för thina
förskulla Virgo singularis O maria haff-
sens stiarna enkannelikasta iomffru | millast
i blandh alla | gör os renliffuandes oc mildha

Torsdaghe

aff lösta aff warō syndhō Vitā pꝛ̄a pu ꝯ maria haff sēs stiarna giff os clart liffwne oc til redh os tryggā wægh at wi skullū al tidh til sēman gladhias ihū skodhades

Sit laus deo loff wari gudhi fadhre höxsta xp̄o hedhr̄ oc the halgu anda ꝯc allom trem ꝗ sꝫ ar fadhr̄ oc son oc the halgu anda wari en hedhr̄ aīn Gaude eternalit̄ har loffuas oc æras iōffrū aff sīne mykle dygdh oc æro oc stord thwgnadh thy at hō ar allo ympnet gudhi oc anglō oc iamwæl mænskiō oppa iordherike aīn Gaude equaliter Gladz ærwdhelika osmittat modhr̄ maria thu sō allo ar alt giordh ꝗ thꝫ ar allo til ypnoghet thu æst the halgha threffalloghetz högxsta æra anglomē æst thu största frögdh kunghomē æst thu frælserska the sō sywke æru æst thu lækerska owgiffnō oc dröffdo hogre swalirska rætwisō æst thu framparska sakom syndharō hialpska gudz sone æst thu modhr̄ walsignadh wari thu ærwdelika oc walsignadh wari thins qwidz frukt

ad cōplectoriū Quī mandauit thꝫ loffwas

wælsignilse allō thē sō ödhmyuklika tia-
na iōffrwne textꝰ Quā mandauit dñs
Hedhrō oc ærō idhkeliga thæs ihū xp̄i mo-
dher wi ödhmywke oc gudhelike tianist
thy at han ihūs haffw budhit | thz ær loff
wat ærwdelike wælsignilse | allō hedhrādis
thæs hælgha modher ympnꝰ Sponse iūgendo
I thæssē ympno vörum andeliken siælenas söt-
me hwru gudh fadher wiz the hælgha anda
saman föyde ho sinē wiz brudhēne marie
i kærlekxsens brudhahwse Oc hwru thīe
ædhela wnghe han ihūs i föres uppthā
brotil | gangandhes prydher sō brudh |
Marie qwidher wær brudhahwset | oc iōffru
na siæl wær brudhe | brudhgomē ihūs | thæs
kladhe iōffrūnas köt | um wordhit ko-
nunglikit kladhe textꝰ
Sponse iungēdo Fadhren oc than hæl-
ghe andhe | wær sonenō oppfödhes wiz-
brodher i kærlekxses brudhahwse saman-
föghandis brudhēne Glosa Thætta ær swa
wndherstandādhis | at i thz bröllopet sō wær

Torsdaghe

mærian gudhs fadh͛ oc iōffrua | war hā hwe
griff sin eendha son | th͛ wær then hælge an
dhe sō en madhs brodh͛ | guz sonen | thy at thætta
ærwardhet sō ær xpi incarnacō | Ok ær xpi mā
doms anamilse | giordhes allaledhis aff the
hælgha treffallogthet | tha saa at sonsēs ꝑsona
anamadhe kötliken hampn i kærlekxsens
brudha hwse | sō war i iōffrune | hwilka guddō
sens kærleker wtwaldhe för wærldenas op
hoff P tola nona | Dhn̄e wælborne wnghe
hærran ihūs i föres nygyrm kiortill | oc gaar hā
i wænasta högh færdh | liker ene brudh i kla
dhe bonadh Rosa decora pompa ē högh færdh
i wærdzlike matto sigx wara i prydilse oc i
kroppsens wælskapnadh | oc kroppsēs renlik
het | Swa sigx oc i andelike matto hærlogh oc
faghor högfærdh i dygdhanas
prydilsō oc samwitzsens ren
likhet | th͛ siælen ær wtā al
la syndha smitto | oc swa haff
wer th͛ wnghe hærran ihs ena
faghra högh færdoghet klad
dh͛ aff iōffrunnas renasta kö the

wærnaste sō brudh wtā sinto Venter marie
marie qwidhir ær brudhahuset oc konungx
sens brudh ær marie siæl | oc brudhgōme ær
hēran ihs xps klædhir ær kōtlike konungx kla
dhit ¶ thz ær thz renasta iōffrunas kōth oc
blodh | aff hwilko gudz son ihs giordhe sik kla
dhe i iōffrunas liff O sponsam fecundissimam
V aldra fruktsamasta brudh ¶ sō ær maria
hwilke opfyller hymerikis konungx gardh
mz wærnasta barnsens skara | ærōnas kon
ge til loff oc prijs ¶ hymerike opfylles mz
barnsens skara | thz ær mz allo cristna man
na siælō | hwilka barnet ihs ath hā løste aff æ
wærdelikō dōdh | oc wart thz ta mz fruktsam
masta brudhenas marie mz hiælp hwilke
wardogh war fōdha thz faghra barnet

Maria mrā an Glorificamus te
Thær æra choren iōffrua
gudz modhir bidhiandis
hwē frælsa alla thē sō hwē
giā textus Glorificamus te
O maria gudz fōdhirska
wi ærō oc loffuō tik fōr thy

at xpus ær föddher aff tik fræls thy alla thæ som tik loffua oc æra Warffru loff

Aue stella matutina Heel morghons stiærna syndæras lækedomber wærldinna förstinna oc drotningh / alenast wærdogh at kallas iomffru / moth owenzsens skoth sæth helsona skyöldh thins dygx tekn o gudz wtwaldha brudh war os ræther wæghir til æwerdhelika gladhi Amen Rubrica Til thenna les daghen i wikusanghe haffwer iomffrunnas choor æpther folket iomffrunne mz myklo loffsangh aff hennas mykla gladhi / nw begynna mörka skyn gaa for solennas skeen / thet ær meenth at sorghena molnen hwarffwer gladhinna / nar sorghena swærdh nalkas iomffrunnas siæl / naar ho saa sin kæresta son oc gudh lidha bitterlikasta pino oc beskasta dödh Oc ther aff gör iomffrunna choor aminnilse i allan thenna daghen i sanghenom / wærkunnande sik om sorghfulla modhrena / om sonsens plagho oc bitterlika dödh / Oc begynnas thy inuitatorium Regem virginis Oc saman kallas ther aller chooren til at hedhra oc æra welsignadha iomffrunnas son for os korsfæstan textus

Fr·edaghe

Regem virgīs filiū | O i alla xpi iōffru
komen samman oc hedhrō oc ærō konū-
ghen sō ær iōffruna son | för os korssfæs-
tan ympnus Relictis ꝛc̄ I första wærse i thæsse
ympno sigx hwru the skulu wara skipadhe
sō tænkia wilia iōffrūna sons pino I thæn an-
dhra wærsen sigx | hwru han ihūs vensadhe
wara syndhē mz trigghia handha watn I tridh-
ia wærsen sigx hwru iōffrūnas hiærta sar-
gadhis aff sins sons margfalla pino I fiær-
dha wærsen sigx hwru liffsens kælla törka-
dhis oc hans skaubtes gratte för honogh I
fæmthe wærsen sigx at sonsens sorgh öktes
aff modhrenas dröffwilsō | oc modhrenas sorgh
öktes aff sonsēs obrygdilsō I siætte wærsen
bidhr chorem ihūm xpm at hās pina oc kærle-
ker maghe gönō gna allas thera hiærta textus

Relictis mundi ꝛc̄ Omwændhō i wærō siæ-
lō iōffrūnas sons pino oc wi giffuo alla
wærldenas draffwel faffrunghā leek oc o-
nyttelika gladhi Glosa Ætta ær swa meent
at the mānniskia sō wil frukt sanlika tænkia
chindz pino | tha skal hō wtelykkia aff sich hiær

ra alla löſhet | oc alt wärdzlikit draffwel i lek-
ſtum oc fafanghe gladhi the hō ſeet haffū al-
lar höört | thætta ar moth the ſō i choren haffwa
ſik oſtadhelika i teknō oc löghe allar lathō
oc faffanghō teknom Qui vere Dimbving
wardhō iōffrunnas ſons pino i ward ſiælom
hwilken ſānelika os ſō ſmittadhe warō i marg-
falle ſyndh | renſadhe ut trigghia handa watn
ſō ar ut tharomē | ſwettenō oc blodheno Pen-
ſemꝰ Aktom oc ow warghō modhrenas ſkalff
wandhis hiærtas aldra hwaſſaſta thorner |
nar hō ſa ſonſens likama lidha ſwa marg-
falla pinor Fons vite | liffſens kalla ſō griffw
liffſens dryk torkadhes oc wiſnadhe | hwilka
oppa korſſet hangiande graff galle för hungx
baka nar hā klaghade ſik törſta Auſit do
modhrenas ſorgh föröktes ſonſens dröffwilſe
oc the obrygdilſe oc pina ſō ſonen ledh förök-
te modhrenas bedröffwilſe Sic corda mrū
Hr̄a ihū xp̄e | ſwa gönō ganghe war hiær-
ta thīm bitherlika pina | at thīn ſāna ælſkelik-
het inne bygge altidh i os Maria mr̄ An· Propt
pc̄s Theſſen antiphona inne haldher ena gude

Fredaghen

hlka bön til hrran ihū at hā för sina modhers
bön oc sina pino skuldh wili os miskūna
Propter preces ℞ Hærra ihū xpe aldra textus
starkaste frälsare / hwilkē för wara skuld
är wordhen māniskia oc ledh för mānll
se thu wärvdoghas för thinas hälghasta
modhers böner skul os frälsa aff synde
nas träk at wi ey skullō opswälghas i
hälwites dypnhet am̄ Ne elongeris En
nyttelikē bön til iōffru maria at hō wili
bidhia för os til sin son / hwilkās gullē skänk
tes för war broth textus Ne elongeris ℞
iōffru maria war enasta aballerska ey
wili thu fiarka tik fran os / vtan bidh hal
dhē för os / at thin son ihs som nz gullan war
skänkter för war broth oc syndhē skul / wili
os drwlika göra aff sinō kärleke am̄ Bndic
tū sit Hærr wälsighnas iōffrūnas sons wäl
signadha napn hwilki os köpte liffwit mz
sinō dödh / för hwilkit all iordhē / thz alla mā
niskior byggiandes i iordheriike / oppfylles
mz loffsangh gudhi takkandis oc alla twn
ghor sighia thz til / ia / ia / ällar thz wardhe / thz

wardhe tertia Bñdictū sit welsignadh wa-
ri iomffru marie sons wardoghetz nafn sō
ær ihūs | huilken os köpte liffwet mz sind
dödh | alt iordherike oppfylles mz hans loffue
oc alla twnghor sighia thz til | wardhe thz war-
dhe thz | R thz ær amē amē ællær ia ia Versiculus
Spineo serto Thær sighx at ihūs kronadhes
mz tornkrono oppa thz at hā skuli os prydha
mz ærwdelike ærōnas krono tertia Spineo
serto Ærōnas konūghx war gabbadhx mz
tornkrono | oppa thz at hā skuli os prydha
mz ærwdelike ærōnas krono Item skal lettrin-
wetha at thzta ordhit | Sertū ær kranz sa-
dana sō wnkt folk plaghar sik göra aff yr-
thx ællær aff roser | ællær aff andhro ærliko
blomster | æn hwanō ihū giordhes kranzer
ekke aff yrthx ællær lilior | wtan aff hwas-
sasta törne sō waxte i thz landhō absolco
Xpō qui nos | Iomffru sō födhe xp̄m hō
förlike oc os mz hanō xp̄o huilkē os atirlöste
Gloriosa virgo maria Thær lære
gudz ængil xp̄i iomffru toleligha sik
bewisa i allo mothegang oc sorgh

A 12 - 99v

iōffrwna gudz modhr̄ för thē sō en spegil thulken i blandh dröffuilsen war sō rosen ær i blandh törnet | sighr̄ oc angelen at gudz ord doghe war iōffruna försten dröffuilse | Iomfrw lardh aff thē hælgha anda oc ꝓphetanna ordhō | at xp̄s skulle födhas oc lidha pino | för gōdhe marghffallika lankt för än hō wiste sik wardha skola hās modhr̄ | Oc som iōffrū haffdhe osighr̄lika gladhi i ihū xp̄i affling oc födzlo swa ympnadhes hēne dröffwilsen i hās tilstundandis pino oc tha likkawæl i allō dröffuilsō | war hō stadogh bliffwandhis sō rosen i blandh törnet | Oc thær aff gör iōffru choren faghran loffsang in respōsorio Sicut spina r̄ | Huilkit lydhr̄ na kwaledhis i thesse matto Sicut spinarū rō

Swa sō tornēnas nakulse ællar sangrandh minskar ekke blomstrādes rosēnas wællukt Swa förmatte oc ekke sorghēnas omælelikhet förminska strenghetēnas dygdh oc krafft i tik ihū xp̄i modhr̄ | thy at thu war wælluktandhis i aldzkona dygdhēnas godha lukt vs̄ Assiste spes Oc maria wart ensta

ta

hopp | nar stat os thinæ ödhmywkt thiænarō | redhaboen till hiælp | at warldennas wællost skuli ey os opphöya oc warldennas motheganger ey nidher trykkia absolucio Qm nos saluauit Than sō os frælste mz sins blodz wardhe | thā beskærme os för sina modhers bön skuld | sō ær iomffruennas marie lectio secunda

Inter alia q̄ voces pphetice | I tæsse lexēne lære gudz ængel vpi iomffru at bæra sorghenas swardh mz iomffrune marie | Oc före thwru pphetana skriffw oc före spaddo | at than skulle lidha pino | oc sorghe iomffru hans komaskolandes pino lankt för æn hō wiste sik sialffua skola wardha hans modher Nu sidhan hō haffde afflat oc födh han | oc saa oc hantheradhe hans hælgha lidhamot hwndher oc födher | wiste hō mykyt meer aff thē halgha andha æn nakre pphetæ | at pinonnas anbudh sō ær spikana oc spyutet skullo gönom gaa bidherliga hans hælgha lykame | oc i tæsse matto ökthes altidh hænnas sorgh Oc tha likawæl bleff iomffru i all sin dröffwilse sō rosen iblandh törnet twelughha mz an-

Fredhage

delike gladhi barandhes förghēnas swardh
i siælēnas hiarta Oc ther aff gör choren arle
ken loffsangh i responsorio Per hemiter ꝛc
O maria modher til arwdelika gladhi / wart
signadh wari thin menlösasta sial arwde
lika / huilka förghēnas swardh gönom gik
oc ther swardhet ledh thu walwiliogh oppa
ther at wara wanskelika oc syndogha siala /
skulle ekke arwdelike dödzens swardh gö
nom gangha Vers O vere / O maria aldra yn
nogasta i sannasta kærlek / giff os til / at ho
nom fulkomplika ælska huilken wndhersam
lika os dödhom i syndenne köpthe eth salikt
liff mz sins hiartas egthno blodhe Absolucio
Passio virginis Jomffrunnas sons pina
antwardhe os i högxta fadhersens handher
Hodiernis tempore ꝛc Thar lather gudz
angel xpi iomfru wndherlighasta i thwilko
matto förghēnas swardh gönom gik iomfru
nas sial thy at för huan punkten ho saa
allar wndher stodh aff xpi pino / tha fik ho
en hwassasta styongh i sina sial / thy at ho
saa huru hona kæraste son wart kumpusladher

Fredaghen

slangdher dömdher til dödh| thõ hördhe iu
dhanas röpp sighiandis| crucifige| crucifi
ge| oc at hā kalladhis warste förradhare
J alle hās pino tha aptir foldhe modhrē
sin mildasta son sō lambet fiue modher| Nu
tha iōffru·n hördhe lyudhit aff hamaromē
nar thēm naz spikomē wart gönō slaghin
i handher oc föther nidher fiöl hō sō halff
dödh| oc bliknadhe hwas kindher| Oc her aff
göra iōffrunar loff saungh i respōsorio

Palluerūt Mildasta modhrēnas marie
kinben bliknadho| thā tidh hō saa sins iō
frudoms son rödhlitadhā uz sino ezlino
blodhe| oc iamskōt begynnadhe hō wara
skas i allom sins likama kraffto| seandhis
sonsens handher oc föther gönō stinghnas|
hulke oc nidher fallen war oppa iordhena
swa sō halff dödh atlar damat aff mykle
sorgh| hörande saadana sins sons grötheli
ka roop i dödzsens stridh ℣ Dimensum
D atolra obegripelikaste karleker| hwil
ken drogh gudh sō allting styre oc men
lösasta iōffruna at lidha tolken dröffwilse

Fredaghen

oppa thz at fördomdhe tiarnarana / thz ær
syndogha mænniskior skulu frælsas Vsi Est
dit virgo Iomffrū saa i sins nulla sonus an
lite / Et nulla māna spoth / mz dyra blodzsens
vrunse allar flodh ad laudes añ Misereatur
nr̄i Thz ær en gudheliken bön til iomffruna
til at wnna gudz nadh Misereatur O ma
ria liffsens modher miskunne os aldz mak
toghe gudh / tik för os bidhiande / hulken
os ær ödhmiwkeliga til fögdher tik lydhande
oc för wara skuld dömdher mz smælekasta
dödh / tik asecande ympnus Rogamus deus etc
I thesse ympno sighe hwru prophetana badho
gudh söndher slitha hymblana / oc hwit nedher
stigha / ther wttrykkias oc ihū xp̄i pinos an
budh sō ær spoth / slanghor spyttet törnet
hulkit iomffrū saa sinō sone til redhas oc
hwru opphængdes a korsset til fögdher wiff
wærome / oc hwru blodzsens bækkia wtrū
no aff xp̄o / oc tarane aff iomffrune oc ær i
thesse ympno stor aminnelse aff ihū xp̄i pi
no oc beskodilse aff iomffru marie dröffuilso
Oc markes her i texten at exiliū tydher borth

Fre daghen

fōrnigh | atlar aff landhe sino wt kōrnigh sō the biltoghe wt kōras fran hws oc hem | oc iæmwæl aff sino fadhrins landhe | swa war mankönet för syndenas skul wt kört wrdhe lika aff hymerikis rike sō ær wart fadhrins rike | til thæs ihs kom oc atir löste os aff sadana biltoghet oc thy kallas han twnghlādh flytan | oc war hō sāmelika twngh | thy at frā the tima budhordit brödz i pparadis oc til tæs han ihs ledh sina pino waro meer æn fem twsandh aar oc fiwetighe oc hwndradha

Rogatus deus | hān gudh wilhandis os frælsa | kom til os i iōffrune | thy om budhi aff pphetomē at hā skulle slita hymblana oc liut nödhr fara Sputa flagella Sputhor | flengthor | spyntha | hotan | för smæliken | borset | slaghe | spikane | törnen | dödhen | særen | gallen | bandhen | körtzens swlme Hec sunt q̄ thessen för næmdha twngh aarw the hwilken iōffrun saa til redhas sinō son hwilkē til iordherikes kōmen war | at frælsa os aff ware twnge landh flykt Patibulo suspendit' | ihs opphængdhes akorssens galgha til fōrdhes röffwarō

oc förſmaas mannom aff allō oc ſaa döö tha aff
allō offwͬ giffwin O cemā ꝑdigni ¶ hwꝛu ſkdo
ghe barkia oppa korsset wtgiwtos i ihū xpi
blodhe | oc wardoghe tara aff iōffrune oc
modhrene ſō hwas öghon wtguthu wndhꝛ
korsset standandis Sic mēa corda ¶ kꝛa
ihū xpe swa gönō ganghe thin pina war
hiarta at thin ſama arkſkelikhet matte i
os altidh jnebyggia Maria mr̄ vſ ¶ cemā
tos ¶ hwꝛu ſtörſta dꝛöffwilſe liffſens modh
ledhi | mꝛ liffwet ſō ār ihūs bleff döth oppa
korſſens træ hiic aſcande An ¶ virgo pꝰ
deū ¶ Deſſen antiphona jnehaldher ena gu
delika bön til iōffru mariā O iōffru maria
arma ſyndara enkännelıken til flykt næſt
gudhi ſō wi wiſſelika trom | oc enghlaledhis
twarkom | at thu jnfördhe tirſſe mörke wærl
dene nw wardheliket lyſens ſkeen | hwil
kit opplyſte ſitiandhis i dödzſens ſkugga
thw wardogha fru | wardoghas nw jnfö
ra i wart mörka hiarta thz lyuſet ſō thu
födhe | oppa thz at wart mörkgiordh hiarta
maghthe kænna ſanindhena | förſmadhe al

la fafanghlikhet / oc ekke mista thz wi dorgaf-
ta wardit aff stor: stom karlek aff gudhi giff-
wit war os til atherlösn Benedicamus innocenti
wal sighnadho wars loff sangh menlösa iomfru sina
son / för syndarom dödhenom til dömdho / nw ær-
wærdhelighta liffwandis lera / Deo dicamus
swnghno sighnandis gudhi oc wndelika takker /
os atherwinnandhe aff hælwites hæfftom / oc
atherledhandis til hymerikis konungx gardh

ad primam ympnus Qūme nw I tersse ympno
sigx at som iomfrw war hört i frögdhenne / swa
war hon oc dywpast i sörghenne oc thy bedhs
choren at wi matto försma wærldena oc
idhkelika tænkia hwat dröffwilse iomfrw
ledh wars sino son / ær oc witandhe at the gla-
dhin som iomfrw haffde aff sino son war blan-
dat wars sorgh / thy at hon wiste sannelika at
han war alzmaktoghir gudh / swa wiste hon
sannelika at han skulle lidha beskastan dödh
oc thy sighir här texten at iomfrw war högxsta
gladhinnas modhir tha hon beskodhade hans
alzmaktogha guddom / oc war hon sorghful
modhir nar hon beskodhadhe hans dödhelika

mandō lidha skolandis bitʳlikan dödh oc
thʒ markes i textē nar sō sigx at iōffrū w
dhʳ giffwī arōnas konungh dödzsens nodh
thʒ giordhe iōffrū beskodhādis mādomsē
Sūme nw̄ O maria största | dödhelikher
gladhinas modhʳ | oc tho högelikast
fwll mz sorgh | iransakandes arōnas konung
wndhʳ giffwī thin hā dödzsens nödh | Dano
bis O maria giff os förʳsma warldena g
thʒ ar | giff os nadhena til at wi mattō alla
ledhis förʳsma alla förgangelikhet | Et sedulo
oc idhkelika athʳtænkia hwat thu ledhit
haffwī för os mz thinō swa mīlō sone **Glosa**
Thūa warsen da nobis | ar nyttelikē at la
sa | halst the sō haffua glömt sino lyffte sō
ar at om giffua wener oc frændhʳ oc alt
thʒ i warldēne ar Sic corda O herra ihū
xp̄e swa gönō gange thin pina war hiarta
at thin sāma alskelikhet matte os altidh
inebyggia Maria mr̄ **Aū** Xp̄e pris Thʒta
ar en nyttelikē bön til ödhmiuka herran
ihū xp̄m at wi mattō ödhmiuklika hedh
ra gudh **textus** Xp̄e pris O herra ihū xp̄e

Fredaghe

hôgha fadhersens i hymerike oc ôdhmyukasta iōffrūnas endhe son | hwilken fôr wara skul oppa korsset wast opphôghdher | ôdhmyuka miskunnelika war fôrbulgna hiarta | at wi mattō uz halgō anglō ôdhmyukliga til hedhra

ad terciā Ihū benigne | Thetta ær en gudheliken bôn til ihū xp̄m at faa lastēnas frihet allar fiarkā | fôr iōffrūnas bôn skul textus

Ihū benigne | o ihū mildaste atirlôsare | swa sō thu fôr fadhersens lydhno skuld | laukt fran os oc giordhe wara arghet uz thine pino | swa borth vôr oc nw laukt aff os | ôghnānas oc kôtzsens begarwilse | oc liffsens hôghferdh | fôr thīna modhers bôn skuld

ad sextā Tremor terre | Thar sighr hwru iordhen barghen oc solen graffwo aff sik tekn i xp̄i dôdh | oc bidhiō wi at war hiarta matthen sôndher skarnas i sānom syndha angher oc gudhli takka fôr wara atirlôsn textus

Tremor terre | iordhānnas skalffuan barghānas sônder riffningh | oc solēnas môrke | the witna oc widherkānas thu wara allas tinghas skapara sō iōffrū fôdde

Fredaghen

oc thy aff hans gaffuo söndher skaris wara
hiartas hardhet | mz samom angher | oppa thz
at wara siala matten hona walsighna för
sina atherlösn ad nonam Confiteantur | Har
loffuas oc aras hymerikis konungher hwil
ken i blandh woffuara wille skepas at han
skulle os atherlösa fran owenen textus

Confiteantur | Hymerikis konungher | thedh
ve oc loffue thäs eghen stora miskundh | hwil
ken ey owardhadis skikkas i blandh woff
wara | oppa thz at nar aldra warste vöffwa
ren q so ar diaffwllen ware ower wunnin | tha
matte hsa os tilföghia sino halgo aenglom |
hwilkens mullastom handhom hans war
doghasta modher presentere | oc antwardhe wa
ra siala versiculus In vite morte Gryme dödhe
atherwandhe at liffwa i liffsens dödh Oc
modher ene gladhiandis atherkom mildu
liffwet aff likeno | thz ar aff dödhenom Glosa
I ihesu xpi dödh | Duo helumis dödher | oc nulla
liffuet kom i gaen oppstandandis aff dödha
om paska otthö | oc tha gladdis iöffrun ad vesperas
Annunciaetur | Har sighx hwan gudh ar loffwan

Fredaghen

dis för sina marghfalla miskūdh thā i ware aff-
lösn giordhe textus Annūciatur. I alle warl-
dhēne skal bodhas oc pdikas huru ihū hēan
hwilken ar wdelikx konungx sens brudh os födhe
storligha giordhe | i iordhēne ar thā snelykkther
oppa thz at han skulle sattia i clarhethz sens
rike | thē sō aff iordhēne waro skapadhe | thā
war gripin aff dödhenō oppa thz at hā sku-
li gripa dödz sens mästara | thā bröth dödz sens
snelykkhe | oc oppenbaradhe liffsens dör ympnus
Sol occidit | här sigx först om the tekn sō
wordho i ihū xpi dödh | Annantidh huru io-
frunas son sköfladhe hälwithe Tridhia
tidh at iōffru war kogrethi | i hwilko gudhfa-
dhers holdhe skotz | sō gönō skot owenen | al-
la warldena dröffwandis | Fiardha tidh at
ihūs xps war thū pilen sō wtsiundhes | Fam-
te pūsten ar en gudelikē bön til iōffrūna

Sol occidit | Rätwisōnas sool hwar textus
skyadhis hymelsens tungel swartnadho
stora stenhallanar rympnadho | oc all warl-
dēnas skipilse skulffuo Lux oritur lyuset
opprindher i mörket hälffuittet miste sith roff

iöffr·vna son komber i giærn mz oker | hwilket hā köpthe mz blodz sins wtgywtilse Celsi tonantis | Jöffru maria gudz fadhers koghe snelykkiandhis i sik skotthe allar pilen | gönō skywtandis gr·yma owenē | hwilkē alla werldhena bedröffdhe Cummissū telū | xpūs ihūs ær skotthe | wt sänth aff fadhrenō | slaandhis oc sarghandis dödhē | oc nar dödhen slaghin war | liffak·toghade os xpūs liffandhis til fadhren atthr komandis O sūmi plena | O modhr maria ful mz hörste gladhi athr sonsens dödh | wtthōm os aff syndhomē oc oppfylos mz dygdhanas nadh Maria nūr

an sup magnificat Exulta | har opp wækkes modhrē maria til mykla frögdh aff sins sons mykla sighr | oc store mischūdh sō hā mænniskiöne giorth haffū textu Exulta | gladz helsesamlika o maria sō ært owinelikasta sighr winandhis modhr hwilkē sō drap dödhen marghfallelika skinggiadhe the högfærdogha ödhmiuka opphögdhe hā | athrlöste fanghana | hā rensadhe the sō illa lwktadho ꝫ thz ær the syndogha | hā mættadhe

Fredaghe

the hugrogha / Oc tik o maria ſina modher oc alſkelikaſta brudh gladdhe han i ſine æro fulle opſtandilſe / welſighne honom oc hedher wördhe all creatur oc honom til hedher oc æro welſighna oc hælogha berope tik o maria alla ſlækter ꝯ thy ær alla mænniſkior ſo haffwa warit oc nw æru oc her æpter bliffua æwerdelika Añ Gle ſpei nw hr priſas iomfru aff twinas ſtadughet / hwilken ey twækadhe om xpi opſtandilſe textus Gle ſpei nw / Iomfru maria ſom ær modher til hælogh hopp odeclak togh i wantröſtenas mörke ſom twækadhe ekke ſin iordadha ſon oppſta aff dödhen om hwilken höxſta fadher ſens welſignilſe wtblomſtradis Verſicl In pace patris / Thær ſigher hwru xpus nar han war iordhader / hwiladhis i gudz fadhurs fridh / oc thu ſo föddis aff iomfrunas til luktom qwidh han kunne ekke ſnelykkias i graffwene i dödzens hæktilſo In pace pris / Ihus han ſoff oc hwiladhis i æwerdelike fadhurs fridh / Nu naſtens / hwilken fram gik födhandis aff iomfrunas tilluktom qwidh

Fredaghe

hōa förmatte ekke athz hallas i dödzsens jn̄e lykt elsö | sighz winnandis i oppstandilsen v̄p̄ꝰ Rubens rosa | Dyrssen ympna rose flere pūcta om iōffrūnas dröffuilse | oc hwru xp̄s aff allō i sinō dödh försmadhes | aen iōffrū al enast bleff i sāne tro | oc thy likn̄as hō widh clarasta lykto oc widh dwffuona sō fördhe olio quistē til noe arch | Oc lyktas ympnā mz ēne nyttelike bön til iōffrūna textus

Rubens rosa ℞c. Rödhmades rosen maria tha bleknadhe hō | war iōffrū sördhe sonsens dödh | hwilken ꝓphetānas röst saghdhe tolket skola lidha Aurū iluto Dulleth hööls i twakkenō mz hwilko warlden köpes thiftadh xpūs antwardhas iordhēne oc ey twoes aff nakrō oppstandha skolandis

Marie spes | O iōffru marie hopp förgaes ekke | aen thy at alt folk fram gek trōne | twassen ensam maria behölt trona hoppandes wardha skola thz som xp̄s haffde sakt O lucerna O maria aldra clarasta lykta hwilken mz sino lynse opplyste alla warldhenas skipilse hwilken all om skyghdh war aff mörket

Fredaghe

℟ iomffrunas lyus war marie stadhugha troo
warldenas mörke war mānniskionas wan
tro Ramum columba Qwisten sō duffuā fördhe
noe war nadhenas tekn | oc teknadhe han
marie liknilse til förandis warldine nadhi
nas hopp Memento O mildasta frw maria
minz oppa os | opplys wara hogha | ℟ thz ar
wara siælar oc samwetth mz eth stadugth
hopp fullkōlike tro oc brænnande kærleke
Maria mr Aū O mitissime | Thzta ar en mær
keliken bön til frælsaren herran ihū xpm tex
O mitissime saluator | O aldra mildaste fræl
sare ihū thu som badh gudhfadher för thinō
korsfæstarō förlat os wara syndher thine mil
laste modher för os bidhiande | oc giff os i war
hiærta sanna mildhet vs Qm de terra | O al
dra lyuffuaste skapare som os skapadhe aff
iordhenne | tik siælffuan holde frælsa os | thui
ka thu swa ælskadhe | O wænlighaste skapare
Parce mē | Spar ware wmz skelikhet | thu
som för wara skuld ey spardhe thine wær
dogheet | O milde aterlösare vs Qm ex nīo
O aldra owinneliaste sigher winnare frælsa

os aff siælenas dödh thu sō wtualde tik mo
dhr̄ aff waro slækte | huilke thu tik oppenba
radhe liffwandis | dödhenō ow̄ wnom Mosa
els ær sidhā thu oppstandilsi war aff dödha

Mundi dn̄a ·zc̄· O warldena ffru hymeri
kes drotningh iofffrū oc xp̄i modhr̄ maria | hör
ropande | hialp tik bidhiande | oc för them
thin son wtgöt blodhe | thu för the ilæt om̄r̄
wærdhelika helewaghs senis bøn ettir vdingasta bøn

Oc swa ær nw thæne daghin framledhsi ihū
xp̄i pino amīnilse oc böger nw xp̄i brudh
sik til huilo æpthr̄ sith andelikit arffwodhe
gemalika om̄ wargandis alla the pīnta hō
i dagh hört haffū aff brudhgōmās sködh
oc obegripelika kærlek sō hā hīne bewist
haffū i sino bitærlika dödh hōnō dywplika
takkandis aff alt hiærta oc begīna sin
sömpn i atankō oppa ihū xp̄i nullasta godh
het æfftwndādhis garna ō swa möghelikīt
ware lidha pino oc dödh för hās kærlek
skuld Löghr̄daghe kallas i gambla testa
mētho sabbatū oc war hā iudhomē nyskyt
högtidhelikē | æn nw i nyghiā testamētet

Ær mæ pinādes | ath i blandh thes allmogha | falladhes thera dyrasta
tilbilse thimma | oc vptaxes thz | nar fasten badh til | gudh
dyrastha böner för almogans nagre skrifte noth | oc thy
lifas hær sanctha böner vidh helewagher

Fredaghe

ær thæn daghen skepadher iomfru marie til loff oc hedher oc gørs aff cristno mænniskio mykyt loff i the hælghe kirkio iomfrwne oppa løghardaghen oc besynderlika aff iomfrunne i sci saluatoris ordhon hwilke mykla andelika frøgdh haffua aff iomfru maria opphøghdh til hymbla oppa thænna daghen Oc so gudz vinir waro mykyt sorghfulla i gaar so war fredaghen oc warkunnadhe the usalaste modherne ihesu xpi pino Swa æru the i dagh mykyt frøgdandhis i andelike gladhi aff iomfrunnas gladhi til hwilka hon ær opptakin oc satt owir alla ængla chora ther æwerdelika blifua skolandis Fore hwilka gladhi iomfrun choren so nw ær samnadher begynnar loffua oc æra alzmæktogha gudh fore swadana størsta iomfrunna gladhi sighiandis Inuitatorio

In honore virginis regis Sywnghom hærliken loffsangh hanom alzmæktoghom i iomfrunnas marie hedher nw opptaghne i hymelen ympnus

O gloriosa domina Thar loffuas oc prisas iomfru aff sinne opphøghelse til hymbla oc fore thz at hon gaff igen thz so eua borthtogh tyssen id

Löghir daghen

ffrū ær hymerikes fönster | konūgxsens
döör aff hwilke alla mānniskior frögdhas
O gloriosa dn̄a O ærofful frw högh ow̄
hymeltunglen | thu dyagaff sin ælle-
lika aff hælgom spena honō so tik skapadhe
Quod eua O maria thu igængiffu mz thi-
ne hælgx aff kömdh & so ær thu son thæs
thz so bedröffdha eua borthtogh | oc thu æst
giordh hymerikis fönster oppa thz at giu-
thandes syndara maghe jngaa Tu regis
O maria thu æst högxsta konūgxsēs döör | oc
skinādhes lyusens porther | o i athir lösta
mānniskior frögdhes aff liffuet so giffuit
ær om iomffruna Maria uir an̄ Exaltata
es O hælogh gudz födhirska thu æst ophögdh
til hymerikes rike ow̄ alla ængla chora
an̄ Paradisi O maria om tik ærw os op-
latne paradysi portha hwilka thu ærofful-
la frw sighir winandis gladz mz ænglome
an̄ Speciosa | O hælogh gudz modhir ma-
ria thu æst wordhin söth oc full mz fagh-
rindh i thine kraselikhet & iomffrunas
kraselikhet ær the osighelika frögdhen

löghr daghr

som tho nw haffū opphögdh om anglana
Ecce mulier Thær wöris en figwra sō skriff
wen ær i genesi nar ormen haffde swikit
euā Tha sagdhe wār gudh til ormen thu
skal wara förbānadhr i blandh all dywr
sō wöras oppa iordhēne oc skal iak sætia
owenskap mællan qwinona oc thik oc mæl
lan thina affödzlo oc [illegible] qwinonna aff
köndh oc qwinnan skal söndhr krasa thith
hwffudh ꝛc Oc wttrykkes nw hær i texten
hwat qwinna thz göra skulle thy at iōffrū
skulle dræpa ormē diæffwlen textus Ecce
mulier Hec qwinnan söndhr krosadhe swik
fulla ormsens hwffudh alffwndandis owen
lika första förældranas ærw Absolucio Con
firmet nos Ærofful gudz modhr mildasta
maria stadhfæst os i ihū xpi hælghasta tro
De longinquis partibz Thær læ
re angilen gudz brudhr et opp
letha sanan wisdom samwledhis
sō drotninghē aff östra riken kom
til salomonē at höra hans wisdō Swa gior
dhe iōffrū [illegible]andhis sin son mz mykle fulle

lögh̄ daghen

haffua ow̄ wunnith owenen oppfylte hō otalika mḡ mykior mz same cristne troo | æn thy at skriftten wttrykker ekke at iomfrū taladhe ~~ekke~~ mykyt æptir xpi oppfærdh til hymbla | likawal war hō apostlana mæsterina oc martirib9 hogswalirska them stördiandis til tolomodh i sinō pinō hō lærdhe confessores | Oc allā iomfrū graff hō lærdhō til alla höffwidzkhet | oc enkane lika at the skullen atwaktelika thy mykyt taal oc alzskona faffængthet | haffuandis före tanka i allā sinō gærninghō andelikō oc lekamlikō | Ælskom war hō til hwgnadh | Oc hionelaghe styrkte hō til gudz kærlek | oc för thy at iomfrū stadhelika trodhe allo thy sō gudh hēne saakt haffde thy priiser choren hēne i ressponsorio mz storom loffsang sighiandis Beata es virgo zc

Halogh ærst thu gudz modhir iomfru maria sō trodhe hanom | all the tingh sō tik sagdh ærw | ærw nw fulkōnadh i tik | Bee nw ærst thu opphögdh ow̄ alla ængla chora thy bidh nw för os til hanū ihesu

xviii

loghr daghe

xp̄m vꝰ Aue maria Heel maria ful mz nadh
absoluc̄o Filius marie Jōffrūnas marie
son rense os af syndenas smitto Amen
Qui ex sacri rc̄ Thar wttrykker ængilē
mz thwadh gladhi iōffrūnas siæl war
oppfördh til hymerike wiliandis at xpi
brudhr skullo gyrnas at köma oc see iom
frwnas mykla frögdh oc stora waldh thy
at ænglane thiæna hūe mz store astwndā
oc gladhias af iōffrūnas opphöghilse Adam
oc alla patriarcha skulla göra gudhi hedhr
oc loff för iōffrūnas skuld Appostlane æru
blifwandis nar iōffrūnas lik i iordhri
ke hedhrado thūas siæl mykyt wördhelika
Oc so wtan twækan ær troandis at iōffrū
nas ælskelikaste son oppfördhe thūas siæl
nw mz största wördhnughs Swa ær oc sant
oc fulkolika troandhis at iōffrū ær mz kropp
oc siæl nw ærwdelika skipadh oc saat owr
alla ængla chora nest sinō ælskelikasta son
sithiandis oc waro ænglane i hymerike
mykyt wndrandhis oppa iōffrūnas wdo
ghista oppfardh sighiandis so lr̄ nw sigx

i responsorio oc syunghes um choren samma ordhen sighnade Que est ista Thaa ær tassen iomfrun hwilken framgik so solen oc aldra wænast oc skönast som ierusalem Syons döttrer sagho hona Oc sagdho hona hælogha wara oc mangha drotningha prisadho oc loffwadho hona Vg Que est ista Thaa ær tæssen iomfrun hwilken oppfaar om öknena so en lithin qwister aff rökilse giordho aff ædhlasta mirra oc wællwktandis rökilse

Glosa Ær witandhis at swa som ~~at swa som~~ wi samman stötom nakot confekt aff manghskona bæsta yrthom i the landen waxandis som ær mirra tyær oc annor tolken hwilken aff sik giffua dyrasta wællukt Æru the i textem stander virgula fumi Thz ær en liten oc smaal röker farandhis i wadhret so en qwister hwilkit enkanneliga hærudhe aff thæn röken som wtgaar aff thz rökilset hwilkit giorth ær aff the dyro tyær oc yrter so sakt ær Oc mærkes ther mz halghasta iomfrun hwilken oppfoor om öknena Thz ær tæssa wæsla wærldena Ræteliga so röken

Löghirdaghe

ſtaar | thy at syndennas twnghe war ekke ithime Item i responsorio ſtaar filie syon | thz ær syonis dotter | Alr markiadis at syonis dotter ær ſtadhen ihesu hwilken byggdhir ær aller nidhan förbærghit som kallas syon / oc lærth fordhom konung dauid byggia eth ſlot mykyt ſtarkt oppa ſamma bærghet / aff hwilko aldhir ſtadhen haffde ſtora wærn oc trygghet / som barnet haffwir aff modherne / oc thy markes här mz syonis dotter ſtadz sens ihesus inbyggiara / oc menas tha likawæl the andelika oc högxſta ihesu oc thæs borgara som ær hymerikis rike oc angla oc helogha ſiala som ther mz glædhi byggia absolucio Ad gloriam änglanas drotningh maria ledh os til gladhsina i hymerikis aro Amen lectio tercia

Oma ipſa veritas | Thær lykker gudz ængel ſina predican aff iomffrunas wærdogaſta wardoghet oc som i alla gudz brudher wel hördhen oc wndherſtodhen mz thz förſta i theſſe ængelsens predican aff iomffrunas wardoghet | hwilke nar gudh war för warldēnas opphoff oc mykyt obegripeliken i hās welſignadha före ſyn ſina lyktar oc ängilen ſina p̄dicam aff hwas obegripelika äro frögdh / gladhi oc ſtörſta wärdoghet til hwilka hō är nw opphögdh ow̄ alla ängla chora / oc ſkal thz äwdelika bliffua / mangha dyra pūcta ſiuchaldher terſſen yterſta laren / gudelike ſkal til ſtörſta hugnat oc andeliken beſkadilſe / oc beſyndherlika lather änglē gudelikō mäniſkiō wndherſta i thz yterſta / at hwilken ſkal ſo täkkias wor iōffrune tha ſkal hō i wördhing haffua ihū xp̄i wärdogaſta likama ſō här mz os i warldēne hanteras oppa altaret / hwilken iōfrune är aldra älſkelikaſt / oc kallas theta wärdogha ſacramētet aff änglenō liffſens trä aff hwilko ſyndara i iordherike oc änglana i hymerike haffua ſina andelika födho / oc radher ängilen allō criſtnō thz wärdogha ſacramentit mz alle gudelikhet idhkelika anama oc mz allō kärlek hedhra oc i wördhing

haffua | Oc för sadana wardoghet sö gudh
aldzmæktoghe haffuer wz tæsse wardoghe
iomffrwne swa höghelika giorth gör ko
ren loffsangh gudhi för sadana ælskelik
het sö lsa til iomffrwna haffuer | sighiandis in
responsorio Sup salutē O maria thu
æst kærarō gudhi ælskeliken öwer alla fæghe
rindh oc sælikhet | oc wardogh at kallas
hymerikis drotningh | gladhis thy alla
ængla chora thine sambrödher oc sambor
ghera Ps Exalde eam Mykyt bör os hedhra
oc wördha hwe | hwilke swa hælogh oc osmit
tat iomffrw ær Versic Ad coronā Electa ær en
hwgnelike versiculus thwen iomffrw opphöghdis
oc diæffwllen nidher trykkes Ad coronā Re
gine wnnirskā maria opplyfftes til gladhinas
krono Oc diæffwllen nw aff iomffrwne swi
kin tilskipas oc antwardhas mörko fan
gha hwsenno Ps thy ær hælwitis ad laudes
Assūpta est maria ær opptakin i hymelē
gladhis thy ænglane loffuandis oc wæl
signandhis hwan gudh ympnus Non passus
est I tasse ympno synes iomffrwnas wördoghet

i thy at gudh wille ey at hon skulle rothna i iordhene utan hælder opphöghias til æwerdelika gladhi mz kropp oc siæl | oc swa som all the hælgha trefalloghet bleff i iomfrunne thær i iordherike | swa skulle oc all iomfrun æwerdelika bliffua i the hælgha trefalloghet i hymerike | oc thær aff gladz oc frögdhas hymerike oc iordherike | mz alzskona creatur gudhi loff oc æro giffuandis | oc enghen tungha skal tighia ællar lætnas til gudz loff for tæssa mykla æro textus

Non passus est | Ihesus christus æronas konungx wille ey lidha ællar tilstadhia at hans wælsignadha modhers likame skulle rothna aff hwilko han togh offirdh som ær mandomen | mz hwilko han oppenbara dhe högxsta oc största nadh | nær han oc æfter löste Summo vexit | wisselika oppfördhe hwan gudh sina modhers likama mz siælene i hymerikis paladz anamaskolandis mz the hælgha treffalloghet æwerdelika gladhi Ut sicut | oc swa som all the hælgha treffalloghet tilhopa bleff i hom

Løghar daghen

ffrūne | swa skulle oc all iōffrū bliffua wtan
andha i the hælgha treffallogthet Hinc plan
dant | Thær aff frøghdhas hymerikis konungx
gardher | gladhis oc all wærldenas skipul
se oc all skapadh tingh frøghdes oc siwn
ge gudhi loff Linguæ | enghe tungha
skulle tigha oc engæsēs hiærta lætias
allar slyøgth gøras i gudz lwffwn wtan
hiærtæ gladhias oppa thz at thz maghe
gudhi taak oc æro framføra Maria
na · Rosa · Ær markiande widh tharu ver
sen Et sicut tota trinitas ꝛc | at all the
hælgha trefallogthet war i iōffrūne | thz
ær gudh fadher gudh son | gudh then hæl
ghe andhe tha likka war | at euast ama
dhe sonsens ꝑsona Jmandome fadh
rens oc the hælgha andha mædhalpā
de | Oc all iōffrū | thz ær mz likama oc
sial bliffū æwidelika i the hælgha treffal
loghet thz ær oppsiwppin aff gudhdōsens
sotma | so starrnonas lyws aff solēne Vsq
Transplantatur | Thær vøres en fagher lik
nilse | i thwilke iōffrū liknas widh rosena

Löghir daghir

so waxer i ierico oc sigx hær at rosen i
ierico föres til iherusalem oc thz ar mer
kiande at thesse twa stadherne ierico oc
iherusalem liggia i hælgha landet oc ligger
ierico sidh nidhir widhir barghen oc
iherusalem ligger i högdenne Item thætta ordhit
ierico thydhir mane / hwilken altidh ar o
stadhogher / thy at han ökes oc minzkas stun
dhom ar han fulder oc stundhom ar han mör
ker / oc merkes hær mz warlden som altidh
ar ostadugh / thy at hon gaar mz oc moth
iherusalem thydhir fridzsens syn oc merker hy
merikes ara / hwilken stadugh ar oc æ
wärdeliken / oc sigx thy hær i liknilse / at ro
sen thz ar iomfrun maria / hon föres af ie
rico / thz ar af thesse ostadughe warl
dene / oc til iherusalem / thz ar til ewärdeliga
fridzsens syn i hymerikis rike / hwilket
hændhe i iomfrunna opfardh til hymbla
oc thætta sigx hær i texten swalika mz faa
ordh i thesse matto textus Transplantatur
Rosen om föres af ierico oc til iherusalem
Samgladha görandis gudh oc ængla

Lögher daghe

mz sine fagherindh oc warnhet Añ Que est
ista Dessen ordhen tileghnas ænglomen
hwilke i iomfrunnas oppfardh waro wn
drandes sik i mattlo aff iomfrunnas hælgu
upflungh hwilken klar oc fagher war som
daghranden oc i sine födzlo war hon hwit
oc skinandes som manen oc i sith hælgu liff
warme war hon wtualdh til æpthedöme
som solen hwilken alla warldena opplyser
mz sith sken swa opplyste maria allan
cristendomen mz sine hælighet Iomfrun
kallas oc tribulis etc Thz ær grym oc ræ
dheliken som skikkadher spedz aff stridzman
nom hwilko grymth oc fæselikit ær at mö
tha oc mz thæmma grymma spedzen mark
kes diæfflane hwilke mykyt grymme æru
mothe siælomen Æn iomfrun ær the grym
i sine alzmaktoghet thy at the diæfflanas
enkte mothe lyue Oc thy samuledhis
som ænglana i hymerike loffua oc æra iom
frwna for the fira förnamdha puncta swa
göra oc hælga iomfru chore i iordherike
loffuandis oc prisandhis iomfrwna for samma

dyghdhir sighrandis textus Que est ista
Thaa ær thæssen iomfrun hwilken opstighir
som opprinnandhis daghrandh faghir oc
warin som mane | vtwaldh som solen | grym
oc rædhelikin som wælskipadhir hær vpredz
i sin tiald | Benedicamus i laudem | Thær wæl
signar oc loffuar iomfrun ærin hwan thim
hwilken som ær sina modhirs marie ska
pare oc son thy at iomfrun ær badhe xpi
modhir oc iæmwæl dotter | oc thy skal sina
thine warrsen badhe tydhas oc vndhir
staas textus Benedicamus i laude | Thz ær
sywngho loffsangh hæand i fadhirsens
æro | thz ær ihesu xpi | hwilken sina modhir
mariam wælsignadhe æwrdelika | Deo
gratias | Sighiom aldzmæktoghom gudhi tak
oc æro ad horas diei ympni Virgo paren
tem | Thæssen ympnan inneholdhir ena nytte
lika bön til iomfruna at hon som födho guff
them hwilken ænglana födhir oc all tingh
oppe haldhir wili ey os om giffua som fa
dhir löse æro vtan sec nadhelika til
os aff sino | hôgxta loffte oc hogir sina

le os oc födhe oc gyri os gudhelika sinom sone
Virgo pascente | O maria ful **textus**
unz nadh thu som mathade thēn som fö-
dhe änglana | oc opphaldhe all tingh
om giff ekke os warulös barn A tuo
O maria see oc skodha the som tik opp-
letha i thino högho loffte | födh the oc
hogx swala | oc gör them gudelikhet haff-
wa skolandis til thin son Maria wir **iii**
Maria virgo Thar sigx i hwat wardog-
het iomffrun ar opp saat i hymerike **textus**
Maria virgo Iomffrun maria ar opta-
kin til hymelska brudhahwset i hulko
konunghen om alla konunga sithe i stiær-
no prydho loffte **ad terciam** In odore etc
Thar liknas iomffrunnas dyghdhe widh
wallokandes smörilse In odore wi
löpom i thina smörilsa wallokt | ungha
iomffrur alskadho tik ganzska mykyt
Glosa Thessen antiphona In odore | Är thal-
ga iomffrurs loffsanghe | hulke framkom-
ne arw til hymerikis | hulke nw myn-
kyt gladhias aff thy at the arpthe föl-

dho iōffrwne thinas dygdha wællukt oc thy sighia the til iōffrwna mz mykle gladhi oc æro ℣ maria wi löppo ī ē | adolescentule ær̄ wngha iōffrwr so ær agnes | agatha | barbara | cristina | hwilke i sin wngdhō lidhu marturiū för iōffrwnas son skulu ælskadho tik mykyt | oc aff thæsso ordheno skulu alla gudz brudh̄ oppwækkias til dygdha först liffwne oc iōffrwnas kærlek oc löpa thinas

+ wærgh dygdha ℣si Ecce mulier See qwinnan sōndh̄ krosandis swikffulla ormsens hwffud Pthoplustor affwndadis owenlika försla för ældranas æro ad sextā Benedicta filia Thesta maa wæl wara hælgha förfadhrannas röst so waro i gambla testamentet wælsignandis iōffrwā so födh ær aff the hwilka the kalla sina dott̄ aff hwilke the oc wnfingho liffsens frukt thz ær ihm xpm sik til æthr̄ lösilse | the magho oc wæl wara sc̄e ioachī oc sc̄e āne ordh til sina gladhfulla dott̄ mariā för sama saak skulu thna oc the ordh wælsighnas almænelika aff the hælghe kirkio til iōffrwna textus

Löghir dagher

Benedicta O maria hælghasta dottir wælsignadh wari thu aff hymnom gudhi thy at om tik deelakthadom wi os liffsens frukt Glosa. Æpter ordhit communicare | wttydhis margffallelika | so ær wnfan | omgan | deelaktoghir wardha | berætta etc. | Alin hir marker thz so sakt ær i nakre matto etc. thy at iomfrunnas frukt so ær ihesus kom alle wærldene til deelaktoghet oc atirlösn Versiculus Dighir wmiskan maria opplyfftes til gladhinas krono Oc diæffwllen nw aff iomfrunnas swikin | til skipas oc antwardhas mörko fanghahwseno Ad nonam Pulchra es | Thz liknas iomfrun widh iherusalems dotter oc sighx wara fagher the so rætwise ærw | andiaff lome oc ilgærskom syndarom ær hon vadheliken oc grym so för ær sakt i the antiphona so ær O Nec in ista textus Pulcra es O maria ierusalems dotter thu ært fagher oc wæn | thu ært oc grym so wælskepadher spedzer i sin tial O iblandh stridz män Versiculus Transplantatur Rosen owföres aff ierico til ierusalem hughgladha görandis gudh oc ängla mz sine fäghrindh oc wänhet Nos terrigenas etc. Iomfru maria ärthe sō os widherquekiadhis är i iordhe rike mz sine sötmas wällukt Hwilke beslika siwke ward aff förbudhna mathen thz är äplat sō eua mothe gudz budh tok

Ad vesperas Iam letaris Ther wttrykkes the ära oc gladhi sō iomfrū wnfik aff sine optakilse til hymerikes rike i blandh än

Iam letaris O war härlgasta gla textus frugha iomfru maria nw gladz thu margfallelika i tässo sō tik sakt är thu ärst ingangē i thrans hws barnandis äwärdelike hedhers krono i blandh helgha ängla gladhis oc frögdhes thy all iordhen thz är alla mänistkior oppa iordhene byggiandis mz änglomē Ympnus O quam gloriosa Thessen ympnū är diktat aff sō gregorio pawa oc siwnges almēnelika i allan cristendomē oc prisas ther iōfrwn marghfallelika aff mykle äro sō är aff konungxlika slakte oc at hon är höghelika oppsat ower hymerikes in

Löghir daghen

byggiara Swa oc aff thy at hō födde xpm
blyffuandhis iomffru oc tärslikes för thy at
hwa som han hedhras aff allom | oc lyktas
ympna mz ēne bön til the hälgha treffal
O quā glorifica | O iomffru ma loghet
ria thu äst konungxliket barn aff
dauidz släkthe o hwru thu skiin aff ärw
fullo lywse | thu höghelika stiandhis om
alla hymerikes infödda | ℣ Thz ärw hälo
ghe ängla | hwilke i hymerike ärw ska
padhe Tu cū virgineo | O maria thu äst
modher mz iomffrulekō hedher thu renasta
til reddhe änglanas fra brytzsens konungx
gardh i thinom hälghasta inälffwo | Thz är
i thinō iomffrulika qwidh | oc ther aff är xps
som är sandher gudh föddher i sin likama
Que cūctus | oc thänna fran xpm | hwil
ken thu iomffru föddhe wördher oc hedhra
all wärldhen | hwilkō oc nw rätteliga
böghis all kna | aff hwilkō wi oc nw be
dhoms lywsens gladhi | tik iomffru för os
bidhiandis | mörkeno borth kastadho ℣
Thz är syndene borthlagdhe Hoc largire

Löghir daghir

O aldzmaktoghir gudh fadhir sō ærst opphoff til alt lyws / thz ær alla hymerikes æro / thu giff os thz sō ær lywsens gladhi om thin eghin son oc mz them halgha andha / hwilken mz tik liffwir styrandhes oc all tingh skepandis i skinandhis skyn thz ær i hymerikes gladhi ewerdelika amē

Aũ Maria thz ær en gudelike bön til wō ffru maria textus Maria maria totius

O maria o maria thu ærst alla hærloghetz yppersta finepærla giff os nadhena til at tik ödhmyuklika thiæna oc göm os aff grumbla owenssens twsandha faldh twsandha swik o maria ad cōpletoriū

Cū iocūditate Thær sigx at wi gladhelika skolom högtidhir göra aff wō ffruwnas opptakningh til hymbla / oc gladhelika göra alla hēna tiænist textus Cū iocūditate / wi cristna mænniskior högtidhā wō fru marie oppfardh til hymbla mz alle gladhi / at hon thæs hældhir wili bidhia för os til kæran ihm xpm ympnū Ermaceh I tæsse ympno oppwækkes oc til ma

nas at loffua gudh för iomffrunnas ära oc
wardoghet alla angla chora mz all hy-
mels tungul oc all element mz the cre-
atur som i them ärw | oc alzskona ära oppa
iordhenne waxer | oc all kuar i hymerike
iordherike oc helffwitte skulu böghias
för samma saak | alla thima stwndher oc ög-
nablik som gaa i tusandha twsandha twsand
som skulu loffua gudh för iomffrunnas ärw

Trina celi etc. | hymerikis treffaldh
ierarchia | thz är nio angla chora
sool stiarnor mane oc all lönliken hy-
mel tungel loffua gudh för tik o maria
gudz modher Aer cum | wardhit mz allo
foghlom | haffwet mz alzskona fiskom oc
iordhen mz all creatur ahwem kryppa
dhe | oc alzskona androm dywrom Nix pru-
ina Impor | rägnusskwra droppa | blomster
frukter oc gräs giffwi gudhi loff för
thina ära o maria mz margskona loff
sanger giffwandom O wise genn | All kuar i
hymerike helffwithe oc iordherike bö-
ghios för thanom i hymerike | tik o maria

faghnandis i swadana gladhi O mē mo-
mētū All öghnablik oc minste timans
deele| gingandis i tusandha sinom tusā-
dha trappom| ære oc loffue treffallan
gudh före tik o maria som swa wardog-
ast allo luffsim Maria mr O ed iocūdis-
simā| Dhässen antiphona wttrykker eth
canticū canticoꝝ| Thz ær ena wtkorlika
frögdh| hwilkē i nakre matto synes om-
gaa alzskona andelika frögdher thē gu-
deliken skal han haffwa i thässe wärldh|
oc kan ey söthelikare æpne wara gude-
like skal tal andelik beskadhilse æn thässen
som röras om iōffrūnas gladhi oc obegri-
pelika frögdh hwilka hō wnfik i sino op-
höghilso til hymerikis gladhi| hwat ær
lustelikare at tænkia i iōffrūnas frögdh
æn thätta| at gudh fadher aldzmæktoghir
omfampner sina brudh mariā| oc gudh
fadhers oc iōffrūnas son ihūs omfamp-
ner sina söthasta modher mariā| Oc gudh
ihū hælge andhe omffampner sith hal-
gadoma kaar ællar sina sacherstia mariā

Löghir daghen

Oc alt hymerikis ridderskap widhirkænes sina wardoghasta fru ux eth osighelikit loff Medh thæssom punctom maa gudz brudh wissa största andelika frögdh oc iomfrunnas tærnadh | om the granlika oc andelika wilia om wægha oc beskadha i sine siæl thæssa iomfrunnas gladhi textus

O iocundissima | O aldra loftelikasta lofte likhet ær at tænkia | gudhfadhirs omfæpner brudhenna | sonen sina modhir | thin hælghe andhe sina sacristia | alt hymerikes ridderskap widhirkænis sina wardoghasta fru | iomfru mariam ux osigheliko loffwi glosa sighir Jomfrun kallas thæs hælgha anda sacristia | thy at gudhfadhers son thes affladhes i thenne aff the hælgha andha oc gömdhes thær i ix manadha so wardogusta hælgadoma | See thy til hwar en gudz brudh at hō oc bliffwi thæs hælgha andha sacristia | hwilkit so skee nar i barnen ihesum i iodart hiarta i sannom gudz oc iæmcristens kærlek Hær læs æptir börias warfru loff

Salue regina etc Heel miskundhena

drotningh / heel wart liff sötme oc hopp / til
tik ropom wi biltoghe äwo söner / til tik
sokkom wi snoppandhe oc gratandhe i thänna
tāranadalenū o war förswarerska wänt
thy til os thin miskwnsālika öghon oc
the os äpthir thätta liffwit thōm thins wal-
signadha liffs frukt vsq Salue celi Säll
wari thu / wärdogh & wara i hymerike /
mildh oc lywff / thu äst xpi lwsteliken
bloma oc bäkker heel thu mildha mo-
dhir oc hoffwasta / O maria Aue xpi cella
heel thu xpi chamare / giff os altidh för-
sma wärldenas sötma oc owin wina gyff-
ma fiandhen / heel milda modhir oc lywff
O maria Vale pulchrū magh wäl / allar
faar wäl / wänasta lilia / bidhia os thin
son / at han os rensse aff syndene för thina
mildha bön skuld / magh wäl mildha
modhir oc söth / O maria versus post salue
Virgo mr ecce / O iomffru thäs hälgha
kirkio modhir / äwideliker äwo porther
war os tilflykt när fadhrenū oc sone-
nū Virgo clemens / lywff iomffru mildh

iomffru

iōffru søth iōffru o maria bøn hør alla mā-
nas bøner til tik mildelika ropandhom
Aude preces | withgyvt bøner thinō sone
før os sargadho oc flangdho | oc skranktom |
mz tørne | spoth | oc galla Thær æpter staa tiy
warffru loff thz første loffwet liknas widh
daghrandena oc kallas thz loffwet Dete te
vgo Thy at daghrandē synes før an alstingx
lyws daghr oc markes thr ꝓphete oc hælge
førfædhr i gamla testamentith huilke oc
førespadho at iōffrū skulle fødhas huil-
ken fradelis fødha skulle warldenas fral-
sara huilket oc røres i thēna loff sangh
Dete vgo naciturū | O iōffru ffør ffadhrena
begarradho warldina athr løsara fødha
skolandis aff tik | ꝓphetane the spadho t |
figurane the teknadhet | Om sidhe bodha-
de thz hymerikis sandhabot | gabriel hel-
sadhe | than hælge andhe omskyggiadhes |
giordhet fruktsamt | O nar komber tha
begarradhe ar | O nar skal tha fødhas
aff tik sō siwa langhe ar wanthr | O kra
kom | kom kom nw gønō iōffrw na

inælffwe sötiandhis os opænandhe aff
Deus qui de b(ea)te | Gudh thögdene collecta
sō aff hælogx iōffru marie qwidh | ængle
nō bodhande | wille anama likama | giff
thinom ōdhmiukō | at wi sō trom thæ sam
uelika wara gudz födhsl sko | skulū thæras
nar tik uz thas midhlan æller bön för
thū sāma xp̄m wan hæra Elzta andhra
wærffru loff ær Gaudendū nob oc liknas
thō widh ledhestiarnona thy at Elzta loff
wet lydh om thū xp̄i födzlo aff hwilke cirst
na nær mskior upbyt gladias
Gaudendū nobis | os ær gladhian-
dhes at xp̄us gudz oc mās mskiōnas
midhlare | födh aff aldra hælgasta iō
fru ow alla iomffru | ophögdhe wara
natwr i sina guddoms p̄sona | thonō sko-
lom wi loffwa | thonō skolom wi ælska ow
all tingh offta tilföiandhes maria maria
maria allhælogheetz dyrberstē | warna os
tik ōdhmiukeliga thina nāde | aff twsandha
twsandha gambla owensens swek v̄sich
Post partū ap̄lz födulsen bleff thu
Qu

o ioffru okrænkt Gudz födherſka bidh
Deus qui salutis | Gudh för os Collecta
ſo gaff mākönena æwdelike helſo lön
aff ioffru maria fruktſama ioffrudom
wi bidhiō giff os at wi ſkulō wndirſta
hāe för os bidhia | aff hwilko wi förſkulla
ad anāma liffſens ſkapa wan hrā ihū
xpm thin ſon | hwilken mz tik liffwer oc ſty
rer i thes halgha andhas tilfögilse gudh ær
werdeliga Amē Andhra warffru loff ar
Regina celi thz merkes mz morgho ſtar
na mz hwilke maa wndirſtädas ihū xpi
opſtandilſe | aff hwilko opſtadilſo the ſamaſ-
ta morgho ſtiarnā ioffru maria begynnade
opp rina aff mörke nattene | thz ær aff thē
ſtorō dröffwilſo ſo hō aff xpi pino oc dödh
haffde haft fran langa freedagh oc til opp
Regina celi | Gladz hymeri ſtandilſe
kes drotingh alla | thy then thu förſkul
ladhe bara alla hā oppſtodh ſo hā ſagdhe
alla | bidh gudh för os | alla Vers O iomffru
ſo ær oppſtandaraſ modher | wn os faa bliff
wandis liffs fodho alla Versicl Speciosa fac

Thu ast gordh faghir oc söth alla J thine kraselikhet helogh födhirska alla collecta

Prosit nobis / Allz mäktoghe fadher firena os altidh gudz födhirskas iomfru marie adhskeliken a minnilse oc enkannelika i blandh thinna thins sons paska högtidher hwilken war stodh sarghat aff karlek hond hangiande oppa korssena oc nw war staar drotningh a högxro handh them sama xpo ward lika styrande i himmerike amen Thar epter fölgia nakra memorie oc collector aff ware wardoghe modher sancte birgitte mykyt nyttoghe oc gudelike mz fina ordh oc thö mykyt markiande

Gaude birgitta Gladz oc frögdhas sancta birgitta tik tilbör ardnas loffsangher ledh os aff varldenas groop / oc inledh os i gladhenas hwilo aeller widher qwekilse Versiculus Ora pro nobis beata O helogh modher sancta birgitta ihesu xpi wth walda brudh bidh för os Oppa thz at ha sa ar xps wari os ratter wa

eth͛ til hymelska fädh͛nes landh
Sponsa regis | O scā birgitta konūgxsēs
brudh | lagmanas mæsterska | apth͛ fölian
des starka mānas apth͛ döme | thu bant
thina lappa vt rödhū hwiffwe | thūtidh
thu talandhes ællar tighiandis ælskadhe
gudz son | bidh konūgen för os | at han os
sina hiordh ledhe til hymerikis gladhi
Dn̄e ihū xp̄e | O hæra ihū xp̄e thu sō stad
gadhe oc wille kalla scām birgittā thi
na brudh för hīnas enkānelike dygdha
pærdilse | oc mangha lönlika tingas in
gywtilse skul | wi bidhiū tik at thu os giff
wi nadhena | at wi mattō hīne wdh͛lik
nas i liffwnet oc halogom sedhō oc vt
hīne aff warldhēnas suittheliket ow
föras til hymelska tingānas asyn oc be
Rosa vorans | O scā birgitta | skadilse ame
nadhēnas kaar thu ast rosen daghgandes
godhetenna | thu ast starna droppandhes
clarhetenna | giff thina dagh | thz ær hym
melsens mildhet dryppa til os | liffwnses
renlikhet i thina ysteldēnas daal

O birgitta mirre gutta | O sancta birgitta ædh lasta mirra | ætir halsæns oc werldzlæns apthedöme thu samman blandadhe syndogha folkeno syndhabættringenas plaster | tha thu skreff ihesu christi ordh | thu æst kyrkionnas | ther ær cristus mannom nythlyws | war thu thinom ödhmyukom thiænarom fostermodher oc beskærmerska | Amen

Deus qui ecclesiam | O aldzmæktoghir gudh huilke som wardoghadhis opplysa thina kyrkio om sanctam birgittam mz hælogom vndhom oc æptirdömom | giff os mildelika för hænnas bön skuld | at wi mz gudhelikom hoghom matto æptir fölgha | ther som thu lywffelika hænne oppenbarade för waras syndhas rensilse skuld | Amen

Thær wttydhis capitula i sanghenom enfallelika

Ecce virgo concipiet. Thetta capitulum scriffwar ysaias prophete | hulken opplyster aff them hælgha anda före spadhe at en iomffru skulle affla oc födha wærldenas frælsara | oc bliffua iomffru i byrdh oc æptir byrdh oc æptir byrdh textus

Ecce virgo Dhee iomfrun skal affla | oc fö
dha son | oc thäs napn skal wara e
mmanuel ¶ som thydhis gudh mz os | tha skal
ätha smör oc honagh | at tha skuli wetha
wanwördha thz onth är | oc utwälia
thz goth är **Ad sextam**

Egredietur | En qwister skal utgaa aff
iesse roth | oc aff qwistens rooth skal opp
löpa eth blomster | oc owir thz blomstret
skal hwilas hrans andhe | wisdompsens
oc wndherstandilsens andhe | radhsens
oc starkhetenas ande | withsens oc mild
hetenas ande | oc gudz raddughas ande
skal hona oppfylla **Glosa** | Eptir capitulum
tydhis andelika i responsorio | stirps ies
se | see thz findhir thu uttydhningena **Ad no**

Rorate celi | O i hymblane daggens | thz
är utgiffwen idhra dagh | oc skyn rägn
ne thän rätwisa iordhen öppnes oc ut
blomstre ällar födhe aff sik fräalsaren
oc rätwisan tilhopa opplöpe | iak hran
skapadhe hona **Glosa** Thzta är prophetanas
röster til gudh | astundandis tharn skola

födhas sō loffwadhes i moysi laghom
Dn̄s pos sedit me Dyssen aptekr föhan
dis tyr | capitla scriffwar wise salomō oc
lydha oppa iōffru marie aw̄delika före
syn | sō ow̄meer sakt är i thyna saunghen
oc besyndherlika i andre lexēne om söne
daghen | Thy at för än gudh nakot tingh
ællar creatur skapadhe tha war iōffrū
i thās guddoms föresyn | oc vore lær salo
mon i mörkō ordhō oc lönlikō i iōffru
marie ꝑsone signandis

Dn̄s possedit | Herran atthe mik i sina
warghas opphoff för än hā nakot
skapadhe aff opphoffweno | iak är skik
kat aff aw̄delikō oc aff gamblō ællar
aldroghom för än iordhen waart ad sextā

Nec dū erāt | Ey än waro iordhenas dyup
hetir | oc iak war nw afladh | ey waro än
watn kællona oppsprwngna ey waro än
barghen i sine twnghet skikkat iak föd
dhes för bargh blakkana ad nonā

Bt̄us homo qui audit me | Sælogh är
the mænyska mik höre | oc thū som wakar

för mina döra daghlika | oc gömer til minna
döras tryskulla. Then mik oppfindher | han skal
oppfinna liffwet | oc skal han ösa helsona
aff herranō Nota | Herran Jhesus är helsonas kal-
la aff hwilke allō sindrad wardher helsonas
ympnoghet för iöffru marie bön skuld |
hälst them so wakandhes oc gömandhes
äru daghlika för hwars döra tryskulla i
gudelika böner oc gudeliko loffsangh
Ecce ego mitto | Thessen ordhen takas aff
prophetam malachia | hwilkō aff thē hälgha
anda oppenbarat wart andelika at iöffrun
na son föddher skulle presentheras i mönstret
oc menadhe prophetē malachias när han sighir

Ecce ego | See iak sändher min ängil | hwil-
ken til redha skal waghen för mik
ansicte | oc strax oc i sama stundh skal
thin herra | oc testamentzens ängil | hwilke
i äpther spörien oc haffwin wiliē koma
til sith hälgha mönster Nota | Är mark-
kiande at ängilen so til redha skulle
waghen för herrans tilqwamudh i mönstret
är sanctus iohannes baptista | Än ängelē so kal-

las angeli testamenti | thz ær hwan ihūs sō
p̄dicadhe oc stadffaste nyghia testamētz
Rubrica | Ego quasi vitis | Thessen ordhe sō
læsas i sext oc noon scriffuꝰ vise mānen
ecclesiastici oc sighias lꝫ the ordhe oppa
iōffru marie p̄sona wærghna | thy at the
dygdher lꝫ opnaspnas maghu thæ rætte
lika til scriffwas | thy at hō ær sāma win
tvart barnadis sötasta frukt | hwas ælske
likhet ær fagher | oc hwas hopp ær hælokt
oc all dygdh ær i hēne | oc thy sigx lꝫ Ad sextā
Ego quasi | Jak giordhe frukt sō ær wæll
loktānas sötma | swa sō wintiær | oc
oc min blomster æru hedherses oc höff
wiskhetēnas frukt Ad nonā
Ego mr̄ pulchre | Jak ær fagers ælske
likhetz oc rædhogans oc kænnelsenas mo
dher oc hælogx hopp i mik ær alla wæghas
oc sanindhenes nadh i mik ær liffsens
oc dygdēnas hopp Rosa | All thessen styk
kēn æru i iōffrune Rubrica | Ecce iste
Thessen try capita takas aff canticis cā
ticorum | Thz ær wisa salomonis ælskoghia

wiſa | Oc wardhir the hælgha kirkia the
ordhē til iomfru marie viſitacōis högtidh
hwar amīnilſe görs | hwru iomfrū baar ihm̄
i ſik affladhan fran nazareth | oc ow̄ ieru
ſalems högha bargh til ſcī zacharie hemā
oc elyzabet ſcī iohīs baptiſte modhir | oc
liknar brudhen the hælgha kirkia brudh
gōman ihm̄ widh marghſkona ædela
dywr | oc yrter i andelikō liknilſō flere
ælſkogha ordh ſo talas mællan brudh
gōman oc brudhena

Ecce iſte | Sec thē ihesus komber ſprin
gandhes i barghomē ow̄ ſtigandis
bargh blakbana | nu ælſkelike ær liker
hindhēne oc hiortenō | ſee han ſtar bak
ware wægh ſeandhes gōnō fönſtret oc
ſkadhandes gönom grindernar Et ſex
En dilectus Sec nu ælſkelike talar til
mik | ſtat op oc nalkas mī wæn | mī duff
wa | oc mī wænaſta | kom nw thy at
wintren gik borth nw | yrguſkurē foor
hadhan ſin wægh | oc blomſtrē ſyntos
i warth landh oc tymen ær kōmen til

wijn gardz rensilsen ad nonā

Surge ꝑpera | Opp stat oc nalkas mīn wē
oc mīn wana | oc kom mīn duffua i barg-
hallanas holom | i wijngardzēs sum-
ghom allar lönlikō holom | the mik tith
anlite | lywdhe thin röst i mīom öron
thin röst är söth oc tith anlite är fagert

Quasi cedrus Thessen ordhen ta Rubrica
ghas aff wisa manzsens ecclastici ordhō
oc liknas hēr iōffrune i sīne opptakilse til
hymbla widh the twa so högxst oc ädlas-
ta arw | oc dyr i sīne naturlike krafft

Quasi cedrus Jak är ophögdh swa so
cedrus oppa lybani bargh | oc swa so
cedrus oppa syon bargh | Oc är iak opp
högdh swa so palma so warer i cades &
i tharn stadhen oc swa rosenas planther
mgh i ierico i thēna stadhen | Thzta är
canticis canticorum oc til lagx iōffrune

Tota pulcra | O thu mīn älskelikasta
wen | thu ast all fagher oc i tik är ekke
smitta o mīn brudh | kom aff lybano kō
aff libano | kom oc skal thu kronas

Quasi olyua | Jak är opphögdh swa som
eth fagerth ~~trä~~ olywa trä oppa marke
ne | oc swa som loonträt widh watnet i ga
thomen | oc gaff mina wallokt swa som ca
nel oc balsamy | widher gangandis sina
ädleghetz krafter | oc swa som wtualdh
myrra | gaff iak wallokt andhis sötma
Ite Ego quasi Ec Ego mater et cetera Thessen thru
capitula ärw om mær wttydh Transite
Thessen ordhen ärw ecclesiastica ordh oc til lag
Transite | J alle som mik af girnas idffrine
twndhe | gangen til mik | oc i skulin mät
tas ällar oppfyllas aff mine släkt | thy är
aff minom dygdhom | thy at min ande är sö
ther om honagh oc honaghskakw Rubrica
Audite obsecro | Thessen capitels föliandis ca
pitula taghas aff sancti ieremie propheta sorg
oc grath som han om the ömkelikhet haffde
som han före wiste ofwer koma skulde stadhenom
ierusalem tha iudes almoghe skulle gripas
oc föras i babiloniam | medh konungenom | presto
men oc ypsta almoghanom hwar the fang
ne waro i lxx aar | oc mönstret i thretin widher

slos | oc all thæs rikedoma borth fördhos
i babilone | Oc tillegx tæssen sorghē iöffrū
ne sō hō haffde i ihū xp̄i pino oc dödh
Audite obsecro | O alle criste mænniskior
iak bidhir idhir hören oc seen mina sorg
hina iöffrur | oc mīe wnghe man bort
gingho i fængilsen | iak kalladhe mina
wener oc the swiku mik
Sacerdotes mei ~~mine~~ mine præste | oc mine
alles man arw förtærdhe i stadhē thy
at the oppletho sik maath til at widhir
qwekia sina siæl
Vide dn̄e | Herra see at iak dröffwes min
qwidhir ær bedröffdhir | i mik siælffwe ær
mith hiarta om wændh thy at iak ær ful
Foris īterficit | wtwærtis | uz beskhet
draper swærddet | oc hema ær dödhen
liker | the hördho at iak gratir oc enghe
ær thæn mik hugx swalar
Omnes inimici | Alle mīe owener hördho
mith ondha | oc the gladdos | thy at thu
giordhet | nw kyn ær mīn solkbam oc dröff
wilse oc gratandhis ær mith hiarta

Deo gras

O i alla ihū xpi brudhe akten nw oc os wagheen athwaktelika i idhre hiarta / hwat i läsith oc siungit haffwen i tässen wikusanghe Sãmelika i haffwen hörth oc vörth thz högsta wz thz dwpasta / so ar grwndhe i the hälge cristne tro / oc blomstret oc blomen i the hälge skrifft I haffwē hört hwru ophoff wet / hwilket ey haffū ophörgilse / thz ar the wärdogasta hälga treffalloghet i sine ärwdelik het haffū wtualt / före seth oc en kos lika wtkest tarsa wardoga sta loffswna / aff thulke i alle wz hiartas andelike gladhi haffuen nw wz loffsangh arat oc päsat / I haffuē nw hört / hwru loffsiū war i the hälga treffallogheetz föresyn / wtwaldh för wärldenas ophoff / oc langhe aff patriarchis oc prophetis / föresagdh för än thz föddes / aff anglomē alskat för än thz affladhes / thälogh för än födh madh hwilke gladhi oc störste war

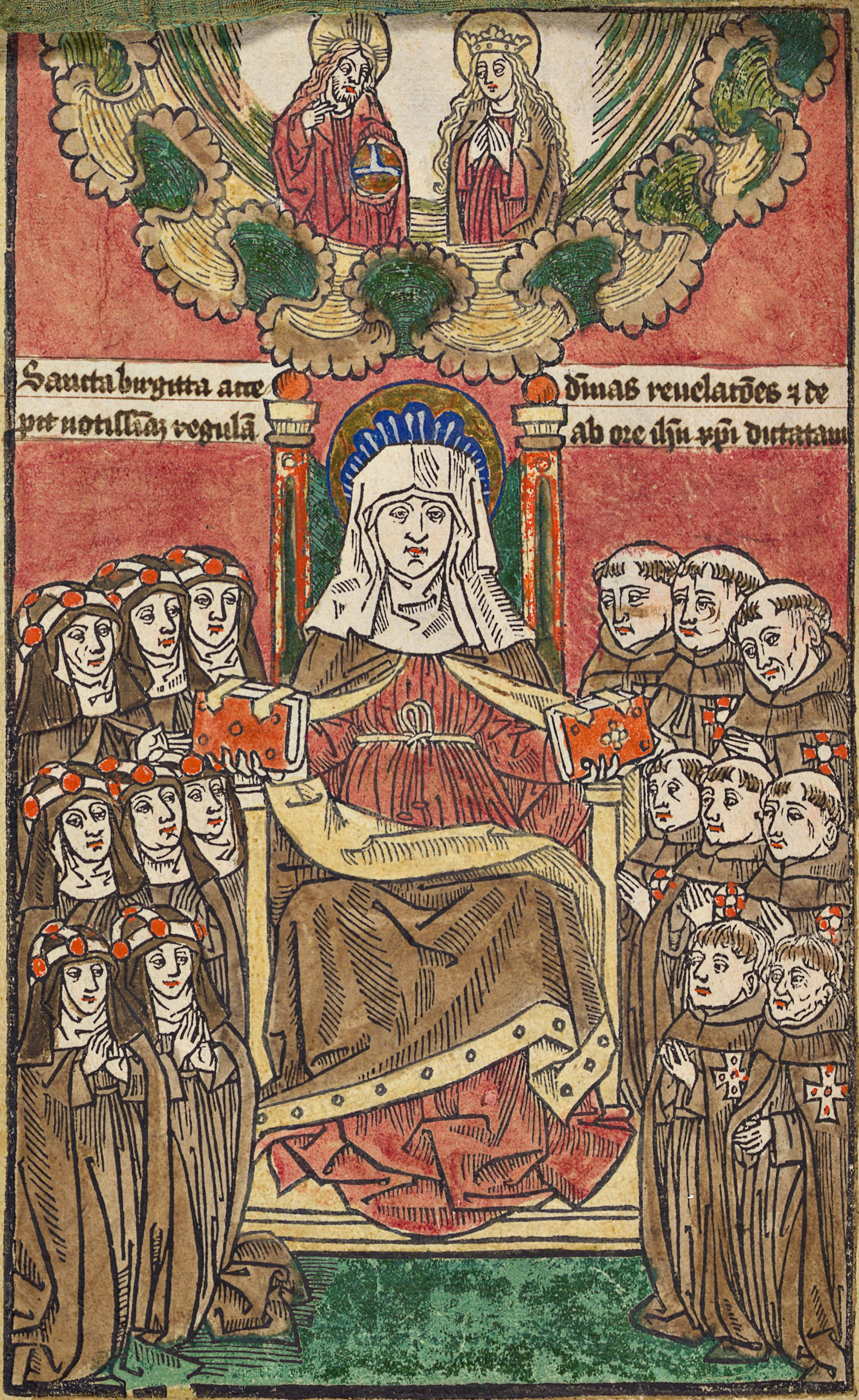
dyghet hō födde gudz son | Oc nw oppa
thz ytersta i sine opptakilse til hymbla
ær hō tilfögdh the hælge threfalloghet
i the ærwdelikhet som enghen haffuer
ændhan | ouan alla ængla sithiandis i
the gladhi | som enkte wndhirstandh kan
ællar förma begripa | Oc thy haffwe
i gudz brudhir stoor tilfælle at samman
læggia | stora ændelika rikedoma i
thæssom sanghenom hwilken fulkomlika ær
mz gudz marghfallom nadhelikom gaff
wom | oc ændelikom beskodhsom
om thæssa iomffrwnes ss wærdoghasta
kidoghet oc obegripelikasta hæ-
logheet | Siungher thy iomffrunnes loff
gladhelika här i nordherike i blandh
mænniskior | witandhis wtan twækan
at i aff gudz nadh oc store miskundh i
blandh ængla i the hælga treffallog-
hetz nærwaru | fröghdelis ærwdelika siwn-
gha mz störste frögdh thæna samma san-
ghen i hymerikis rike Amen

Ej fotograferbar sida!

Denna sida är hopsydd med
den motstående sidan som
stöd för illuminationen.

Ej fotograferbar sida!

Denna sida är hopsydd med
den motstående sidan som
stöd för illuminationen.


Sancta birgitta ante dĩuas reuelatões ⁊ de
pre notiſſiãz regulã ab ore ihũ xpĩ dictatam

Rubrica lz̄ böriaſ ſc̄i ſaluatoris ſystra ſanghz̄ in processione / ffȫrst aff ware hælghe modhz̄ ſc̄e birgitte

Regnū mūdi ⁊c̄ Jak försmadhe wærldena rike oc alla wærldhenas prydilse / för mins hærra ihū xp̄i kærlek skuld / hwilken iak saa / hwilken iak ælskadhe / i hwilken iak trodhe / hwilken iak ælskadhe V̄ſ Eructauit cor meū Mith hiærta fram sagdhe eth goth ordh / iak sighz̄ konungenū mina gærninga / Gloria pr̄i Quē vidi / hwilkē iak saa

Hec ſueſſi Dærsſen ſc̄a birgitta opplyft i the hælgha andhā / saa i andelike syn ihū standandis mz all sin hælgon hwilken opplyft ⁊ thz ær ha oppenbaradhe wærldena syndh / oc sagdhe sik försmadan wara / oc biltoghan ællas landz flyktoghan aff sind ⁊ thz ær aff cristnū manniskiō V̄ſ Lux venit Lywset kom i wærldena / oc mæniskionar ælskadho meer mörket æn lywset / Gloria pr̄i

Ministrans / O ſc̄a birgitta then i födhe

tik xp̄in tiar nandhis fatikō | nakudhom
oc wanförō | hwilkē thu rædhandis ri-
kelika | oc ælskandhis sötelika | aftwa-
dadhe thu brudhgōman · ærw brukar
thu oc nytia brudhgōman sköthe ꝯ
hwar före thu sötha xp̄i brudh tugh al-
lar förwarna os wslom thærpena ꝯ aff
syndha bandhom

Astans dei · Beā birgitta war standā-
dis gudz domū saa hō hwru omilla
indær myskioz slaktas uz marghfallō pinō
· oc hwru twng rensilsen æro | · oc hwru
græselikin ær fördömilsen pinonar wit-
na thz v̄sꝯ · Cū exarserit · Thælige æro
alle the sō trösta i hōnū ꝯ thz ær oppa
gudh | nar hans wredhe oppbrīner i stak

Birgitta xp̄i famula | kottan tidh
· oc sc̄a birgitta xp̄i tianirska | troen
i tith ærubete | thu æst the sæla ærubian-
nina | idkandis tianist i mönstrit | thu
æst brīnandis i kærleken sō rachel tak-
kandes iacobs sælskape | thu æst helsa
krankō | tak gudelikō | thu æst skinan-

des thw gerstwalan | rættwisa māna gensti
gær widhærquekilse drōffdhō | wari wær
gudelikhet | gudhi tæk | för thina förskul
lan | thu som oplaser lönlik tingh offra
os lywsens strala

O facies mosayca | O moysi ærlethe ski
nandes aff solēnas stralō | mykyn oc
maktogh i hærlogheterne | thu skīn i storē
iærtekn̄ | nw brukandhes brudhgōmas
gaffwor i fridhsāme hwilo V̄sus | O femina
O wndhersamlik qwinna gör thera tiænara
gladha mz idhelike wnsærtingh ællar hiælp

V irtutis dei | Sca birgitta giordh rīk
mz treffalle gaffwo | gaff crona | gudz
dygdelike högre handh | sō styre wærldē
nas treffalle skipilse ꝫ thz ær hymerike
iordherike oc helwite | Fanghat i wærl
dēnas mörkohwse | gömandes siælena
rena V̄sus Soluta | löst aff kötzsens
byrdhe | oc tilfögdh brudhgōmand mz
fridhe wtualdhe hon bæsta deelen

A rdenti desiderio | Mar sca birgitta aff
brænnandhe astwndan war omhoxsan

de före ſyndogha almoghans hiælp ællar wnſætingh | Tha oppenbaradhe ~~tha oppenbaradhe~~ hiær xp̄us hwru ſyndherna æru twngha | oc tækka lækedoma xp̄us giffwer V̄ſq Alloquetur | xp̄us ſkal tala fridh om ſin almogha | oc om them ſō til hiærtat omwændas | Gloria pri

Qui maris fluctus | kē xp̄us ſō droghno uā pph̄etā oppa tæria iordh willa görandhes haffſens bölghiuo | lættandhes modherna | borttaghr̄ all dröffuiſē budhandēs ſæla byrdh | thā twæfalla gör modherne gladdina V̄ſus Sponſam inibe klara görandes brudhena mz ſkyn | ſötha görandes twngona mz hanogh | thā giffwer driſtoghetena allar dirffwena til at talaa

Corona ſponſa | O Criſti brudh mz krono beprydh | oc p̄ſenterat omio ffruna mariā ſōk gudelika almogan ſtyr thima ſlækt | tz ær thin iærnc̄ſtin opplys dödzſens ſkugga | oc tagh borth nattēnas mörke | gör wiſa wara föthr̄ i fridzſens farghæwdh

263
257

Herba surgit | Graset opstar ℟ thz ær
thz waxer i stielkā | dy wpō rothū stod
forstan | stielken bar ena fruktsāma gren
prydda mz faghro blomstre | blōstret frā
bar nyttelika frukt | fulkeno til lækedom
allæ til helso V̄s Dū parens Naar födhe
skan födhe wælborna birgittā sik lika ela
vn allæ skinandis i wndhersāmom dygdhō
Rubrica Hær æpther skriffuas sanghen
sō siwngas skal i processiōe aff iōffru mā [högtidh]
Gaude maria | Gladz iōffru Purificacōis
maria thu alena fördriffuadhe
allæ dödhgadhe alt kætteri | thu
sō trodhe högxta ængilsens ordhō | Naar
thu iōffru födde gudh oc man | oc æpther
byrdhena bleff thu osmittat iōffru V̄sus
Gabrielē | Högxta ængilen gabrielem
witō wi haffua aff gudhi tik til talat | Thin
qwidh trom wi fruktsāman wara aff thē
hælgha anda | blyghis thy osæle iudhe sō
sigher xp̄m wara föddan aff iosephs sædh
Adorna | O thu syon prydha tith brū
Adhalus | oc widhertak konungen xp̄m

A 12 - 132v

om forpurna mariā thre sō ær hymerikes
porter | thy at hō bar ærdnas konungh mz
nyio lywse ær hō iōffru tilledhadis sonē
i thanddomē | för æn morghō starnā skiner
huilken symeon anammandes i sin skōthe
ællar sina arma | predicande för folket at thēne
hwan war gudh om dōdhen oc liffuet oc
warldennas frælsare

Hodie beata | Iōffru maria presenterade æl-
lar offradhe i dagh pilten ihesum i mōnstret
oc symeon opfyltir mz thē halgha anda
tok honō oppa sina arma ællar i sin skōthe
oc walsignadhe gudh æwdeliga | Ite i war
ffru hōgtidh annunciacōs in processione

Hec est dies | Thīna daghē ær | huilken
hwan giordhe | i dagh skodadhe hwan sins
folkx twangh ællar drōffwilse | oc sarudhe
atlir lōsnighena i dagh bort ælte qwinnan
maria dōdhen | huilken qwinnan ena infōr-
dhe | I dagh wart gudh giordher mænniskia
thy han war thy bleff hā | oc oppa sik tok hā
thy hā ække förra war | oc för thy sculd dyrk
kom oc hōgtidhō mz gudelikhet wpthoffuet

wære atherlösno | oc frögdhes sighiandis æra wari tik hærra

Quomodo fiet | Maria swarandis ængelenom sagdhe | hwru skal thz wardha för thy iak kænne ekke man | Ængilen swaradhe hænne til | then helge ande skal owir komma i tik | oc högxta hans dygdh skal omskyggia tik | atta | loffue gudh Versus Ideoque Oc för thy at thet helagha huilkit aff tik födhes skal heta gudz son Item war ffru dagh nativitatis in processione

Ad nutum | Æpter hans wilia vikan görandis wan hedher | swa som törnebusken födher rosena | swa födde iudhalandz mariam Versus Est vicina | Oppna thik at dygdher skulu owir taka lastena | oc nadhen syndena | Gloria patri Item aff the æro fulle modhrene sancte anna högtidh aff sacristio

O laus gaudis | O hwru stort ær modhrennas sancte anne loff oc priis thy at hon ær gudz fadhers clarasta fatabur i huilko hans suelykte högxta ællar ypersta guddomens gull | oc aldra barsta liggiande fara | sõ om gaar alla dyrasta haffwor Vsus Candor est | Thy at thz ar arwdelikr hymerens sken oc hãs godhetz

Nobis erat | Os war thz wi belathe dhr torfftoght | at iesse roth grönskadis matte puledha en qwist | aff hwilkom qwiste wtgaa skulle eth blomster hwilkit kladha skulle | nakudha | oc widhr quekn the sywka | oc om wdnom dödzsens galla os oppresa in guddomsēs haloga hanoge thz giffin os faghra blomstret maria oc ihũs sötir oc walsmakandis för thina bön skuld | o scā ãna

O maria maris stella | O maria haffsēs starna göm os | at ekke kötzsēs bolla drunke os i syndhome | för thina modhers bön skuld | oc at wi matto gladhias aff anglãnas saugh oc theras lönom Vsus Tu es mr | Thu ast modhr faghre alskelikhetz | oc kãnnisenas oc halogho hoppe

Omēs nostēs | Gudz wisdomber kannandis all creatur | swa nar warandhis sõ kõma skolandis | tha fan ekke i blãd

honelaghe | likt | oc swa tekt | oc i dygdh so
prówat ℣ s̄ ioachims oc āne vsp̄ Non est
iuentus | Them liker ær ekke fūnen hwil-
ken swa gömdhe högha hans lagh

Anne mr̄ moniū | Scē anne hona lagh
fram gik i hæloghet i sānom renleke for
alla dödhelika mæniskior

Felix orbis | Sæl ær warlden oc thimē
ær sæl thiudh sæ āna staar iblandh sina
dottr̄ s̄ eth fagorth ællar wænasta lyws
giffwandhis tok tēnas framstank ℣ thz
ær alla dygdhas ærpthedōme om gāgande

Dnīca palmarū in processione

Ante sex dies | Sex dagha for pascha
a högtidhena | nar han kom i stadhē
thn̄ | lupw mothe hono piltane barnan-
des palm qwista | oc ropadho mz store röst
sighrandis | O sanna in excelsis | Thz tydhe
swa | nak bedhe fræls os i högdume | wæl-
signadher thu s̄ komber i nadhenas mak-
lighet | O sanna i excels ℣ s̄ the wildhen
sighia | Ey ær helsa wtan i dauidz son | Cū
audisset ppl̄s | Thiudh almoghe sik hora

at ihs kō til iherusalem toko the palm grena
allar qwista oc vtgingho honom til mo-
thes | oc ropadho piltane sighnandis | ky-
ar than hwilken kōma skolandis ar i
folksens helso | Thenne ar war helsa | oc isra-
els ~~helsa~~ atirlösu | hwru stor allar mak to-
gher ar thenne | hwilkom änglane sō kallas
troni oc dominaciones mz & wördhning mo-
the gaa | O sions doter vardz elske | see thin
konungher komber tik sithiandis oppa as-
na folan sō skriffwat ar | heel konunghe
werldenna skapare sō kōmen ast til at

Ingrediente dn̄o | Naar atirlösa os
herran ingik i tha helgha stadhe | ebreiska pil-
tane & tilz ar iudha barnen | förebadha
des liffsens opstandilse mz palm qwisto
ropandhe osanna | i högdhene V̄sus | Tha an-
disset | Thätidh almoghen fik höra at ihs
kom til iherusalem vtgingo the mothe honom

Item tessa antiphonar skulu haffuas a pascha
daghin oc om skifftelika mellan paska ok pin

Surrexit dn̄s | Herran opstodh gesdaghia
aff graffuene | hwilken för os häng-

dhe oppa trærno | ætta | thz ær loffwē gudh

Cū rex glorie | Ehuitidh ærōnæs konungh xp̄us ingik i hælffwitis | thz aff stridha skolandis | oc anglanas chor budhu borth taka | höffdinganas portha för hans anlite | tha ropadhe folket halgha manas som hwöllos fanghadhe i dödhen mz gratande röst sighiandis thu astūdeliken ær nw kōmen | hwilkē wi bidhat haffwō i mörkeno | at thu skuli os wtledha i tassē nattene | bundhna aff fangahwsit | war sokhan haffua tik kallat vp uelikin grater | haffwo tik wtkrafft | thu ær giordher om giffnō oc dröffdhom eth hopp | Oc pinomē stor hogxswala ætta

Ego sū alpha | ær först markiande | at alpha | ær förste bokstawē uær iudhome | som mz os ær a oc o ær en rūdher bokstaffwir ey haffuandis opphoff ællar ændhelykt | oc thy likna sik han gudh mz tassom twem bokstaffwō sighiandis Ego sum | Jak ær alpha oc o förste oc ytarste ne opphoffuet oc ændhen | hwilkē som för warldhenas opbegynnan / oc fran warldh / oc til warldh liffwo / oc ærwdelika Mina handher hwilka idher giordho / æru naghladhe / för idher ær iak flængdher / iak ær kronadher mz törne / hangiandhes bedhes iak watn / oc the skænkto mik ætikio / mz maat graffno the galla oc i mina sidho spiuter / Iak ær dödher oc iordadher / Iak opstodh oc ær mz idher / Ben thy at iak ær then same / oc ekke ær gudh utan mik / alla / loffwm gudh. Versus Ego sum vera / Iak ær idher atherlösare / iak ær idher konunger / iak skal idher opresa i ytersta daghenom. Item aff allom hælgudomom

Pretiosi sancti dei / I gudz dyra hælghom hwilkas atherlessnor hær gömas hiælpen os / nw oc före gudhi. Item aff allom hælghom

Salvator mundi / Ær warldenas frælsare fræls os alla / gudz hælgha födhirska altidh iomfrw / maria bidh för os / wi bidhiom oc ödhmywklika för hælgha manas bön skulo so ær alla hælgha apostla / martyrum confessorum / oc alla hælgha iomfrwr at wi maghto frælsas aff allo ondho oc wærdoghe wara nw oc altidh wnfaa nytia oc bruka i allo godho Iste tyssen ordh taladhe xpus til apostlana i sine opfærdh oc siwgis in processione ascensionis dni

Ite in orbem / Gaan i alla wærldena oc predikin sighiandis / alla / loffuen gudh / huilken hælst som troor / oc wardher döpter han skal sæl wardha / alla alla alla loffwen gudh / loffuen gudh / loffuen gudh / Versus In nomine patris / I nampn fadhers sons oc thes hælgha anda Gloria patri

O rex glorie / O æradhas konungher / dygdhenas hera / thu som i dagh opsteegh sigherwinnandis owir alla hymblana / ow giff ekke os fadherlösa / wtan hældher sænth fadhersens löffte i os / sannindhenas anda / alla / loffwe gudh Iste oppa pingisdaghin in processione aff thē hælgha anda

Apparuerunt / Margher skifftelika tunger syntos apostlomen / swa som eller alla loffuandhe gudh / oc saat oppa hwarian thera thē hælghe ande alla Versus Spiritus dni hrans andhe oppfylthe alt hwſit thwar apoſtlane waro ſithiandis

Veni ſc̄e ſp̄us | O thu thu hælghe ande kom oc oppfyl trona mæniſkiors hiærta oc optænth i them thins kærlekx eeld thu ſom ſamman ſankadhe | hedhningana af allas tunghor mangfallighet | ſk ingradhe i trōnans enlikhet | Alla alla Item oppa hælgha lekama dagh in processione

Homo quidam | En man giordhe en ſtoran nattwardh oc ſandhe ſin thiænara om nattwardz tima at ſighia budhnom at the wilde koma | thy at alt war til reth V̄ſus Venite comedite | komen oc æthen mith brödh | oc driken winet thz iak idher blandadhe | Gloria patri

O sacrum conuiuium | O hælghaste ſamlifnadher | i hwilko xp̄us anammas & i koſt oc hans pinos aminnelſe högtidhas oc dyrka | ſiælen oppfylles mz nadhene | oc pantthe giffs os | koma ſkolandis æru

Gloriosi principes | Aroffulle wærl alla dena höffdingha | ſwa ſo the ſik ſubyrdhes

ælskadho lik i liffuet | swa æru the oc dödhe
ekke aat skildhe alla
Zachee festinās | Zachee nidhstig snarli
ka tik skyndādis | thy at i dagh bör mik
wara i tith hws | oc zacheus stegh nidhir snar-
lika oc widhir tok hono gladiandis | i sitt
hws alla | I dagh ær tæsso hwseno helso aff
gudhi giordh alla | loffuer gudh
Trinitate dn̄i | I hwaris stadh sō ær hymeri-
ke | ther lywdha idkelika hælgha māna or-
gher | ther ær candelabrech oc balsamus sō-
tasta lwkt | ther ær hælgha māna sangher
ther ær ænglanne oc högxta ængla | oc siu-
gha the gudhi loff fram före gudz stole alla
Gloria tibi trinitas | Æra wari tik o hæl-
gha trefallogheet | hwiliker en guddomber
oc för alla wærldhir oc nw oc ærwdelika
Libera nos | O thu hælgha treffallogheet
fræls os oc lös os | oc gör os vartwisa
Sub tuū p̄sidiū | O hælogh gudz födhirska
wi flyia undhir thina wærn | ey wili thu
försma wara böner i wara drōffulsō | wtā
fræls os aff alz kona wadha altidh |

thu wælsignadha iomffru Da pacē dn̄e
O hærra gudh giff os fridh i wara dagha
thy at ekke ær ānar than sō för os stridhe
wtan thu wær gudh Rubrica Thær æptir
skriffwas oc kungörs | hwru the tre gang-
daghana sō hallas oc högtidhas i the hæl-
ghe kirkio | tre dagha næst för hælgha tors-
dagh | æru opptaknæ | oc för hwat saak
wi plaghō tha fasta Wi ær markiande at
arom æptir gudz byrdh ccccl oc viij | war
kesar leo war styrandis | tha war en hæ-
logher biskopper sō kalladhes mamertus
i en mæktoghan stadh sō kallas wiēna
J thæsse timanō wart mykyn plagha | oc hæn-
dhe mykyn gruæseliken tingh | widh thæn
förnēpdha stadhen wienna i tæsse matto
at iordhe wart skælffuandes oc rördhes
starklika | oc nidher föllo mangha kyrkior
oc mykyn stenhws oc drapo folket | Dæs-
likes ō nattatidh hördhes mykyt grymt
lywdh oc styggeliket roop | Thændhe oc
eth ānat gruæseliket ærandhe | at om en
paska dagh | nidher fiöl ellen aff hymilen

oc opp brændhe konungxsens palacium | Than-
dhe oc æn eth annat grymt widhirsamli-
kit tekn | so war at diæfflane gingho jni
swinen aff gudz tillat | för mænniskionas
syndhir skuld | oc tæsliko i wærghana oc
annor oskælik dywr | oc haffdho the dyw-
ren enghen widhir styggilse för nakre mæ-
nniskio | wtan lupu diærfflika om alla wæ-
gha oc wægha möte | oc ræmwal jni stæ-
dhirna oppenbarlika | sargandhes | drapan-
dhes oc opswælgandhes barn | qwinnor oc
mæn | wngha oc gambla | enghin sparan-
dhes allar wærghnadis | Oc skedhe tæssen
jæmmerlikhetene daghlika oc langhan tima
oc dröffwilse wordho mykyn i folkeno |
Tha lyste förnæmdhe biskop mamertus
för almoghanum | oc bödh them fasta i tre
dagha | oc skikkadhe at processiones skullo
hallas i the daghomen | oc letanie skullo
sinnghas | oc at badhe andelike personer oc
wæraldzlike | wnghe oc gamble skullo a-
kalla allhælgon sik til hiælp | oc nar swa
giort war tha stilte sik plaghan | Oc wor-

dho sidhan tyrffe processiones allar ganghda
gha skikkadhe allar samtykte / om allan
cristendomen for mangha sakar skul / for thy
at i thæssom timanom so ær om warena / opp
höghis sik solen i hymilenom / oc draghis opp
aff iordhene mykla wædzsko / aff hwilke
framdelis födhis mangfaldhis siwkdomer
so ær febres pestilencie / oc mangha andra
sotter inwertes i mænniskione / oc iæmwæl
i andhra creatur so mænniskian plæghar
haffua sik til gagn oc hughnadh / I thæssom
thimanom röres oc blodith i mænniskio
ne / opwækkiande i hænne orolikhet til örlög
misdrækt / oc wndhis stadom til syndeliken
ködz wörilse meer æn annantidh om aret
/ tæslikes handhis oc at the wætzskan so
solen opp draghis i skyn / wændhes i groff
hagel / oc wndhis faller fördræffuandhes sæ
dhena / hwilke æn mykyt klen ær / Sighia
oc halghe kænnefadhis / at wædhret so ær
wndhis næsta hymelen / ær fult mz otali
kx diæffla / hwilke aff gudz tillaat opwæk
kia offtha storm oc thordhön / oc skadhe

liket owärdhlikt mäniskione til skadha för
syndena skuld | Oc thy för thässa saker | oc
flere andra | äro thässe gangh daghana al-
lar böne daghane skikkadhe almänelika
i the hälghe kirkio | mothe swadana plagho
skadha oc swa dana mäniskionas fördärff
som föresakt är | Oc thy är widhlikt tårfftelikit
at alla mäniskior bewisen sik gudelika
i thässom gangdaghom | oc enkännelika ande-
lika personer som siwngha skulu gudz loff
oc ropa til hälgha män | som är til appost-
la martyres | confessores hälgha iomffrur oc
hälgha qwinnor | at the bidhie för os til
herran ihesum christum | oc til hans wärdogha mo-
dhir maria | at wi mattom frälsas allo on-
dho | Ru oppa thz at sanghen matte war-
dha gudhi thäs täkkare at enfallogha
christi iomffrur latino ey kunnandis | nakor
ordh matten wndhirsta aff sangenom oc
thäs gudelikare han fram föra tha är her
nakot litith wttydh aff samma sangh som
plägha siwngas i samma gangdaghom
Först oplyffter iomffrun chorenom sina röst til

gudh alzmæktoghā sighiandis
Exurge dn̄e / O herra gudh stat opp oc
hiælp os / oc frælsa os för tith hælgha
nampn skuld atta Vsus Deus auribus / o herra
gudh wi hördhom mz warō öronom / wara för
fædher tilbudhadhe thz os Glosa The wndher
samma tungh hwilke thu herra gudh giordhe
mz isr̄ls folke i öknēne the frælsandis aff
sin dröffuilse / the haffuom wi hört / oc thy bidh
iom wi at thu frælse os som them / Gla pā ē
Æra wari fadhrenom oc sonenom oc them hælgha
anda Som han war i ophoueth / oc nw oc al
tidh oc ewerdelika / oc utan endha / amen
Ther næst wændher iomfrun choren sina böner
til all hælgon sighiandis
Surgite sc̄i / O i all hælgō stan opp aff i
dhart hemman aller hembyggilse / hælog
gören all rwm / aller stadher / wælsignen fol
ket / oc gömen os syndogha mænniskior i sin
dhi / atta / Ther næst böyer iomfrun skarin sina
gudelikhet til the hælgha treffalloghet sighiā
Summe trinitati / O högsta treffallogh / dig
het / en fallogh gudh / en guddomber ærin

hk

lik ærra | hærma wördhelik wardoghet fadhrens oc sonens oc thes helgha anda | thunken alla wærldena wndher giffum sind laghd | alla Versus Prestet nobis | Thæt loghe guddomen giffui oss nadhena | fadhersens sonsens oc thæslikes thæs helgha anda Sidhan gör iomffru skaren annantidha aminnilse aff ihesu christi opstandilse sighiandis Surrexit dominus

Christus resurgens | christus opstandadis aff dödhom | nw dör han ekke | dödhe skal ey offthar mer hwas om han | thy at thy han liffum thy liffum han gudhi alla alla Dicant nunc | Iudhane sighia nw | hwru för tappadho riddarana konungen | gömandes graffuena | mæn stenen war opplagdher | thui gömdo the ekke ratwisonas haal ællær sten ℞ thet ær christum | ællær i gren giffuin thu iordadha | ællær hond til bidhie wi oss | thu som opstandit ær sighiandis alla alla | Thær æptir bidher iomffru chore ödhmywklika til gudz bedhandis wærlsignilse | om thetta hwsit som ær alt smelykkit | Oc ther wi margha dygdher om them

sō likr inclykte arw sighiandis
Benedic dn̄e | O hra gudh walsigna
thetta huset | oc alla the sō boandhes
arw i thesso huse | wari i thy helbrigdha
ödhmiukt | halogheet | renleker | dyghdh
segher | tron | hoppet oc karleker | liwff
het | mattelikhet atlar temprau | twlo-
modh | andelikhēn tokt | oc lydhna | om-
otalika warldhz ⁊ thz tydhz ar förw-
tan andha atta ℣ Conserua dn̄e | O hra
gudh göm oc bewara i thetta huset til
radhandis | blena mz them sō större
arw | Gloria pri | Itē nw wandhz chore
sina bön til scā ānā sighiandis Felix or-
bis ~~sō förra star wript i scā ānā sangh~~
Itē thz nest wandha the oc sina bön
til modhrena scām birgittā sighiandis
O facies mosaycā ~~Som förra arw t-~~
~~tydh thyras sangh~~ | Itē här böghes cho-
ren til alla apostlana | ufftwndandhes
theras böner för sik til gudh sighiandis
Omnes aplōz | Alla apostlana | borghera
oc hrans gudz hemelike ⁊ wener

tilkome os i dagh | bærandhes blosseth
oc oplysandhes fædhernes landet | giff
wandhes folkeno fridh | oc frælsa hans
almogha V'sc Audite preces O i hælo ghe
apostla kören ödhmiuka manniskiors bö-
ner | bidhiandis æwerdelikx liffs lön i so
baren i högsto hærradhena vartwissonas
neker | oc tilkomæ i dagh frögdandes
Item här æpter wændher kören sina bö-
ner til all hælgon sighiandis
Beati estis | O all gudz hælgon | hælo-
ghe æren i so förskulladen wardha
mz brödher aller sælskap | mz hymerikis
ængla & so kallas virtutes oc nytia æl-
ler bruka æwerdeliga clarhetz æro | Oc thy
bidhiom wi at i oppa os minnandis wær-
doghes bidhia för os | til war hærra oc gudh
V'sc Gaudete | Gladhins oc frögdhes
thy at idhra nampn æru skriffuen i hy-
merike | Gloria patri | Item här æpter wændher
kören sina böner til iomfru maria sighiandis
Regina celi | O hymerikes drotningh
Gladz atta | ffor thy at thu thu förskul

ladhe barna alla | Thā stodh hon opp sō hā
sagdhe alla bidh för os hān gudh alla
Vsn̄ e ſurgo mari· | Fro iōffru oc modhr̄ thers
sō oppstodh | Lat os wnfaa gladhina
æ wardelikx liffs alla | thz ār loffwē gudh
Ite om tisdaghen görs p̄cessio aff iōffru
men | Oc siwngha the förſt Ex· urge | oc
sidhan respōnsorius oc antiphonas sō
hr̄ til förandha staa alla wtydha | ān
the ena sō ār | De ſyetan | skal hr̄ wtydhas
De ſyetan aff ſyetan wtgaa halgha
domar | oc ſwalſe āller athr̄lösing
aff barghit ſyon | oc för thy skuld skal
wardha beskarmaſe thessom stadhe-
nō | oc hā skal frälsas för hans tiāna-
ra skuld som ār dauid alla

āne mat̄ menm̄

Ite om odhensdaghē Ex· urge dn̄e ᷑c

ℓ hodeun

Cum iocunditate mz frögdh | Oc sidha
skolen i wtgaa | oc mz gladhi sko-
lin i owledhas | thy at barghe oc smaa
kullane spritta bidhandis idhr̄ mz gla-
dhi alleluya | Sidhā flere respōsorias
oc ātiphoās sō förra staa i sinō wtydhilsō

Beata uir̄ dña

Alme ma ris

Ihar ſkal wttydhas ſanghe aff mandato |
förſt ſkriffuas lẽ ꝓlogus ſō ſwa börias

Dyſcite a me q̄ mitis ſum ⁊ humilis
corde | Thaſſen ordhen æru wtflytā
dhes aff then honoghflytandhe kællone
ſō ær aff ihū xp̄i walſignadha mūne
Ihar talar brudhgömen til ſina brudher ſō
hā lẽ i thz ta cōuentit ſaman ſankat haff
wr | aff ſine mildaſte mildhet | Thā talar til
them ſō kærlexfuldher fadher | til ſina æl-
ſkelika dött ſighiandis | Læren aff mik |
thy at iak ær mildher | oc ödhmyuker i
mith hiærta | Latandhis lẽ uz wndherſtā
da ſin wilia at i thaſſe ſamqwædēne ſkal
wara ſan mildhet oc dyupaſta ödhmyukt |
thy at lyoffhet oc mildhet öker oc
gömer fridhen | oc ſtörker kærlek en
i ſamqwæmdēne | Oc ſan ödhmyukt wt
alther höghfærdhena | ſō ær rothen oc
opphoffuet til alla ſyndher | gambla owe-
nen ſō ær dyaffwlen | ſwek adam oc eua
i paradis mz höghfærdēne ſighiandis
i ſkolen wardha ſō gudha ō i ætkē aff

förbudhne frukterne | Nu mællaste hæran thes wiliandhes modhra oc i gærudriffua höghfærdhena | ödhmiukte sik modher farandhes aff fadhers sins sköt | kom mandis til ödhmiukasta iomffrunna | aff hwilke han framgik som brudhgome aff sith brudha hws | framdelis sik ödhmiukande wndher alz skona mænniskiona ysærlo oc wanzskelikhet | som ær hunger törster hittær oc frost | umykyt arwodhe oc mödho | som ewangelia hwislika i sik wttrykkia | Oc nærst thy ytersta | nær han war doghadhis wtha nakkas korssens beskasta dödh för wara ather lösn skuld | Oc natwardhen then ytersta giordhe war | Tha starktes hæranom then ather leffua synom kærne swenom | oc tæsslikes allom kristnom mænniskiom | oc enkannelika andelikom personis | hwilke ther som samman liffua i klostlikom samqwædhom | oc ödhmiukthenas exempla allar apostler dömom i thy at han war doghadhis sik nidher böghia oppa sin wærlzsligha knæ | oc twatta oc törka apostlanna fötter | oc the höffsklika kysse uz alle ödhmiukt | aptir ther som skriffwat ær i læstene som plægha læsas om skærdagh för conuentit | Oc ær nw ther aff tæs hælgha andas inskriwelse skikkat oc skepadh i allo andelikom samquædhom | i blandh warodzlika klærka | widh domkirkionar oc allom clostrom | at hörta platar som ær biscopa | abotha priuara | oc andre för man skulu hwar i sin stadh oc samquædh oppa förnædha torsdagh | göra oc halla mandatum | thz ær budhit | hwilkit hærran ihesus siælffum bödh | at the skullo sik inbyrdes twætta ællar twa hwar annars fötter ödhmiuklika oc höffsklika som han siælff wær giordhe aptis | Æn besyndherlika i sancti saluatoris ordhines clostrom oc samqwædhom badhe uar systrom oc brödhrom | ær gudhelika stadhgat til mere gudelikhet oc dygdha ökilse | at eenadh hwar manadh om lögher daghe skal mandatum hallas för samma sak skuld | oc ær thy thetta mandatum göra skolandis uz

alle gudelikhet | godhwilia oc ödhmywkt
wtan löghe oc all löshetz tekn | tænk-
kiandis hwar mz siælffwo sik sō hrān
ihūs oc hās hælghe apli | thr̄ war waran-
dis waro | the sō sithan anamandis twæt-
sens tiænist | tænken at thz ær hrān iom-
frūnas son | sō the gör tiænist | tænkian-
dis thz i hiartat sō dauid sighr̄ i psalmē
lauabis me z sup niuē dealbabor | Thz
ær | Do hrā ihū thu skal mik twa | oc mer
æn snyön skal iak hwitr̄ wardha | Oc
thr̄ mz sighe lönlika mz sik siælffwo thz
ordhit sō scūs petrus apls saghdhe til wan
hrā | Dne nō tantū pedes | sz z manus z caput
Do hrā ihū twa ey at enast minā fötr̄ wtā
iæmwæl hwffudith oc handhr̄na madh
fothomē | mz föterna i skriftene mær-
kes mānniskionas astundhan oc begaril-
se mz handhr̄ [illegible] na mānniskionas gær-
ninga mz [illegible] hwffudit alla siælen-
nas krafftr̄ [illegible] oc wndhr̄ standh mz
mānniskionas förnunum sō æru i hwff-
wodhit | oc skal thr̄ mz wndhr̄ stas at gude

liken mēr ynskia stighandis i mandato
skal lönlika bidhia til gudh | at so hā war
dogadhis twa sina apostla föter | för æn
han wille lidha sin dödh | swa war dogas
hā aff twa alla hwars syndher | för thæssa sina
ödhmiukt | oc för sin bether lika dödh oc
pino skulo ¶ The som twa föterna æller
thæna til mandatū | skulu ĩnerlika tæn
kia ihū xpī ödhmiukt | hwilka hā bewiste
i æpta fotha twat | oc mz allo ödhmiukd
kærlek göra sith ærnbete | mothe engho
styrghiandis | tænkiandis at hæm gudh twa
dhe sin förradhara ödhmiuklika mz an
dhæ | ¶ Oc ther mz tænke mz sik lönlika so
ther ware nw nær warandis ihū xpī æpta
the so som gör thæssa tiænist | æller oc so som
nw saghe them i there clarhet oc ærofful
le glædhi | so the æpter oppstandilsen haff
wa skolandis æru i hymerike | ¶ Oc thittidh
thætta mandatū görs gudelika | ödhmiuk
lika oc kærleka so nw föresakt ær | tha
wari enghen twekande om | gudz ængla
nær waru | hwilke altidh plagha wara

nar ſkadde gudz thianarō | hwar the gö-
ra gudz loff ſang | Oc ær thy gudelikē
ſanghir tilſkipadhir tæſſe gudz tianiſt
oppa thz at ſtörre andelikē gladhi ma
ghi op wækkias mz gudelikō beſka
dilſo i ſamqwādenne aff ihū xpi ödh
mywkaſta aūmīnilſe ſō görs i mandato
Nu oc thēna ſanghē wpkyt hwgneli
ken oc gudeliken | wpkyt opwækkia
dis gudelik hiærta til ſānan gudz
kærlek | oc iamnt yſtes rætfærdogha
ælſkelikhet | haffū oc thēna ſanghen
ſin grwndh aff ewangelio ſō ſywngx
om ſkæra torſdagh | ſāmuledhis oc
aff thy ewangelio | i hwilko aūīnelſe
görs | hwru maria magdalena twadhe
wars hēra ihū xpi walſignadha föther
mz ſina taara | ödhmywklika the kyſ
ſandis | oc mz ſith hwffudh haar | gullar
lokkad | them törkandis | oc mz dyrom
ſmörilſō the ömgywtandis | Oc för-
thy at thæſſen tw ærandhe ſō æru at han
ihūs twadhe apoſtlana föther | oc hal-

gha quinnan maria magdalena ihu xpi
fötz | haffde ophoff aff sinerliko kar-
lek | thy röres oc mykyt om karleken
i thessom sanghenom | aff hwilko wæl maa
vndirstandas at thætta ærnbetith som ær
fotha twætten | ær thy aff gudhi skepat
i thesse hælge samqwæmdenne | at sandir
karleker skuli thæs hældir opwæk-
kias oc stadhelika bliffua iblandh al-
la conuentzsens personas | thy at engha
godhgiærninga | ællar gudeliken tiænist
kunno gudhi tækka wara vtan the gö-
ras aff samom gudz karlek | oc iamerys-
tens gudelike ælskelikhet | oc sighir skriff-
ten. Deus caritas est. Gudh ær karleke
oc thæn som bliffuir i karlekenom han bliffuir
i gudhi oc gudh i honom | Oc ær thy kar-
leken thz tekenet aff hwilko gudz söner
æru vt mærkte fran mörksens barn
Nw oppa thz at andelike personer | oc be-
synderlika gudelika qwinkönet ihu xpi
vtwaldha brudhir matte thæs ytherli-
kare frægias i dyghdhom | oc ökias i gudhz

karlek | i twæssō sanghenā sō plæghas til
gudz loff siwnghas i förnædha manda
to tha æptir iak thū sangh wttydha sō
læ̊ æpthir star enfallelika
Dominus ihūs xp̄c | Hæran ihūs
xpus sidhan han mz sina kǣne
swena natwardhen giort haff
dhe | twadhe han theras fötʳ
oc sagdhe til them | within hwat iak idhʳ
giort haffuer | sō ær idhʳ hēra oc mæsta
re | iak gaff idhʳ æpthedōme | oppa thz at
i sāmaledhis göra skolin ℣ Deus mise
reatᶻ nri | Gudh miskūne os | oc welsigne
os | opplyse sith anlite oẘ os | oc miskūne
Postq̄m surrexit dn̄s | Sidhan hær Jos
ran oppstodh aff natwardhe | iulærth
thā watu i mwlöghena oc begynnadhe twa
kǣneswenānas fötʳ | thætta æpthedōmet
ath̊ lefdhe hā the | Audite hec | Allā man
niskior hören thætta | oc i sō inbyggen wærl
dena wnfanghen thætta mz idhʳ öron
Si ego dn̄s | Fför thy at iak idhar hēra oc
mæstare | twadhe idhra fötʳ | hwru mykyt

mera skolin i idher inbyrdhes twa hwar annars fötter vsi Exemplum enim / Thy at iak guff idher äpther döme oppa thz i skolin sammuledhis göra

Uos vocatis me / kallen mik mästara oc hära / oc i sighin wäl / för at iak är swa / äpther thz iak idhar mästare oc hära twadhe idhra fötter / oc skolen i hwar annars fötter twätta v Dixit dominus / Saghdhe han sinom kärnesweno

Mandatum nouum / Jak giffum idher nyth budh / at i skolen inbyrdhes älskas / so iak idher älskadhe / sighir han v / Beati inmaculati hälighe äru osmittadhe i wäghenom / hwilke som fördhas i hans lagho Glosa Thär mz menas at menlöse äru hälighe i thässa dödhelika liffuet / hwilke wäl halla ällar göma gudz budh ordh

In hoc cognoscent omnes / J thässo skulu alla människior wetha oc känna at i ären mine kärnesweina om i inbyrdhis haffuen älskelikhethena v Pacem meam / Jak giffuer idher min fridh / oc fridhse äpther leffua iak idher

In diebꝫ illis | J thē daghomē sō ihesus ihūs
p̄dicadhe i iħrłm | oc qwinnan sō wart
haffdhe en syndhirska i than stadhen
nw wiste at ihūs sat sik maat i symōs hws
sō kalladhis spittelsker | fram togh hon
eth alabaster kaar mz dyrō smörilsō | oc
standandis baak nær ihesus ihū föther
begynnadhe hō watha hans föther mz
sinō tharō oc mz sins hwffudz lokkom
torkadhe hō | oc kyste hō hans föther oc
smordhe mz smörilsō Vsq Maria optimā
Maria ꝑ magdalena wtualde bästa
delen | hwilkē hēne skal ey aff handas
Maria ergo Maria smordhe ihū föther
oc mz lokkana them torkadhe | oc hwsit
wart opfylt mz smörilsēna wällokt
Dimissa sunt Mangha syndher arw hēne
förlatne | för thy at hō mykyt älskadhe
Dn̄e tu michi | Hwat ey skuli thu
twätta mina föther | ihūs swaradhe oc sag
dhe hond | ō iak ey skuli twa thina föther
tha skalt thu ey haffua deel mz mik i
hymerike V Dn̄e nō tantū | Hwarr twätta

ey at enast fötzerna wtan iämwäl händer=
na mz thwoffuditz Caritas est | kärlekē
är aldra högxsta godh oc en widh gaff
wa i hwilke hängher budhordhsins all
skikkilse om hwilka fulkompnas gamul
oc nya laghen ō hwilka gudh oc iämcris=
te älskas | om hwilka himerikes rike
förwärnas Vs Ille nāqz | Thän sō gömer
kärleken i sinō sidhō ällar omgango hā
haldher oc haffuē thz sō oppenbart är | oc
thz som lönliket är i gudz ordhō ällar lär
domō Glosa | Thzta är swa wndherstandā
dis | at kärleken är dyrasta andeliken
rikedomber i hwilkō sielfskinas natur=
lika alla dygdher | Thy at thu sō haffuē sam
nā gudeliken kärlek | i ordhō gärningō
oc alla sinō atharffuō | thā gömer oc gör
alt thz han gudh lärt oc budhit haffuē
lönlika oc oppenbarlika i gāmbla oc nya
Ubi caritas est | hwar som kär | laghen
leken är oc älskelikhete | ther är hälgha
mäniskiors samqwādh Vs Ibi nec ira ē
ther är ey wredhe ällar owördhnugh | wrā

hærdher arwodheliken stadugher kærleker
Xpistus descendit | Xpistus nidher stegh aff
hymelin | oppa thet at han skuli atherlösa
wærldena | oc frælsa manniskiona aff
dödhenom | Exempla prebuit | han bethede
sinom disciplis æptherdöme at the skullo
sik innbyrdhis twa sina föther
Diligamus nos | Ælskom os innbyrdhis
thy at kærleken ær aff gudhi | oc than
som ælska sin brodher han ær aff gudhi föd
dher oc han see gudh | Et hoc mandatum | Oc
thetta budhordit haffwm wi aff gudhi | at
than som ælska gudh | han ælske oc sin bro-
Ubi fratres | Hwar som brödhrene | dher
ther nu markes alla cristna manniskior
æru til samman | thet ær i sine samquamadh
ther skal gudh giffua wælsignilse | Et vitam
Oc skal gudh giffua liff arwodelika
Her markiades at han ihesus sigher i læse-
ne | hwar som twa ællar tre saman koma
i mith nampn | ther ær iak thar tridhi |
thet samma menas oc her i sanghenom Ubi
fratres | Oc hwar som cristna manniskior

gud loffwadher

loffua oc æra gudh i sine samqwæmdh
thz giffuer gudh sin wælsignilse | thz i na
thenas tima oc æpter dödhen æwerde
lik liff | hwar före ær mildelika troandis
at han ihesus giffuer sin wælsignilse ey at
enast thz i mandato utan iamwæl til
hwaria daghtidh som hon siungx til æro
Congregauit nos | Xpus samansanka
dhe os til at loffua oc æra sik siælffuan
D israel gudh oppfyl wara siæla aff them
helgha anda | A solis ortu | Aff solenas opp
gangh | oc hwas nidhergangh æller bar
ghin fran nordhan oc haffuet | Thenne war
sen ær taghin aff psalmo | Confitemini | Th
ridhia i lögherdagx nocturnin | Oc ær
thenna psalmen innehallandis mykyt loff
oc stora æro oc tak gudhi göra skolan
dis för thz | at han frælste offta israels almo
gha aff fangilse | trældom oc mykle
nödh oc han dröffuilse som skriffuat
staar i gā rvat bla testamentz | Oc
ær | thz frælset en figura
oc liknilse til thz nyggia testamentz

i hwilko wi cristna mænniskior loffuom oc
ærom ihesum xp̄m i thæssa psalme | för wa
ra atherlösn som han giordhe mz sin beske
lika dödh oppa korsseno | oc thz wttrykker
thæssin wærsen som næst förestandher al sohis
Söm är | Dicant nunc qui redempti a dn̄o | Thwil
ken warrs swa wttydhes | The som atherlöste
ærw aff hanom ihesu | hwilka han atherlöste
aff owensses handh som ær diæfwlin | Di
cant nunc | Sighe nw | thz ær siwnghe nw
gudhi loff ærw oc tak | Et de regionibus
congregauit eos | Oc han ihesus samman
sankadhe them | thz ær cristna mænniskior
aff mangho rikom ællar landhom | oc ærw
nw cristna mænniskior en samqwamdh
i ene cristne tro | alle eth hiærta oc en
siæl i xp̄o ihesu | hond loffwandis oc takkan
dis i ene lydhno wndher en herdda som
wår helge fadher pawen | Oc hwadhan
cristna mænniskior ærw e sa samnadha |
Thz wttrykker werse ck A. a solis ortu
thz ær aff öster oc vester | Noror oc sudher
thy at xp̄i tro ær predicat i alla wærldenas

ændhar | i textē ſtaar aff nordha oc til
haffuit | oc markes thꝫ nw haffuet ſynnan
thy at haffuet ligꝫ til ſynnan widh
hælgha landet aff hwilko dauid talar
i pſalmē | Vi nw ythꝫ mer markiande
at ſwa ſō xp̄us haffū ſāman kallat
criſtna mānniſkiors ſamquādh ſō kal
las the hælgha kirkia aff allas wærlde
nas ændhom | thwilkit dauid i pſalmē
marker ſighiandes De regionibꝫ cō
gregauit eos | Swa haffū oc thæn mil
laſte hærran ihūs ſāman ſankadhe tæſſa
hælgha ſamquādhena i tekſta cōuentꝫ
aff manghō tæſſe rikeſens landz ændhō
aff ōſt oc wæſter | fran ſynnan oc nordhā
ſō allō witherliket ær | oc thy ſiwngx i
mandati ſanghi | Congregauit nos | Hærran
ihūs haffū os ſāman ſankat i tekſta cō
nentit | til at loffua oc æra ſik ſiælffuā
Oc hwru hærran ſkal aff ſamquādhene
loffuas oc æras oc haffuas i ræddogha
thꝫ wttrykkes nw i ſanghen ſō ſighꝫ
ythꝫmera Congregauit nos i vnū

Ihū xp̄i kærleker saman sankadhe os i en hop | ællær i ena enlikhet rædhōs thy oc ælskom wan gudh xp̄m | hwar so kærleken ær | oc ælskelikhetē thz ær gudh V̄ Ecce q̄m bonū | See oc skadha hwru got oc lustelikit ær | brødhrena | thz ær alla cristna mænniskior | boo oc byggia til samman i ihū xp̄i kærleke Maneat ī nobis Bliffue oc wari i os tæssen try | so ær tron hoppet oc kærlekē | æn i tæsso dygdho ær kærleken største V̄ Nūc autē | Æn nw bliffua tæssen try tron | hoppet oc kærleken | æn i the ær kærleken større Bn̄dicat nos deus | Ær mærkiande at i thīa værssen næpnas trem sīnom deus | thz ær gudh | thy at i the hælga treffalloghet æru tre p̄soner | oc the alle en æru deliken oc sandher gudh | oc thy skal wersen swa tydhas Bn̄dicat nos deꝰ walsigne os gudh fadher | gudz son | walsigne os gudh then hælge ande V̄ | Et metuāt eū alle iordhena ændha | rædhes honō thz ær mænniskior byggiandis i allo wærl

denas

Renas andhso radhes hono | Thy ær gudh
the hælgha treffallogheet | Oc maa gudhe-
liken mænniskia wæl markia i tæssom
sanghenom en fruktsaman wægh an-
delika gangha skolandis idhkelika i
tæsse wærld | i sinne beskodhilso | först ak-
tandhis ihesu christi kærlekx fulla ödhmyk-
hæt | i apostlanas fotatwæth | oc bodhet
thy han bödh sighiandis | iak gaff idher
nw lardom oc apthedöme i thina twat-
ten at i skolen oc swa jnbyrdhes göra
Oc ær medh thina twatten wndherstan-
dandis allz skona ödhmyuka gærninga
oc kærlikhet | som hwar cristen mænniskia
skal sinne iamcristne bewisa | Annan
tidh hælgha qwinnonnas sancte marie mag-
dalene | kærlekx fulla sinnadha angher
oc hiartans ~~angher~~ ödhmyukt medh
hwilke hon sik nidher bögdhe til ihesu fö-
ther | Thridhia tidh | akte kærlekxsens
dygdh oc matto om hwilkan rökes i
thina sanghe | Thy swa at mænniskian

tæssen try gudelika aktar oc æptir folghir lexans bodh | sameliha tha wuffa hō ærwdeliken wælsignulse aff gudhi | um hwilkō wælsignulsō thæ sanghe lyktas

Har æptir skriffwas all the officia sō wi siwnghō i mæssonē

Orate celi etc. | J hymblane giffwē dagh aff | offwan | oc skyn nidher ragghne the rætwisa | iordhen öpnes oc födhe frælsarē. Celi enarrant | Hymlane sighia oc lyusliga wttrykkia gudz æro | oc firmamētt | thz ær hymblana tilbudha hans handa gærningh | Gloria patri

Kyrieleyson | Thzta ordhet ær Rekke latynis ordh | vtan thz ær grecū ællær grekst | oc tydhes swa mykyt sō o hærra miskūna | thy at kyri oppa grekzsko tydhes hærra | heleyson | tydhes miskūna | Oc xpe | heleyson | Tydhes xpe miskūna | ællær oc swa | kyri | thz ær xpe el | thz ær gudh | eys | thz ær miskūna |

son | thz ær os | Oc siwnghas thæssa ordhe
nio resor | Först för thy at tiondhe æn
gla choren so fiol aff hymbenom | oc ær
nu aff mænniskio opbyggia skolandis
matte tilföghas them nighio choromen
so stadhelika stodho | Annantidh oppa
thz | at almænnelika the hælgha kyrkia
maghe koma i sælskap mz nighio æn
gla chora | Thridhia tidh moth nighio
handa syndha kön | so ær ophoffsens
syndh | nadhelikin syndh | dödhelikin
syndh | mothe syndelika tanka | synde
likin ordh | syndelika gærninga | Item
siwngx thz kyrieleyson trem sinnom
til gudh fadher | oc trem sinnom til gudz
son | xpeleyson | Oc trem sinnom til gudh
thæn hælgha anda | kyrieleyson | Æn til
gudh fadher | oc til gudh thæn hælgha
anda | siwngx thz wndher eth ordh at
enast so ær kyrieleyson | Æn til gudz sone
wndher eth annat ordh | so ær xpeleyson
Saken ær thy at fadhren oc thæn hæl-

ge andhe æru at enast en natur som
ær gudh | æn sonen ær ey at enast gudh
utan iæmwæl mænniskia | oc sigx fö-
ther trem sinom til hwaria persona at
man maa mærkia | at fadhren ær i
sonen | oc sonen i fadhrenom | oc thū hal
ge ande i thesse badhom | Item haffua thes-
sen ordhen stora kraft | thy at thet ær skriff
wat at naar sanctus basilius ropadhe
thetta ordhet kyriel' | Tha öpnadhes
papiensis kyrkio dörra | Oc ānantidh
naar sanctus geminianus i ene stridh ropa
dhe kyrieleyson | Tha sigx at v konun
gha omwændho sik til flykt | oc kan
thy wæl wara sant at kyrieleyson mær
ker nakot annat æn thra unskuna ok |
hwilkit wi likamlika ekke withom

Gloria i excelsis | Thenne sanghen hördhes
aff ænglomen i ihesu christi fødzlo tima som
sanctus lucas skriffuar i ewangelio | oc
skal thet siungas medh atwakt oc gudelikhet

Gloria i excelsis deo etc. Æru wa
ri ther gudhi i höghdinne | oc fridher

wari i iordherike mā·nyskiō haffuandis
godhsa wilia | O hærra gudh wi loffuō tik
wi wælsignō tik | wi bidhiō til tik | wi
ærō tik | wi gōrom tik taack fōr thina sto
ra æro ☩ | O hærra gudh hymerikis ko
nūgher | O hærra gudh fadher aldz mækto
gher | O hærra eendaste son ihū xpe | O
thu thæn hælghe andhe warnlōsa
hugswalare | O hærra gudh | gudz lamb
fadhersens son | ffōrste fadher | modhernas
iōffrūnas marie | thuilke borttagher
wærldenas syndher myskunna os | Thu
som borttagher wærldenas syndher a
nama wara bōn til marie æro | Thu
som sitter oppa fadhersens hōghro myskū
na os | Thy at thu ensamber æst hæ
logher | hælogha gōrandis mariā | Thu
ensamber æst hærra styrandis mariā | thu
enaste æst hōghste kronādis mariā
O ihū xpe mz them hælgha anda i gudz
fadhers æro amen | Item thz hōgtidheliker ꝫ
Gloria i excelsis | Æra wari tik gudhi
i hōghdōme | oc fridher wari i iordhe

rike mænniskio haffuandhe godh han wil
ia | O hærra gudh wi loffuom tik | wi wælsigh
nom tik | wi bidhiom til tik | wi æ̈rom tik | wi
gørom tik tak før thina stora æro | O
hærra gudh hymerikes konungher gudh
fadher alzmæktogher | O hærre enaste ma
ne son ihesu christe | O hærra gudh | gudz lamb
fadhersens son | hwilken borttagher wær
ldenas syndher miskunna os før thina
millasta modher ok | iomfrunnas marie bøn
skuld | thu som borttagher wærldenas
syndher | anamma wara bøn | at wi mat
thom tik tækkias idhkelika ok thine
hælgha modher iomfru marie | Thu som sitter
oppa fadhersens høghre hand miskunna os
før marie bøn skuld | hwilken sins barns
ær modher ok dotter | thy at thu ensam
bær ært hælogher | Maria ensamen ær
osmittat modher | Thu ensamen ært en
hærra Maria ensamen ær en fru | Thu
enast ær aldra høghste | Marie fadher
ok hænna son ihesu christe mz thæm hælgha an
dha i gudz fadhers æro | Amen Gradual

Tollite ptas | Jdödzsens höffdingha
bort taken idhra porta | oc i ärwdeliga
porta opphögens oc ärönas konūgh̃
skal inga V̄sy | Thaa skal opp stigha i hans
bärgh | ällar thaa skal staa i thäs hel-
ga stadh | menlös i handomē | Thz är
then som haffū menlösa gärningha
oc eth renth hiärta Allelwya | loff
wen gudh V̄sy Virga iesse | Jesse wan-
dher ällar qwister blamstradhes | ia-
frū födde gudh oc man | gudh i gän
gaff fridhen förlikandis i sik thz in-
dhersta | wz thz högsta | thz är mänis-
kian wz gudhi

Credo in vnū deū | Jak troor i en gudh
alzmäktogha fadher som skapare
är hymelsens oc iordhennas | allas syn-
lika tingha oc osynlika | iak troor i en
herra ihesum xp̄m gudz endasta son | oc wara
opphoffuet aff fadherens föddan | gudh aff
gudhi | lyus aff lyuse | sannan gudh aff
sannom gudhi | föddan oc ekke giordha
iämwärlighe fadherens om hwilken

all tingh aru giordh / hwilken för os
mænniskior oc för wara helso nidher for
hā aff hymmelōmen / oc wart kötliken
aff them hælgha andha / aff iomffru
maria / oc ær giordher mænniskia / oc
iæmwæl för os korsfæster / widher
poncio pylato / oc ær han pinadher oc
ior dadher / oc opstodh hā tridhie
daghen / æpter skrifftēne / oc opp stegh
i hymmelen / oc sitter oppa fadherens
högre / oc ær atter koma skolandis
mz æra döma liffuandis oc dödha
hwilkens rike ey ær ændhe / iak tror
i ham them hælgha anda / oc liffakto
ghan görande / hwilken fram gaar
aff fadherens oc sonens / oc iæmlika
~~gha~~ æras / hwilken oc taladhe gönom
prophetherna / Iak tro ena almēnelika hæl
gha oc apostligha kirkio / Iak widher
kænnis eth döpilse i syndēnas förlatilse
oc bidher iak dödha mānas opstan
dilse oc liffwet i koma skolandis wärld
amen Offertoriū Aue maria / hel ma
ria

hwilken iæm
lika tilbidz
mz fadherenom
oc sonenom :

Sctus | Thæſſen ſanghen ær hørdlike fførſt
aff ænglomen ſo wi læſo i yſaie propheta
bok | oc tæſlikes i apocalipſi bok ſom ſctus
iohēs ewangeliſta ſkreff

Sctus Sctus Sctus | Thu hælogher hælo
gher hælogher | Herra gudh ſabaoth | thu ær
ænglana oc mænniſkiors gudh | pleni
hymblana oc iordherike æro fulle aff
thinne æro | Oſanna | thu ær gör os ſæla
i thøgdhene | Benedictus wælſignadher
thu ſo komber i herrans napne | Oſan
na | gör os ſæla i thøgdhene

Agnus dei | Gudz lamb ſo borth ta
ker wærldenas ſyndher miſkunna
os etc | Sigh ſiwa tre reſor | oc thꝫ tridhi
lyktha | dona nobis | Thꝫ ær giff os fridh

Ecce virgo | Sec ee iomffru ſkal affla oc
ſkal födha ſon | oc hans napn ſkal
kallas emanuel

Lux fulgebit | lywſet ſkal ſkina
i dagh ow os | thy at han ær os
födder | oc ſkal han kallas wndherſam
liken gudh | fridzſens höffdinge | koma

skolandis warldzens fadher | hwilkēs rike ey skal ændhen wardha V̄s Dn̄s regnauit | han styrdhe | i fördhe sik prydilsen | han kladhe sik mz starkhetēne | oc omgiordhade sik mz dygdyne Gloria pri Graduale Bn̄dictus walsignadher ær then sō komber i hans nampn | han gudh | oc opplyste tha os V̄s A dn̄o | aff hanom ær thz giort | oc ær thz wndher samlikit i warom ögthom Alleluya | loffuen gudh Dn̄s regnauit | han styrdhe | i fördhe sik prydilsen | han kladde sik mz starkhethinne | oc omgiordadhe sik mz dygdēne Offertoriū Deus enim | han stadhfæste warldena alla iordhe rike | hwilken ey skal omrøras o ha gudh tha ær tith sæthe til redho thu ær aff ophoffuit Communio Exulta Syons dott̄ glædz | iherusalēs dotter loffua | see thin konūgher komber herlogher oc warldenas frælsare

Vultũ tuũ Alle rike i almoghans sko
lo bidhia tich arulite o maria | iõffru
nar skolw tilledhas konũgenõ apther
hue | thẽnas naste tilledhis tik i gladhi
oc frögdh vsl | Eructauit mith hiarta
opp ropadhe eth goth ordh | iak skal sighia
konũgenõ mina gærnīga | Gloria Gradu

Speciosus forma | war naste i sin skapnat
ow alla mæniskiors söner | nadhẽ ær
giotin i thina lippa v. Eructauit cor me
mith hiarta opp hoff eth goth ordh | iak
skal sighia konũgenõ mina gærnīga | mi
tungha ær so lagmestares skrifft pen
ne | suarlika skriffuandis Alleluya | loff
wen gudh v. Post partũ O maria thu
bleff osmittat iõffru apthẽ byrdh | gudz
fodhẽska bidh för os Offertoriũ

Offerentur Iomffrur offras konũge
nõ hinas naste | offres tik i gladhi oc frögdh
tilledhis the | tha konũgenõ i mönstrit

Tolle puerũ | Tak pilten oc hans mo
dhẽ oc gak i iudha landith | thy at the æ
rw dödhe huilke apther piltzens sial spor

dho allar letadho
Suscepimus deus | O kæra gudh wi a
namadho thina miskundh | i midh
wakt thins mönsters | o kæra gudh æpter
tith nampn | swa ær oc tith loff jntil wærl
dennas ændha | thin högre hand ær
ful mz rætwiso ℣ Magnus dn̄s | Herran
ær stoor thy ær mykyt maktogher oc
mykyt loffligher | i wars hærra stadh i hans
hælgha berghe | Gloria patri Graduale
Suscepimus | O kæra gudh wi annamadho
thina miskundh i midhwakt thins mönsters | æpter tith nampn o kæra gudh | swa ær
oc tith loff jntil iordherikis ændha ℣
Sicut audiuimus | Swa som wi hördhom
swa haffwm wi oc seet i wars gudhz stadhe
Alleluya ℣ Post partum | O maria thu bleff
osmittat iomfru æpter byrdh | gudz födhu
skapa bidh för os Communio Responsum etc
Symeon togh swar aff thy hælgha andha
at han ekke see skulle dödhen vtan han
finghe herran | smordha | Ær witandis at
thætta ordhit xp̄us | tydhis smordhir | oc kal

las thz i skrifftene konunganne sinordhe
sō thz i saltaren | Nolite tangere xp̄os meos
ꝛ i pphetis meis nolite malignari | Thz ær
i skolen ey tugha ællar röra ~~mina sinordha~~
mz oῶ wald mina sinordha | oc i skolen ey
ilhærskas i pphetomē | görandhes them
oῶ waldh | Oc ær thz hær i communiōe xp̄s
dn̄i | swa nyskyt sō ihūs xp̄us marie son

Salue sc̄a parens | Heel hælgha födher
ska | modher födde konungen | hwilke
sō styre hymel oc iordh æwerdelika v̄ Sen
ciant | Alle kāna thina hiælp thaa sō hælst
the æro sō högtidha thin amīnilse | Glo
ria p̄ri **Graduale** Benedicta wælsignat
oc hedhersamlikē æst thu iōffru maria
hwilken wtan blygha hauan ær fiun
nen frælsarans modher **v̄** Virgo dei
Od iomffru gudz födherska then swelyk
te sik i thīnā īnælffuom | giordher man hwil
ken all wærlden ække begriper **Tractus**

Gaude maria | Gladz iōffru maria
thu ensam dödgadhe alt kætteri
nær thu trodde högxsta ængilsēs gabrie

elis ordhs Dn̄ virgo Æptirdh thu iomfru
födde gudh oc mæniskio oc æptir byrdh
bleff thu iomfru Inuiolata O smittadh
o rördh oc ren ær thu maria Que es ꝛc̄
thu som ær wordhin hymerikis skinande
porter O mr̄ O modher o helogh xpi kæ-
rasta modher Suscipe O milla iomfru
maria prisen aff myklo loffue Que
nunc hwilken loffs prīs nw bedhas gu-
dheliken hiarta oc mūna Nostra vt
oppa thz at war bryst oc garniŋga ma
ghen wara ren oc clar Tua p̄cata för
thina sötlyudandes böner skulu Nobis
concedas O maria giff os nadhena arw
deliga O maria O huffuasta O maria
Que sola hwilken aal ena bleff osmit
tat Dei genitrix Gudz födherska bidh
för os Offerto Recordare O iomfru oc
modher war tik hwarudher staa i gudz asyn
tha tank oppa at thu tale goth för os
oc at thu affwende hans ogönst ællar
wredhe aff os Communio Beata viscera
Halogha æru iomfrunnas marie inelff

wer | thwilke sō baro ar widelikr fadhr ses
son Aue regina | Heel hymerikis drot
ningh | anglanas konungx modher | O ma
ria | iomfrunnas blomster | thu ärst sō vors
allar lilia | wtgiwt thina böner til sonen
for cristna manna helso De concepcione

Gaudeamus omnes | Gladhins alle i hä
gud | högtidhandhes en helogan dagh
undher iomfrunnas marie hedher | aff hwil
kens afflingh änglane gladhias oc
til saman loffua gudz son V. Concepcio
tua | O iomfru gudz fodherska | thin affling
til budadhe gladhi alle warldene | Ista
Concepcionem | högtidhom Sequencia
högtidhelika nar wardhes ar widheli
ka iomfrunnas marie gudz modhers aff
linga dagh V. Concepcio est | I dagh ar
iomfrunnas sancte marie afflingh | thwilkes
klarasta liffwerne oplyser alla kirkior
thz ar allan cristendome Alleluya V.
Concepcio gloriose | Iromffulle iomfru
nnas marie afflingh | aff abrae sädh
oprwnnen aff judha slekth klar aff da

nidz affkömdh Offertoriū Felix nāqz
O härlogh iöffru maria thu äst ſāne
lika ſäll / oc allo loffue wärdogasta
för thy at rätwiſonna ſool / war gudh
xp̄us är aff tik opprwnet Beā viſce
Gaudeamus / Gladhioms De aſſūpcō
alle ꝛc̄ / Ite wndhe iöffrunnas ma-
rie hedher aff hwilkes optakilſe än-
glane gladhias ꝛc̄ V̄s Exaltata es
O härlogh gudz födherſka thu äst op-
högdh til hymerikis rike om alla än-
gla chora / Gloria pā Graduale
Aſſūpta eſt maria är optakin i hy-
melen / änglane gladhias / oc tilſam-
man loffuandis wälſigna hr̄an V̄s
Maria v̄go / Iöffru maria är optakin
til hymelſka brudhalwſet / i hwilko
konūgxen om alla konūga ſitter oppa
konungx ſtol / om pryddan m̄z ſtiärnor
Allelwya V̄s Hodie ꝛc̄ / Iöffru maria
opſteegh i dagh i hymblana / gladhes
thy at hon ſtyre äwideliga m̄z xp̄o Off-
fertoriū / oc Communio ſō för De natiuitate

Gaudeamus i dño ꝛc Item wndher iō-
frunas marie hedher | aff thulkens
födzlo ænglane gladhnas ꝛc Vꝫ Natiui-
tas tua | O iōffru gudz födherska | thin födz-
la tilbudadhe alle warldēne gladhi
Natiuitatē wi högtidhlō | hög Gradua
tidheliga gudz modhers ærwerdeliga iōffru-
nas marie nærwarandis födzlo Vsus
Natiuitas | Halogha iōffrunas marie
födzla ær idagh | thulkens klarasta liff
iwerne oplyse alla cristna samqwāmdher
Alleluya | Loffue gudh Vꝫ Natiuitas
gloriose | Ærofulle iōffrunas marie födz-
la aff habrae sadh opprunnen aff iude-
slækt | klar aff dauidz aff könungh Offerto
Felix namque Communio Beata viscera
Sequencia | Sigha wise kæne fædher
at thine loffsangē ær sötlik i notomē
æn i ordhome ær tha nakot hardher til at
wndherstan | thy at okunnogh ordh finnas ther
oc okunnokt dikt | Oc teknar ther at gudz
loff ær os i thæsta dödheliga liffnet mær
san sö okunnogth oc oförstandeliket | æn

i hymerike wardha all tingh klar oc
fulkomlike i wndherstandilse oc frögdene
Swngh thw nw gladelika her i thēna
choren mz thinom samsystrom | an tho at thu
ekke wndherstar thz thu sywnger thy at
nar thu framdelis skalt swngha mz
anglomen i hymerikis koor tha faar
thu fulkomliket wndherstandh etc. Iste ar
merkiandhe at i allom her epterfölian
dom sequencijs ær ey annat wtan loffsun
marie loff | æra oc prijs swngh thw
Tota pulchra | O maria ærin gladelika
glanas konunger wen | thu ærth al-
fagher | thu ærth en stiarna oc blyngh i doffsu
thu ærth hymblanas clarhet Intus
Thu berwisas sannelika fagher | inwær-
tis oc wtwærtis | fagher wærdheliken
i allom timom | thu ærth modher | odeelak-
togh manne Intus Thu prydhes innwer-
tis mz fagherstom dygdhom | oc wtwartis
ærth thu skinandis i thöffinskapsom sidhom
Auertitas aff iærsens aller benona
lokka oc til wndherstra thins fodz ylia

æst thu wtan smitto | gudh tik göman
de Nulla | Enghen ær the dygdh | hwike
tith hiærta förmatte om stigha | æn san
leka thu wiste wæl tik tildragha alla
dygdher mz hwilkō thu tækktis gudhi oc
hymelska ængla chorome | oc ængna
dhe wærldhsene | thinkē belagdh war i
mykle sorgh Ergo | oc för thu skuld
æst thu sāneliga dygdhelikare om all
skapadh oc om all giordh tingh | wær
nastu creatur | ewe barn swartat aff
syndenas sothe | gör thu hymerikes ko
nughe tækkt aff thine fagrundh Suma vtȝ | Hög
Unde vtus | Har aff gik dygden aff hyme
len til tik dygdhena | at mæn mskiona
kön matte hellbrigdha oc sælt wardha
hwilket förtappat war Tactus | Skapa
ren ær tilfögdher creaturet | gudh sō ær
aff all lagh wördha skolandes | ær til
fögdher mænniskione | barnbyrdhen ær
tilfögdh iōffrune Tacta vtus | Dyg
dhen ær tilfögdh dygdhine | wænlhete
ær tilfögdh fagrundene | helsan ær

Suma vtȝ | Högr
sta dygdhen
sō ær gudh
thē hælgha tre
faloghet skik
kade tik dyg
dena ther i ior
derike | o ma
ria | thwilkom
höghelika tæk
tis tik tilföghas
oc i tik frögdhas

tilfögth helsone / söthmen ær tilfögdhe
söthmanz Deus homines Gudh skapa-
dhe mænniskiona til sith ænlite til hwil-
ken hā skapadhe i tik / sik siælwan likwise
oc thy ær thu swa myklo meer paradi-
so wärdughare / hwru mykyt thin frukt
ær nyttoghare O quā O hwru fagher
thu wast thũtidh vpsi anlethe ær gioꝛt
likt tik modhrene / hwilkō thu i wilia
nō kærlekenō / oc mildhetēne ær ey
olik giordh / haffde ekke gudh seth tik
aldra bæsta creatur / tha haffde han tik
oc ekke iwnalt sik til ælskelikasta mo-
dher Ergo virgo / hwar före o thu al-
dra faghersta rossinu / försma ekke os
slema mænniskior / utan lath os ren-
sas aff alskona syndhēna smitto / oc
gör thz / at wi tækkias maghō thinō æl-
skelika sone / oc at wi sælle maghō gan-
gha aff thæssens dödzsens landhe Solis
lune Solēnas / oc manās ællar stiarnō-
nas skēn synes litith / ællar oc ānor hwilk-
lānas kraffther fulkōlika / ey oppēbaras

tha man fulkomlika aktar | huru my-
kyt xpi modhers wardoghetz dygdher
aru skinandis | hwilka om alla | gudz
fadhers skinaktoghet oplyste Cristal-
linus | hymelen so ar | so cristal | allar stiar-
nornas hymel | allar oc hymelen i huil-
kom the helgha treffalloghet boo | so kal-
las empyrium | aru ey gudhi mere tak-
ke | an thz harberghet | renasta qwidz-
sens i huilko thu lovlika holdhe thin
gudz son | o mylla iomfru gör thina os mil-
lan i dödhenô Laus eterno | loff wari
arwdhelika fadhrenô | loff wari arwde-
likô sonenô | ward mylla atherlösara | wa-
ri oc wördhning nadhanas ingywtara
thz ar thu helge andhe | gudz modhers
hogxsware | oc wars hopps arwdelik frögdh

Item om manedaghen

Ave virgo graciosa | heel nadhafull
iomfru | heel aroffull modher oc iomfru
arwdnas konungsens modher Ave fulges
heel skinandis smapla | o huilka komen
ar wardenas liff xps ratwisonas hwB

Oliua fructifera / O ffrukt barandis
olyetra: / thu ather lykke enghe mäniſ-
kio / thinna mildhetz iaxliffwe. Nos ex
thu go͛: os vtlandis människio: gla-
dha / so wintrath nar thu go͛: frukt
födhandis hwan wan frälsara. Aue
virgo / heel iomfru gudz modher thu ärt
sol i thyns melses daghe / oc mane i wärl-
denas nath. Clemencior / thu ärt mil-
lare för andhra / hiälp os vslom / dödhe
lika männa enasta hopp. Aue decus ꝛc.
heel iomfrulike fäghr modher gudz enka-
neliket mönster / om tik wardhe nadhe-
likit alt thz som wi syndhom. Tu nobis
thu ärt os syndarom enkannelike / lecedh
os thu som ärr haffuens stiärna thu be-
skerma os altidh / sec wi flym til tik /
Ad te pia / O milla maria wi sokkom
til tik / o thu os ekke ledher thu gangher
wi aff waghe / lär thy os hwat wi gö-
ra skolom / at wi leffwa mattom äpther
thinna liffs andan vtz all helgo wilde

lilia Ihū xpe | O ihū xpe gudz son | all
helsa til wart hopp | för thinna modhers
bön skuld lat os gladhnas ewinnelika
i ænglanas samsangh | Amē Om tisdaghe

Aue v̄go v̄ginū | Hel iōffru ow̄ alla
iōffrur | Hel thu lyws ow̄ all lyws
hel thu föregangandis stiærna Medi-
atrix | Hel māniskiors medhlirska | oc
syndenas twættirska | Hel konungxlike
iōffru Castitatis | Renlekes lilia
| alla manna hiærtswalirska | syndan-
nas förlatilse Munda sordes Rensa syn-
dernas orenlikhet torka sarānas ak-
thu ful mz nadhū De peccatis | aff syndanas
bandh | aff fiandenom | byteno oc werl-
dene frals os o maria Gen nostrū Thu
ærst war tilflykt | giff saka lakedomen
driff lastena fiærran Infirmos | Thu
sök the kranka | opp rees the dödha | oc
giff bedröffdhom hogswalilsen Per te
Om tik giffs raatwiso nadhen | om tik
giffs saka förlatilse oc gladhi Virgo ca-

rens | O iöffru wnstandes til lika | thu sō
gaff gladhina gwötlike wardēne
Nos digneris | Thu wardogh thas rdbeli
ka see til os | at wi mattō liffua mz xpo
i ærōne Amen Om odinzdaghe
Saluatoris | Athz lösarens milda mo
dhz tyssa wardēnas hopp | maria
hel ful mz nadh Porta celi | Hymerikis
portz gudz mönster | haffsens hampn
ni thulka saka' löpa mz tröst Summe re
gis | Högxta konūgxens wal wardogh
brudh | ow alla mildh oc liwff mz gyr
nighāna hialp Celis lumē | Thu ast
blindhō lyws | haltō wagh | nakwdhō
martha | oc maria mz hogxsens astun
dilsö Inter spinas | J mællan törnet
wast thu sö blomster | swa war thin blō
ster | oppenbar blomstreno ihū xpo mz
milhetēnas nadh Verbū verbo | Medh
afladhe thu mz ordhet | thu födde kon̄
ghen ow alla koniga | iöffru ey wetan
dis man Regi nato | Thu wolsz blessft

födde

föddä konūgend | hwilken thu gaff dyä
oc oppföddhe | mz wardzskyllogha modhers
sidhwänio Que cō uincta | hwilken nw til
fögdh ärft them sama | oc giordh drotningh
sō til forēna för thinas gärningha förskul
lan Regis ergo | för thy skuld o martog
drotningh gör thz nar konūgend | at för
skullat faal i pmona | maghe sakom
opplösas At regnare Oc lät thz döp
a sō rensadhe ärw aff syndēne | styra i
gladhne | äptir thina mildhetz wina
Gaude virgo Glädz | Om torsdaghe
iöffru thū xpi modher | hwilken sō
affladhe gönd örath nar gabriel tik bu
dadhe Gaude quia | Glädz thy at thu
äpt fwl aff gudhi | thu födde oc utan pi
no mz blyngxsens lyho Gaude quia
Glädz thy at thins sons opstandilse
är nw skinandis | hwilken thu sörghdhe
at hā skulli lidha dödhen Gaude xpo
Glädz at xpus nar han oppfor i hymme
len tik ascendis | at hā föres aff englom
rörilsō Et thz är at xps opfor aff sine

guddoms krafft / vtan alla ãnars hiælp Gaude q[uia] / Gladz at thu æpther hans opstighilse / oc ær tik nw stor hedher i hymerikes paladz Vbi fructu[s] / hwar os syndara för thina bön skuld giffwis at nytia thins qwidz frukt i æwerdelike gladhi

Gaude uirgo / Heel thu ihesu christi modher / thu affladhe ordhet / aff ordeth / thã tidh thu sagdhe anglenũ gabrieli see hans tiænirska maria Gaude uirgo / Hel thu modher / o wthrõnt mãne hymerikis porther / haffsens stiærna thu födher ihesum / gladh iomfru / gudhi til föghthan mæn mykidne maria Gaude parens / Gladz gudz sons födherska omskornan / tik tyk ko / hwilken kom at lidha för os / war thu os wslo mil maria Gaude videns / Gladz seandes konungana förandes gul / myrra oc rökilse / widherkænnandis ihesum o hymerikis drotningh maria Gaude quia / Gladz thy at thu iomfru oc modher æpther folgher thin son offwadom i gudz

mönstr oc omfampnadhs aff symeone
maria Gaude ihūs | Gladz at ihūs op
stodh | görandes the gladha hwilka hā
ælskadhe / alla vartwisa fördhe hā uz
sik | göm os aff hælffwitith maria Gau
de nūc cuius | Gladz o thu modhr hwil
kens son ihūs | öpfarandhes kronadhr
ær satter oppa fadhrsens högre fræls
thina döttr Gaude qua ihūs | Gladz
thy at ihūs sændhe the xij apostlō thī
helgha anda | hwilkē hā loffuadhe the
sō hā utsændhe | styr oc ledh os wille
farandhes maria Gaude licet | Gladz
at æn tha at thu ast dödh likawel wa
randes oförtærdh | oc ast opptakin oū
all creatur uz sonenō ihū maria Thū
nūc | O thu modhr miskūna os | oc the
sō eua loth gratha / the lath thu gladh
ias hwar thu gladz ewrdelike frögdh
maria amen Om fredaghe
Stabat iuxta konungxes oū alla
konunga modhr | stodh undhr xpi
kors / seendes sama lywset lidha pino

Vidit capud hon saa huffuodhit kro-
nadh mz törne sidhona gönom stung-
na hon saa sonen dö Vidit corpꝰ hō
saa lekamē flangghas handlik oc fö
the gönom stungas thu milla aff the
grymma Vidit capud hon saa huffuo-
dit modhir bögith allan kroppen blodo-
ghan herdans för siren Vidit potū
hon saa drykken blandadha mz gal-
la sin son saa hō korsffestan styrandis all
ting Xp̄m pati modhrē oc pighan saa
xp̄m lidha tussa flanghnor hō saa oc
obrygdelse Vidit v̄go Jomffrū saa
sin menlösa son thetta sighna see modhir
then son Pati v̄go Jomffrū saa sonen
lidha oc sighna thz ær fullkōnat oc swa
giik swardit In dolore O thu milla
Jomffru tha wast thu i dröffwilsō nær thu
saa thin son dö Dolor ingens mær
æn twsandha hælge man sighna at the
stora sorghen oc the dröffuilse om gan-
gh martyriū Virgo clemens lyuff
Jomffru mildh Jomffru sindarama hop liff-

sens wærldz iōffru ful mz nadh Iube
natū Byudh thinū son | oc bidh honom
giffwa thinom tianarō utan dwala oc
wærdelika gladhi aff løghir daghenō
Løghz ær wæl withirlikit allō cristnō at lø-
ghirdaghen ær skipadher | aff the hælge
kirkio iōffru marie til loff | hwilken sta-
dugh bleff i xp̄i tro | nar alle andre twa-
dho | oc prisas thy marghfallelika thēne
daghen i tesse sequētie
Iubilemus i hac die | Gladhiōms oc
frøghdhoms i thēna daghen | hwilken the
hælga kirkia haffū til wikt hymerikis
drotningh Hec est dies | Thēne daghen ær
i hwilkom thīne tianara o iōffru giff
wa tik sina gudelikhetz lyffthe Omne
seclū | I alla manz aldra oc i alla dagha
tha tiæna iōffrūne marie | æru oppa thēna
daghen mykyt gudelikare In hac
die | I thēna daghen sywngh oc læs bøner
i thēna daghen loffua oc ærffwoda oc
sywngh lwstelikare Virgo q̄nd | iōffru

hwilken ey haffwer sin lika / til egnar sik
ey oc ær twiflika enkannelike dagh O quam
O hwru wærdz skyllelika / om wærthu
saak wttrykker thenna daghen giffwas
oc til wighnas iomfrwne Hodierne
Thenna dagx sens lyws war alla tingx
skapare hwilo dagher Sic conuenit ꝛc
Swa hwiladis thu i maria / nar iomfrun
i karssom wærghenom wart hans hwar
wærghe Quicte all / creatur wara tha
giordh / nar gudh i thenna daghenom ful
kona naturenas gerningh Uniuer
sa / Gudh fornyadhe tha all tingh / nar
thu so os giordhe fulkona nadhenas
gerningh i modhrenes Dies olim / thue
sywnde daghe war thu / hwilken for
dhom kalladis walsignadher oc helogher
Quam benedicta / O enkannelike iomfru
wi witom hwru thu sigher walsignadh
oc hwru thu ærst aldra helghasta Omnium
transis / Thiitidh thu gnar til thu glæ
dis fulla daghen / om giffwandis thu
primo fulla / thenna daghen ær midhwak

res Hec de penis | Thūe daghen ledher
os ut aff pmomē | midhlirska | oc tille
dhꝫ til öffra gladhina In hac | thūa
daghen tha the litla thiorden war ho-
padhe | sō oppa thitidh war | haldhꝫ iōffrū
trona stadhelikare In hac die suspi r
thūa daghend bönhöre iōffrū idkelika
re sukkandis til sik | oc hūe bidhiandis
Omēs ergo | Thwar före hedhrē alle i
thūa daghen iōffruna | oppa thꝫ at wi ma
ghom thiælpas aff xp̄o Exorantes ut
Bidhiandes at tha os hadhan sāman
ledhe | oc framledis ow ledhe til thꝫu söt
man | Amen
Missus gabriel de celis | Gabriel sān
dhꝫ aff hymblend | ordhens twoeth
budh | talar wishka mz hæloghe iōffru
ne mz hæloghe tilan Verbū bonū | hā
oppenbara eth goth oc söth ordh in wer
tis i chamaren görandis aff eua | ane
Swandh eue nāme Consequēter
Framdelis aptlꝫ thꝫ sō samtykt war
ær ordhit nær stat | oc wordhit köt | lik

kawarl ar pighonnas skötthe altidh orört
Patris parens | ffödhandes sonen weth
ekke fadhren | oc hwilka mannen ekke aff
blomstre | thon prinas ekke | oc ey arwodha
arfuidhi hon födhir sonen Signum audis
Thu höre uphetz sees tekn two athenast
oc thz ar nogh | thz ar ekke aff thinne
konst lösa skotwarugge Grande sig-
Eth stort tekn | oc eth ärlikit tekn ar
i buskanom | oc i ellenom | oppa thz at ekke
nakor skodhir skuli owanlika nalkas
Virga sicca En tör qwister vtan dagh
nyo sidhwario oc nyom wana fram
bar ffructena vtz blomstret swa föd-
dhe oc iomffru Benedictus walsignadh
wari saa dana frukt | gardhennas frukt
oc ekke förghennas ekke skal adam
wardha swiken om han smaka aff twar-
se frukt Thus | war thäs oc godhe
lthus | nulla modhrenas nulla brudh |
hwilkes stool ar i hymerike | han föd-
dhes i stallenom Qui pro nobis | Ihesus so
för os saa ar födhir | han aff plane wa-

ra syndolik | thy at war oclarandha stadhge
ar thar i wadhanū

Jtē i hedhendomenū waro i rom qinor
so haffdo spadoms andha | oc kallados
the sibille | en aff thē kalladis sibilla ro-
mana | oc tassen skreff wmpkyn kōma
skolandis tingh oppa warvs oc rūm | oc
i blandh andra skreff ar eth at en iō-
fru skulle födha en son | so tassen sequir-
na oppalydolse so the xpelse staar

Letabūdus Cristna māna chor | thz
ar samqwamdh cristna māna
frögdhes nw mykyt gladh alla Re-
gem regū | d sinnittart iōffrūna sangh
fram göth koūgen ow alla koūga
thz ar eth wndolikt tingh Angels
Radzens angil | thz ar ihūs | ar föddr
aff iōffrūne | solen aff starnone Sol
occasū Solen ey witandhes nidhir gā-
gen starnā altidh skinandis oc altidh
clar Neq̄ sidus | Ey branke skenet
alla stralen starnona | oc modhren
sinittas oc ekke aff sonenū Cedrus

Sicut sidus | Som starnā
framber skenet allar
stralen | swa födde iōffru sin
son i sama skipilsen

höghe cedrus / aff lybanū bærgh / wi
dhꝫ likas ysopo i warō dale Verbū
ordhet som ær wars högxsta gudz sons
warilse / thꝫ tilstadde wardha likam-
likin / Thæt thꝫ tok kötet Ysaias / cecinit
ysaias före spadhe iuda kyrkian myn-
nes thꝫ / likamen om griffū tho aldrigh
wara bladh Si nō sinis / Om iudha
kirkian ekke wil tro sinō eghnō ꝓphe-
tom / tha tro hedningx gömen sibille wer-
som / o thæta före sagdha Infelix ꝑeru-
da thu osaligha slekt / uakna / oc tro /
hwi skal thu osæl oc gammul slækt för-
dömas Que / hwilken skriften aff ꝓ-
phetomē sagdhi / tak lære / akta som en
hono födde barnsens modhir / Itta
Dies ista / Thenne daghen högtidhes
i hwilko mille marie afflingh
a mynnes Huius laudes ffulföllom
thy hwas loff wi som frögdhoms aff
siwa store gudz wälsignilgh Felix qm
Sæl ær samelika tapsen afflinghen
om hwilka warlden haffū wn fan

git helsonas lækedom Hunc prophete | Ethnica
daghen föresagho prophetanna | patriar
chana föresagho | nadhene jublasam
de Virga florem Qwisten afflas skolan
dis blomstret | ~~framganga~~ stiarna sole
na födha skolandes | afflas idagh Flos
de virga | Blomstret framganga skolan=
dis aff qwisten | solen födha skolandis |
aff stiarnone widherstaris xpus O q̄
ed hurw sæl oc klar | warthen tærna | oc
gudhs barn | war tassen afflugen Qua
salute | Hwilke aff satto | helsone i garn
komber hoppet | til sana helso | graten
wndan wiker gladhine Virga Jesse
qwist blomstradis | iomfrw födde xpum
iomfrw warldena fr̄ Nova quodam
aff enchanda nyiom skipilso födher
qwinnan man | wtan manzens sadh
Nova mir̄ | Ny modher nyt barn | ny
stiarna nyia sool | nytt framföre na
dhen Nova prorsus | Malledhis ar oc
en ny födilse | creaturet födher skapa
ren | dottren födhe fadheren O miranda

Od wndhersamlika nyhet/ oc nyghia w
doghet/ so nysens afflughth/ gör rika modh
renas renlek Gaude virgo/ Gladz na
dhafful iōffrv forgylsta chruster/ aff blo
streno/ warlbw:en modhr aff barnet/
fullkolika full mz gladhi Tu spes cer
Thu ærst armom ællær wslō wist hopp/
fadhrlösom san modhr/ thu ærst modhr
trodhnō hiælp/ siwkom ærst thu læke
domber/ allom ærst thu alt Te rögu
mus wi bidhiō tik mz likom wilia/ sō
wardogh ærst enkannelikō loffwe/ at
thin nadh skipe ællær skikke os willer
færandhō i tasso haffwendō i helsonas
hāpn A m E N

Presens dies/ Thēne narwarandes
daghen skin höghtidhelike/ hwil
ken os för marie idhkelika böner skulu
renses aff allo ondho mörke/ oc kötlikō
lusta Tu hoc I tasso frögdhas nw modh
ren the hælgha kirkia/ görandis mz
gladhisful ammynnilse/ at iōffrū aff na
zareth söker elyzabeth Gabrielen

Gabriel angel talande | gudz ordhe afladho aff thy inblesum maria ypsum förandis mykyt swarlika gik hon i barghen Tam tunc | Nw tha ofruktsāma gambla qwinnan staar haffuandis | badha ödhmywka | mötto the sik | modhren sik mz tiænistom oc gudelikom ordhō Elyzabeth prophetanis | Elyzabeth spaandes ropadhe | see mis hēa modher söker mik oc aff thy wart frögdh pilten i qwidhenō Benedicta walsignadh thu i bladh qwinor thu trodhe angelsēs helgō ordhom | oc ther aff sywnger maria psalmen magnificat Talic mense | J thu stadhen stodh maria stadugh tre manadha oc wardher förelöparans barverska | ther är iorddagūma | see wngha syons totther hō tienar Felix mr Sterla mödher badha fruktsāma | iōffrū haffwandes | ofruktsam födandes | aff hwilkens frukt fördömda warlden oppresis O marie | O hwru tark marie ödhmywkt | förelöparēs högha haloghet ſwa maktogh wndirliken fruktſälikhet oc wardoghet Ihū xp̄e | O ihū xp̄e warghen oc ſamudh | thu ſō wærdelika thima wener hær ſöker | leedh oſs om vartwiſōna wrængh tiith ſō thu bygge A M E N

Congaudent angeloꝝ | Änglanas chora madh gladias aroffulle iōffrune Que ſine | hwilken ſon födde wtan manz ſamblandh Filiū qui ſuo hwilke war ſidena lakte uz ſino blodhe Nam ipſa aw gladz hō at hō ſee hymerikis höffdingha In terris cū hwilkom hō fodhō iōffru bōdh ſina pappa i nordherike ſwgha Qua celeb O hwru högtidheliken ærughlomen maria thū modhr ær troandes Quā filiū | hwilke ſik bekännas wara hwas ſons wardz ſkyllogha tia wara Qua O uz hwilke ſtore ära taſſen iōffrū dyrkas i hymerike | hwilken hymerikes hera bōdh harbarghe i ſind halgaſta likama Quā ſplendida O hwrun ſkinandes i hymelen | iōffrū oc

modhr thy war hwilken som födde allas
tingha lyws i hymel twngulen i blandh
mænniskior oc andha Te celi Thy hyme
rikis drotningh högtidhar thenne almoghar
mz millo hoghom Te canunt Folket mz
ängloma opphöghir tik om skyn mz söta
tö sanghe Te libri prophetarnas böker sa
man siwngha tidh loff o iomfru prestan
nas choor frögdhar sik apostla oc mar
tyres xpi predicant Te turba allmoghe twæ
gia köns æpter föghir tik ælskandis id
ruliket liffnne oc föghir i renliffue
them som ælska hymerikis tingh Ecce
sia ergo ecce föra thu skulu högtidhar tik
almænnelika the hälgha kirkia mz loff
sanghom oc hiartom Tibi sua the hæl
gha kirkia oppenbara tik sina gudelikhet
mz ödhmywke bön tik bidhiandis ma
ria Ut sibi at thu wardoghas wara hænne
til hiælp när wi hanom xpo æwerdelika Amen
Natiuitas marie Jomfru O nas
marie födzla högtidhas xpi dugh
hwilken os twertadhe aff sin ... dænas

ſmitto thw ar gladhſinas daghs Peruidis
ſāna ſolenas lyws / utz wiſdomſens hand
wtledde theſſa iomfrua aff ieſſe ſlæktes
roth / ſūe arans mönſter Stella noua
ny ſtiærna ar nyleka opganghen / i
hwilkas opgangh / war dödhe dödhens
ene ſkal giffs thw i garn / i maria Ut au
rora Stilla iomfru opſtandandis / gaar
fram ſom daghſprandhe / tha beſkriffuas
faghre ſom manen / hon wtwals om all
tingh ſom ſolen Virgo clemens kriſkn
ſam iomfru / oc enaſta iomfru / en röks qwiſ
ter / oc tha wallwſtandis / i thz gladz hy
merikes oc warldenas ſkapnadhe De
ſignauit / prophetarum munna tekuadhe thz
ſalomon ſirwnghe thz til priis ælſkogha
ſanghe / cantica canticorum / ængla röſt wi
dhe kænnas thz Verbum patris Fadherſens
ordh thz ar gudz ſon / a preſtens thinnas före
lopp / gaar in i teth likamliket lönlika
rws [illegible] oc war ordhet badhe til hoppa
alt [illegible] man oc alt wtan til Fructu

virens Grönskandis frukt oppa wisnā
dhe træ ther kæmpen xp̄us | i omælelike
starkhet | thā fralse os aff gröteliga pantz
sens bandh O maria dulcis | O maria thu
gömde swe i thina sköte en söthan köpen
skap | i thwilko syndarom giffs helsönas
läkedomber O uera O maria | santh
hopp | oc san gladhi | för warffua os ap
thz ekpta nar warandhis liffsens lopp
at astwndat lön matte os giffwas i thy
merike Amen A. O. E. R

Virgini marie laudes | Cristna män
inskior ophöghia iöffrun marie
loff O btā dn̄a | O helogha fru | för thina
böner skuld | skulu syndarane mz gudhi
förlikas Almi pt̄e | O maria wardhe
om tik alla anamadhis paska offer
frie aff gambla swerdeghenō Da nob
O maria | liöff oc milldh iöffru | giff os
nytia liffuandis xpi a syn | oc bruka
krona thers so opp standit är Tu pie
förlika os mz thinne mille bön xpo | thu
so är all ena giordh osmittat modher

gudz sons födhelse skal Credendū est Thz
ar troandes at gudh oc mā·niskia
aff tik födher ar oppstandhin oc a roffwl
dher giordher Scang xp̄m swi wither xp̄m
sāmelika framgangna thz ar föddan
aff mario o modher maria göm os oc
bewara alla
Virginu marie laudes Cristne mā·
niskior sāman swo skal loffwet io
frwne marie til prijs Eua tristis ꝛc
bedröffdha eua togh borth än maria
bar fram sonen thē sō athir löste syn
dharana Mors ꝛ vita Dödhen oc liff
wet samadhos i wndherlike matto ma
rie son styre liffwandis Dic nobis
O maria lyws oc mill ioffru segh
os hwru thu äst wordhen modher likka
wel bliffwin thu osmittat ioffru Ange
licū est Hymelske angelen til mik sen
dher ar witne wärth hopp xp̄us fram
gik aff osmittadho ioffrune Creden
dū Eusapud starka gabriel ar bäther
troandis än iudhāna odhia sangh

Scimꝰ xp̄m wi wethom sāneliga xp̄m
haffua fram gangit aff maria. Thu
xp̄e konūgh᷑ miskūna os Alla Alz nu
loffuen gudh

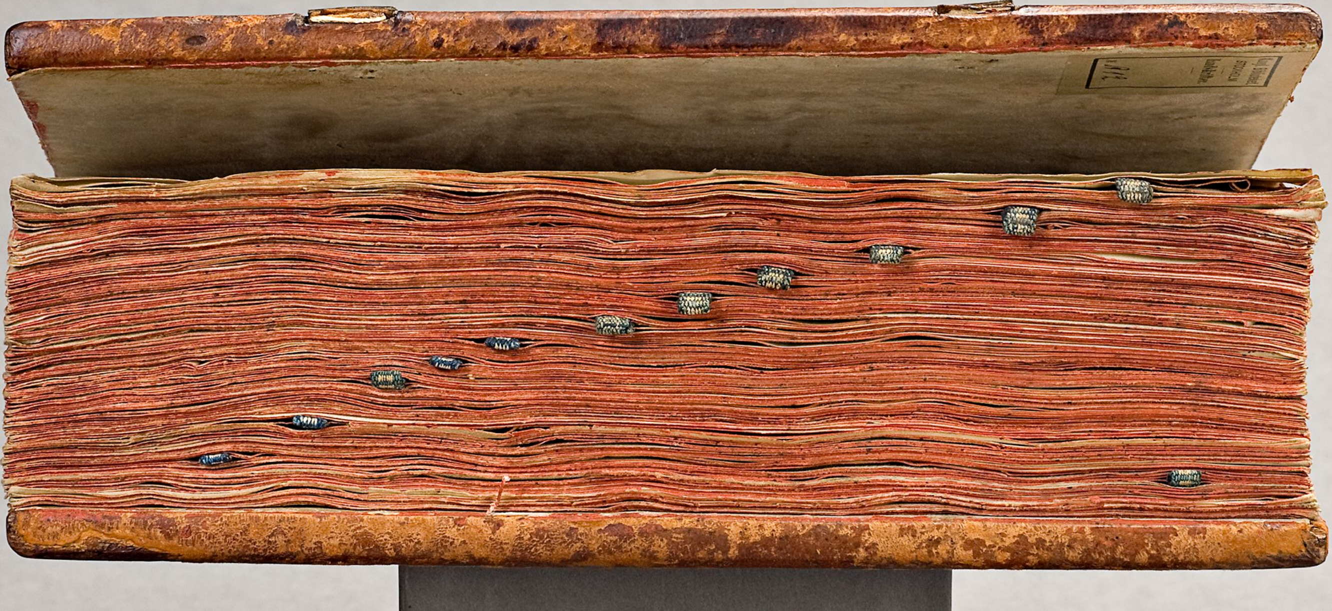
Thessa bok ar skriffuat i wastena closter
aff ene owardoghe cōuentz syst᷑ Arom ap
t᷑ gudz byrdh .m.d. oc oppa thz .x. Oc wi
ri tzta mith arwodhe gudh til hedh᷑ oc
alment alle cōuentone til andelikan hugnat
Oc wart hō wandh aff latinoº oppa swensko
aff enō gudelikō brodh᷑ sō heth h᷑ ingulls
rauualdi. thy bidhes fo᷑ honō Oc glōmen ey
hās arwodhe j tassom mz p̄r nr̄ oc Aue maria
oc Requiescant j pace Amen Amen

ak lofwar / hedher / wphøghir / ärar / oc walsignar
J tik / o godhe iesu / ffor the osighelika gladhina
som thu haffdhe thy tidh thu osäghelika kärlekd / som
tik drogh oc sändhe aff gudz ffadhers skøt / nidher til
iorderike / oc gorde lydoghan oc wndherdanoghan
allo pino / oc alle ysald / thu same kärlekd som tik wp
ffylte a korsseno / mz osighelika wärk oc swidha /
han wpffylte oc tik oc alla thina limi oc lidhamoth
medh obesighelico hedher oc gladhi / j thino wpstandelso /
ffor thina osighelika gladhina bedher iak tik / o allsthelighaste gudh / ath thu giffwer mik liue oc wnderstandelse til mine siäl / ath iak matte wita oc wndhersta / hwath tik är täkkelikt / oc gøra thin
wilia j alla thing Amen

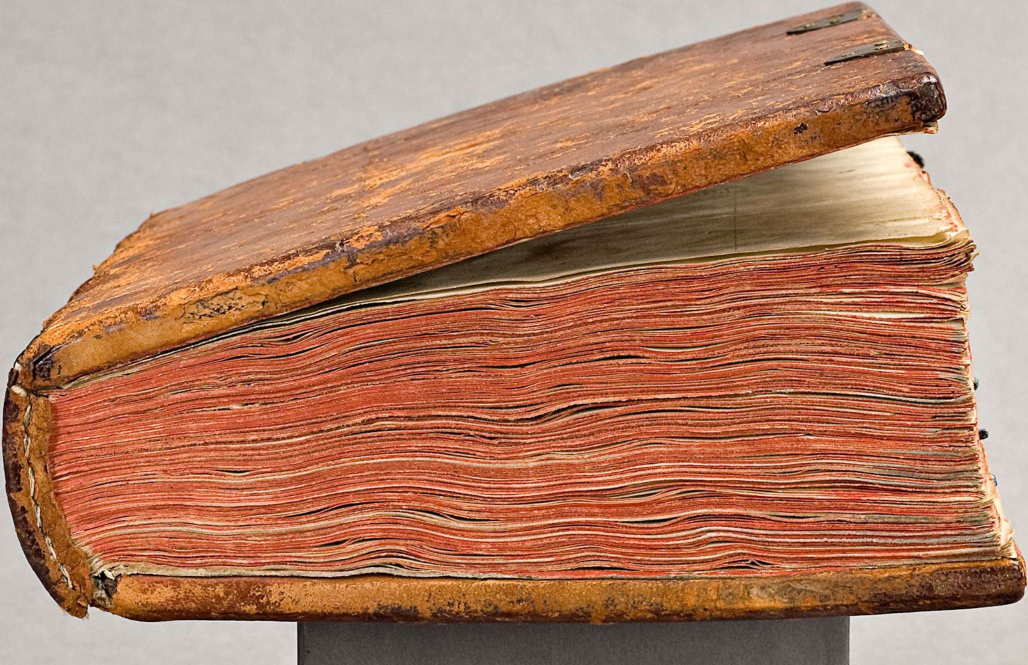
ak lofwar / hedher / wphøghir / ärar oc walsignar tik

A 12

A 12

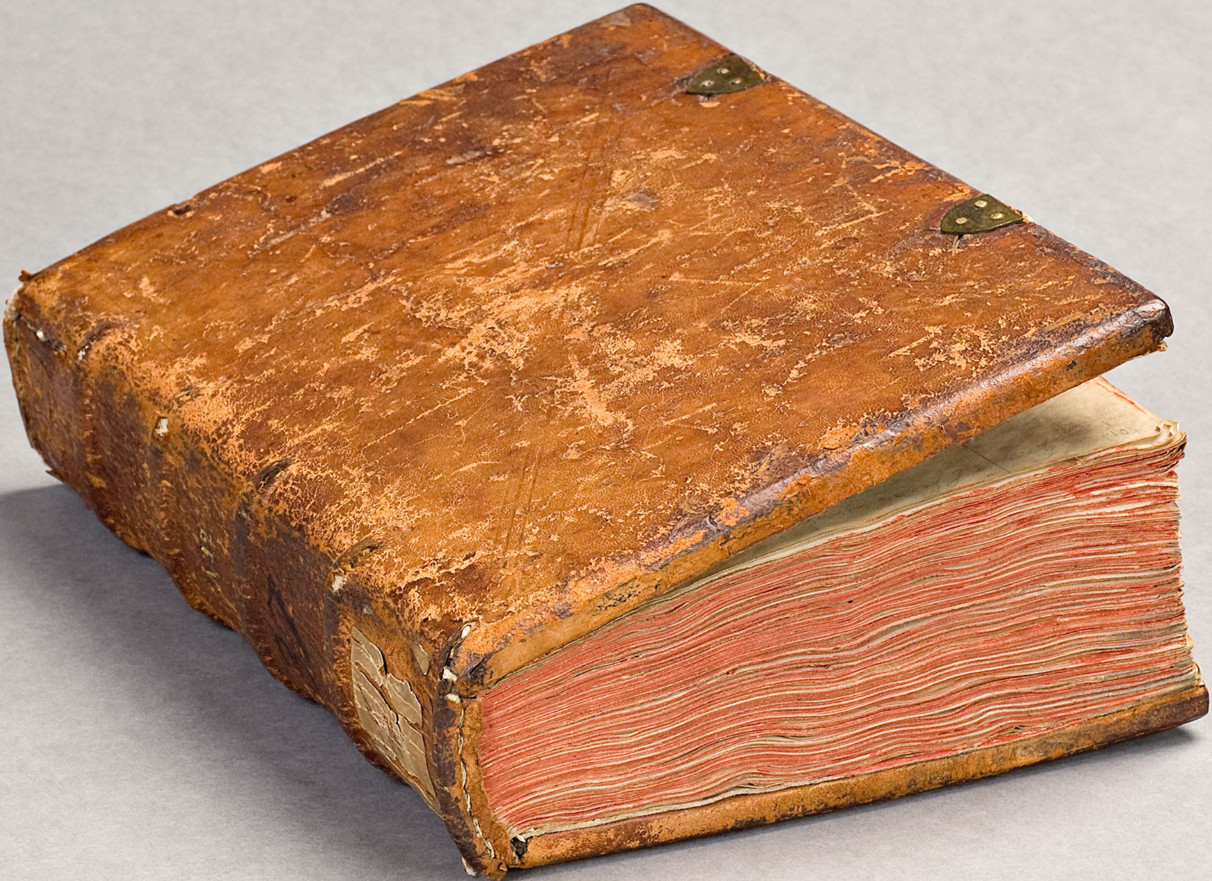


A 12



A 12
37

A 12



inſt i iomffru marie loff ſangh
haffui iak ſyndhare aktat mz g
tillhialp | at göra ena lithſla wt
ingh allar wndhirwiſningh | the ſ
ſallo ghe arvw oc ey inpkyt w
te i boklike konſt | allar i the hælge
ſkrifft | oppa thſu ſanghen ſo ſyſtrana
dagligha ſyunghia i förnempdha or
dhon | at the matto thæs gladhelika
re gudhi tiæna | at the wndhirſtodho

nas son | änglomē til aff frögdandhis
oc thinne ihūs gudz son oc iomffrwnas
söndhz bröth leonānas tānagardh oc
grymelika gnaghandis An Flectatur
Här sigx at all kne skulu sik undhz böia
för hānō ihū | at tha wille wardha mā
nskia oc iomffrū skulde wardha modhz
Flectatur | all kne modhz böghis för
tik othu walsignadhe ihū | sō wille tik
wardha mänuskio | oc iomffrū skulde wa
rdha modhz | at thu matte giffwa hymeri
kis äffdeel them sō radhas tith napn
Vsicl Venit deus in mundū et Elz wth ty
dhis i thydhome absoluco Alma virgo
hälogh iomffru ow alla iomffrur i mällan
[illegible] e ur sine bön för os til hānn lectio
[illegible] dictū marie corpus etc
[illegible] här gör änglen forghersta
[illegible] rmonē | o iomffru maria forgh
[illegible] ndh | libnandhis hwa lika
[illegible] kari | oc hwas siäl clarasta
sool | oc [illegible] n gudz kärleker war rotha

Fredaghē

wardhe tertia Benedictū ſit wælſignadh wa-
ri iōffru marie ſons wardoghetz nafn ſō
ær ihūs | huilken os köpte liffwet mz ſino
dödh | alt iordherike opfylles mz hans loffwe
oc alla twnghor ſighia thē til | wardhe thz wa-
rdhe thz | ia thz ær amē amē ællar ia ia v̄s ad
Spineo ſerto | Thær ſighx at ihūs kronadhes
mz thornkrono oppa thz at hā ſkulli os prydha
mz æwerdelike ærōnas krono tertia Spineo
ſerto Ærōnas konunghē war gabbadhē mz
thorn krono | oppa thz at hā ſkulli os prydha
mz æwerdelike ærōnas krono Jtē ſkal lektien
wetha at thz ta ordhit | Sertū ær kranz ſa-
dana ſō wnkt folk plaghar ſik göra aff yr-
thē ællar aff roſer | ællar aff andhro ærliko
blomſter | æn hærnō ihū gaordhes kranz ſer-
ekke aff yrthē ællar lilior | wtan aff hwaſ-
ſaſta tōrne ſō waxte i thē landhō absolutio
Xpo qui nos | Jomffru ſō födde xp̄m hō
c os mz hærnō xpō huilkē os athærlöſte
loriosa virgo maria | Thær lære
gudz ængel xp̄i iōffru tolelighha ſik
beviſa i allō mothegang oc ſakthē

Iō: ap̄ dagh̄

som tho nw haffū opphögdh om änglana Ecce mulier Thär wöris en figwra sō skriffwen är i genesi när ormen haffde swikit euā Tha sagdhe herran gudh til ormen thu skal wara förbānadhr i blandh all dywr sō vöras oppa iordhene | oc skal iak sätia owenskap mällan qwinona oc tik | oc mällan thina affödzlo oc [illegible] qwinonna affköndh | oc qwinnan skal söndhr krasa tith hwffudh etc Oc wttrykkes nw her i texten hwat qwinna thz göra skulle | thy at iomffrū skulle drapa ormē diäffwlen textus Ecce mulier Hec qwinnan söndhr krosadhe swikfulla ormsens hwffudh affwundandis owen lika försca förälldranas ärno Absolucio Con

rmet nos ärofful gudz modher mällasta

adhfäst os i ihū xpi härlgasta two

e longinquis partibz | Thär lä

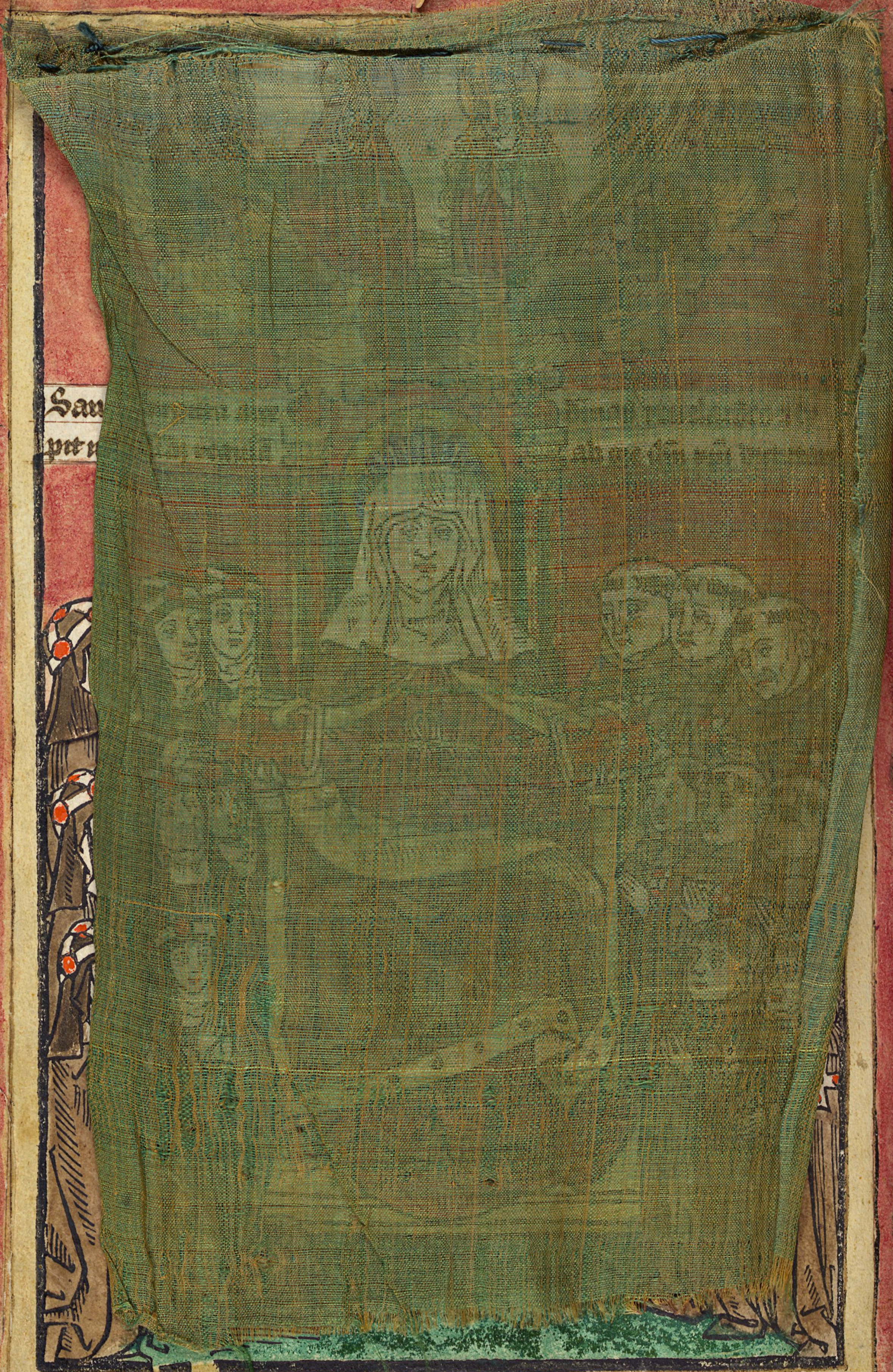
e angilen gudz brudhr et opp

etha sanan wisdom sāmwledhis

drotninghē aff östra riken kom

ē at höra hans wisdō Swa gioz

andhis sin son nw mykle fulle



hyſtoria i
in proceſ
de ſce birg
H eg
w
u
x
ſaſkulken
wolke ſkul
ut ce meñ
eſt goth o d
ſæringa / S
H ec ſurſ
i the ha
ſen thin ſta
ſkulken opp
the warlde
den wara / o
wiſtan aff
metod vſſ
denna / oc ma
möther an
Minſtranc

mysten tyngh gudelika ab[illegible] oc aptelike fol
ghe hans bodh ſamel[illegible]a tha wuſſa
ho arwdeliken walſh[illegible]lſe aff gudhi
nu hwilka walſign[illegible] thue ſanghe
lyſtus Thar æpter [illegible]riffwas all the
offringa ſo in ſpwin[illegible]ſo i maſſone
Orate [illegible]ræ̃ | I hymblane
giffwe [illegible]gh aff | offwan | oc
ſtyru[illegible]lke raghne the rat
wiſa [illegible]dhen ōpnes oc fødhe
ſtriſtine [illegible]euxaſt | I hymlane ſigha
oc hwilk[illegible]ttrykkia gudz awo | oc
ſtrman[illegible] | the ær hymblana tilbu
dha h[illegible]ſanda garningh | Gloria pa
[illegible]eleyſon | Extra ordhet ær
[illegible]be latyns ordh | wtan the ær
[illegible]ellæ grekſt | oc tydhis ſwa mykyt
ſo olka miſkūna | thy at kyri oppa
gredzſko tydhis hra | heleyſon | tydhis
miſkūna | Oc xpe | heleyſon | tydhis xpe
miſkūna | allæ oc ſwa | kyri | the ær xpe
el | the ær gudh | eys | the ær miſkūna |